

DESPUES DEL GOLTRUCHO DE BRASIL LA SELECCION PERDIO POR PENALES

# TRISTEZA NÃO TEM FIM

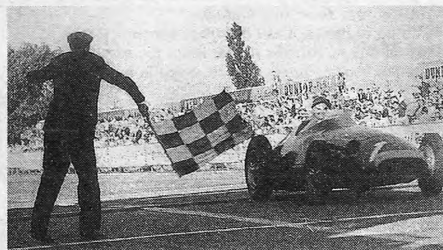
Páginas / 22 / 23

MURIO FANGIO, EL QUINTUPLE CAMPEON MUNDIAL DE FORMULA 1

## La última carrera

Escriben: Osvaldo Soriano, Tomás Eloy Martínez, Ernesto Sabato

Páginas / 18 / 19 / 20 / 21



# Página/12

Buenos Aires, martes 18 de julio de 1995

el país a diario

Año 9-Nº 2510 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

## A UN AÑO DEL ATENTADO A LA AMIA

A pesar de las promesas oficiales no avanza la investigación: hay un solo implicado detenido, parece bloqueada la búsqueda de la conexión local y quedó congelada la pista iraní

Páginas 2/3

# SIN RESPUESTAS

## SENTIMOS

"Ya ha pasado un año del atentado a la AMIA y sentimos:  
BRONCA: porque en el atentado se mata y lastima gente justificando el racismo.

MIEDO: de que se vuelva a repetir.

INTRANQUILIDAD: porque todavía no se identificó ni castigó a los culpables.

VERGÜENZA: al saber que en otros países los autores de un atentado se descubren más rápido.

PENA: por las víctimas de los atentados, sus familiares y amigos."

(De un trabajo realizado por los alumnos de 5º B de la escuela Martín Buber.)

3 Hechos,  
por  
Horacio  
Verbitsky





Un

“Hay indicios de que detrás de Telledín hay entidades públicas, organismos de seguridad, de la provincia de Buenos Aires. Lo protegen.” La frase de Rubén Beraja resume sus impresiones de la pesquisa por el atentado a la AMIA. El presidente de la DAIA mide sus palabras. Sabe que está en el medio de la tormenta. Por un lado —piensa—, “hay una parte de la comunidad judía que nos critica porque la investigación no ha resultado exitosa. Los comprendo. Por otra parte, hay que ver que nosotros éramos dirigentes comunitarios y, de golpe, tuvimos que enfrentar una tragedia de esta dimensión. Nos hemos convertido en procuradores que investigan una masacre”.

—¿Hay un matrimonio de conveniencia entre la DAIA y el juez Juan José Galeano?

—Yo no lo llamaría así. Nosotros estamos interesados en que la Justicia llegue hasta los responsables y por eso seguimos muy de cerca la investigación.

—¿Por eso no lo cuestionan?

—Quizá guardamos algunas cosas para otra oportunidad, nuestra situación es muy delicada.

—¿No se puso a pensar que cuando llegue esa oportunidad puede ser demasiado tarde?

—Hay etapas. Hemos tomado un camino racional y no seremos socios del fracaso. Si en algún momento llegamos a la conclusión de que debemos golpear con fuerza, creo que tendremos las manos libres para golpear. Nosotros no asumimos ningún compromiso político.

—No queda clara su postura. Usted defiende al juez Galeano, pero critica la investigación. Y la causa está en manos de Galeano. ¿No le parece una contradicción?

—Yo no defiendo a Galeano, sólo conservo mi confianza en su trabajo. Por otra parte, yo creo que no

T. Valdez



## REPORTAJE A RUBEN BERAJA

# "La DAIA no va a ser socia de un fracaso"

se pueden abordar las cosas diciendo “no se va a encontrar nada”. Es como una profecía autocumplida y en realidad estaríamos justificando anticipadamente que no se consiguió nada. Yo mantengo la esperanza y no relevo a la Justicia de la responsabilidad de encontrar a los culpables.

—Entonces, ¿la crítica contra quién es?

—Nosotros criticamos que los organismos de seguridad no tuvieran coordinación y por momentos hubo competencias y rivalidades.

—Parece que no sólo es la falta de coordinación, porque la causa aparece trabada.

—En el último tiempo ha aumentado el nivel de colaboración de la policía bonaerense. Galeano nos aseguró que iba a exigir esa colaboración y lo hizo. Vamos a ver cuánto se avanza. También el POC (Protección del Orden Constitucional) cambió el ritmo en los últimos dos meses. Nosotros presionamos y seguiremos reclamando.

—De todas maneras, ustedes tuvieron que pagar una pericia sobre la explosión, pese a que ya había una hecha por la Policía Federal. Esto demuestra que tienen sus dudas sobre la actuación de las fuerzas de seguridad.

—Nosotros no desconfiamos de las instituciones. Simplemente, hacemos nuestros aportes.

—¿Eso no es un indicio de la falta de profesionalismo de los organismos que trabajan en la causa?

—Bueno, el nivel es muy bajo, eso ya lo sabemos. No sólo en las fuerzas de seguridad, sino también en los servicios de inteligencia.

—¿Hay trabas en la investigación porque se descubrió que integrantes de los organismos de seguridad están vinculados con Carlos Alberto Telledín?

—Tenemos una sospecha, indicios, que detrás de Telledín hay instituciones públicas.

—¿Qué instituciones?

—Organismos de seguridad.

—¿De la provincia de Buenos Aires? —Sí.

—Desde su perspectiva, ¿cuál es la participación de la policía bonaerense en el atentado?

—Hay indicios de que efectivos de esa policía protegieron a Telledín.

—¿No cree que el espíritu de cuerpo de la policía puede trabar la investigación?

—Sí y se lo hemos planteado al presidente Carlos Menem.

—¿Qué le contestó el Presidente?

—Que iba a dar las órdenes del caso para que se investigue hasta las últimas consecuencias.

—Hay abogados vinculados con la causa que afirman que la SIDE le hizo un aporte de dinero a Telledín para pagar su defensa y que incluso ocurrió algo similar con otra persona amiga de Telledín. ¿Conocía estas versiones?

—Sí.

—Y además, el capitán Vergez también gestiones para desviar la investigación, presentándose como integrante de la SIDE. ¿Cómo le cae esto?

—De más está decirle que no nos gusta. Incrementa las sospechas respecto de la falta de independencia de la Justicia. Vergez le dijo al juez que él podría hacer una contribución a esclarecer el atentado porque tiene influencia sobre Telledín. Para redondear, por los datos que tengo y por lo que se dice, creo que la SIDE está trabajando seriamente.

—¿Ha hecho todo lo que podía?

—Eso no lo puedo responder.

—¿Usted descarta totalmente la pista siria?

—Bueno, Hezbollah es pro-iraní, financiado por Irán. Está reconocido que Siria tiene responsabilidad, protege, apaña, la actividad de Hezbollah en el Líbano. Ahora, yo hablé con expertos de Israel y Estados Unidos. Ellos dicen que Siria tiene que ver con los atentados que se producen en la zona del Medio Oriente, pero que desde hace años no participa en actos terroristas que se hagan en otros lados.

—Reconocerá que justamente Estados Unidos, Israel e incluso el gobierno argentino no están muy interesados en profundizar en la pista siria. Hay un proceso de paz y podría frustrarse si se demuestra que los sirios estuvieron implicados. Además, en el caso argentino, se trataría de la tierra de origen del Presidente.

—Si en aras de un proceso de paz se tapan masacres, los que lo hacen serían corresponsables, encubridores. Me cuesta aceptar semejante cosa. Lo mismo digo respecto del gobierno argentino: si trata de tapan alguna responsabilidad siria, sus relaciones con decenas de otros países entrarían en un cono de sombra.

—¿Entonces descarta la llamada pista siria?

—No puedo descartar nada. Le veo muy baja probabilidad.

Hoy se cumple un año del cruento atentado terrorista contra la sede de la AMIA y la investigación no ha encontrado hasta el momento ninguna pista firme que permita esclarecer el hecho y castigar a los responsables. Hoy a las 9.30 en Pasteur al 600 y a las 16.30 en Plaza Houssay, se recordará a las víctimas del atentado. El presidente Menem dio un mensaje anoche en el que aseguró que “no habrá olvido ni impunidad para aquellos que vulneraron el sagrado principio de la vida”.

En las 13.000 fojas del expediente no hay una sola pista firme que permita encontrar a los responsables del atentado que provocó 86 muertos y más de 200 heridos. Carlos Menem comprometió a los agentes de la SIDE y los efectivos de la Policía Federal en la búsqueda de los terroristas, Juan José Galeano reveló que había dos millones de dólares para pagar información reservada y los servicios de inteligencia internacionales aseguraron que entregarían sus archivos secretos para desbaratar a las células fundamentalistas que operaban en la Argentina. A un año de estas promesas, Galeano no sabe dónde está su arrepentido iraní Monoucheh Moatamer, debe presionar a la policía bonaerense para que investigue a Carlos Alberto Telledín y no puede controlar las operaciones políticas que se suceden desde la SIDE.

“No habrá olvido ni impunidad para aquellos que vulneraron el sagrado principio de la vida”, sostuvo ayer el jefe de Estado en un mensaje que dirigió al país (ver recuadro). Una decla-

## “No habrá impunidad”

El presidente Carlos Menem aseguró hoy que “no habrá olvido ni impunidad” para los autores del atentado contra la AMIA y ratificó la responsabilidad asumida por el gobierno nacional de hallar a los culpables, durante un breve mensaje difundido esta noche a través de la cadena oficial. Menem afirmó que las fechas de los atentados contra la embajada de Israel y la AMIA “quedarán en nuestra historia como los días más dramáticos desde la democracia recuperada en 1983”.

En el mensaje, grabado en la Casa de Gobierno, el primer mandatario enfatizó que “no habrá olvido ni impunidad para aquellos que vulneraron el sagrado principio de la vida”, en alusión a los autores de la violenta explosión. Menem aseguró que, sin importar cuánto esfuerzo demande, el gobierno nacional seguirá “volcando todo el empeño para descubrir y desterrar de la faz de la tierra a estos cobardes asesinos que se esconden en las sombras”.

Menem recordó que el 18 de julio “dijimos que los ataques estaban dirigidos al conjunto del pueblo argentino” y ratificó la responsabilidad del gobierno nacional de identificar “a los causantes, cómplices e instigadores así como de perseguirlos donde quiera que se encuentren para capturarlos y someterlos a la Justicia”.

“Hace un año los 33 millones de argentinos sufrimos el horror de ser víctimas de otra cobarde agresión del terrorismo internacional”, sostuvo el Presidente y añadió que “desde los escombros de la AMIA como tiempo antes desde los de la embajada de Israel se alzó un grito de indignación que unió las voces de todos los hombres y mujeres que amamos la vida por encima de cualquier interés”.

FRENTA A

## Nuevo pedido de

El grupo Memoria Activa se concentró ayer, como todos los lunes, frente al Palacio de Tribunales para exigir justicia y castigo a los responsables del ataque terrorista a la sede de la AMIA, esta vez con la presencia de distintos oradores invitados que se sumaron a la convocatoria al cumplirse un año del cruento atentado. Más de 300 personas participaron así del acostumbrado minuto de silencio que se realiza a las 9.53, hora exacta de la explosión, con el sonido de fondo del shofar, cuerno de cabra utilizado por los antiguos pueblos judíos para convocar a la oración.

Bajo la consigna “en pos de justicia y no al olvido”, los familiares y amigos de las víctimas estuvieron acompañados por el titular de la AMIA, Alberto Crupnicoff, el rabino Roberto Gratz y el miembro del Parlamento israelí Venni Tenkin, quienes reclamaron no sólo el esclarecimiento del ataque a la AMIA, sino también un resultado concreto en la investigación por el

atentado cometido contra la embajada de Israel, ocurrido en marzo de 1992. Como oradores, también se sumaron los periodistas Pepe Eliachev y Magdalena Ruiz Guinazú; el ex fiscal federal Luis Moreno Ocampo; la escritora Aída Bortnik; la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto y el titular del Instituto Científico Judío, Moshe Korin.

Tras afirmar que los argentinos “no estaremos libres del terrorismo con frivolidades o con políticas exteriores sigzagueantes”, el periodista Eliachev sostuvo que “el gobierno argentino debe tomar conciencia de la gravedad abismal que implica el estado de latencia de la impunidad”. Eliachev agregó que “si la Argentina no consuma la posibilidad de una justicia efectiva, no estaremos libres del terrorismo”.

Por su parte, Magdalena Ruiz Guinazú instó a no olvidar los atentados: “La memoria es la que mantiene la cohesión de los pueblos”, dijo. Y a su turno, la escritora Bortnik señaló que “la memoria es la



SOBRE EL ATENTADO A LA AMIA NO ENCUENTRA RESPUESTAS

# AÑO SIN PISTAS FIRMES

T. Valdez

Pasteur al 600 en la actualidad. Allí se encontraba la sede de la AMIA hasta la trágica mañana del 18 de julio de 1994.

ración oficial que retrotrae los hechos al 18 de julio de 1994, cuando su entonces ministro del Interior y actual vicepresidente, Carlos Ruckauf, eligió idéntico discurso para salir del atolladero: "Se hará todo lo necesario para encontrar a los responsables del atentado", dijo, en esa oportunidad, desde los Estados Unidos.

La precariedad de la investigación quedará demostrada hoy cuando un canal de televisión transmita una pericia que se hizo sobre una Renault Trafic. A un año del atentado, Galeano no había dispuesto esa medida procesal y al enterarse de que una empresa periodística estaba dispuesta a financiarla, decidió contribuir con los explosivos y agregarla al expediente. Si hubiera querido, el juez podría haber hecho esa pericia dos semanas después del ataque terrorista.

Con todo, la responsabilidad no alcanza únicamente a los funcionarios judiciales. Pese a que los abogados de la comunidad judía desconfían del trabajo profesional emprendido por las fuerzas de seguridad, recién seis meses después del ataque decidieron encargar una pericia privada para determinar si existieron un coche-bomba y un conductor suicida.

Respecto de las líneas de investigación, el trabajo de Galeano llegó a confundir a los servicios de inteligencia y las fuerzas de seguridad. Primero intensificó las tareas de seguimiento sobre los representantes de la embajada iraní en Buenos Aires, una pesquisa que provocó más de un papelón en la SIDE, ya que no había un solo agente de esa dependencia que pudiera entender lo que hablaban los diplomáticos perseguidos.

Cuando la Corte Suprema evaluó que no había evidencias para procesar a los representantes de Irán, Galeano cambió el paso y decidió profundizar la investigación sobre la denominada conexión local. Telldín es la clave de esta pesquisa y los resultados aún son inciertos. El magistrado no logra ganar la confianza del vendedor de autos truchos y esto no le permite interpretar sus declaraciones y perforar su pacto de silencio.

A esta deficiencia personal se suma la apatía que exhibe la policía bona-



rense para investigar al principal implicado en la causa. Telldín hizo amigos en la mayoría de las dependencias policiales del conurbano y estas amistades pesan al momento de cerrar el cerco sobre el entregador de la Trafic usada como coche-bomba.

Galeano debió reunirse dos veces con el jefe de la Policía de Buenos Aires, Pedro Klodczyk, para forzar un cambio de actitud que hasta ahora sólo se evidenció en la creación de un equipo de investigación propio y el traslado al desierto de oficiales que, siendo conocidos de Telldín, aseguraron en varios informes internos que el reductor de autos era totalmente ajeno al atentado.

La SIDE también aportó su ineficiencia para trabar una pesquisa que fue señalada desde Balcarce 50 como la más importante que debían enfrentar los organismos de inteligencia. La burocracia de Anzorreguy elaboró informes de ocasión, grabó cerca de 10.000 casetes de intervenciones telefónicas y recibió papers desde Estados Unidos, Europa y Medio Oriente. Sin embargo, el jefe de la SIDE no pudo agregar al expediente un simple indicio que acercara a Galeano hasta los responsables del atentado. En definitiva, Anzorreguy empujó una investigación de cabotaje: pagó a los defensores de ciertos involucrados en la causa, usó a ex torturadores para obtener información de Telldín y recibió a colegas norteamericanos y europeos que sólo aportaron complicados análisis estratégicos.

El curso general de la investigación fue planteado en diversas reuniones privadas, pero la Casa Rosada siempre evitó enfrentar los cuestionamientos que llegaban desde el juzgado y la comunidad judía. "Nosotros trabajamos, hacemos lo posible", intentó explicar Corach al titular de la DAIA, Rubén Beraja, durante una reunión en su despacho.

—¿Usted cree que se está haciendo lo posible? —replicó Beraja, ya cansado de los discursos oficiales.

—Sí, tenemos más de 150 pistas para investigar.

—Entonces no tienen ninguna. Para complicar aún más este pa-

norama, Galeano se encuentra recusado y no puede avanzar en la conexión local, ya que podría fortalecer los argumentos presentados por Telldín para fundamentar su exclusión del expediente. La Cámara tiene que resolver esta medida procesal, y a diferencia de otras oportunidades, donde demostró una celeridad sin antecedentes, lleva cuarenta días de estudio sin tomar una decisión. Mientras tanto, a un año del atentado, los rastros dejados por los terroristas se siguen desvaneciendo y junto a ellos las escasas posibilidades que se tienen para encontrar a los autores del ataque terrorista.

## Opinión

Por Horacio Verbitsky

La afirmación de la memoria y el anhelo de Justicia pueden convertirse en abstracta letanía de impotencia, salvo que se revisen hechos concretos y sin retórica:

1. El gobierno divulgó información falsa aduciendo que en la embajada de Israel estalló un polvorín interno. Luego confió la investigación al senil juez Ricardo Levene, quien en sus esporádicos momentos de lucidez no llegó a nada.

2. El funcionario estadounidense a cargo de narcotráfico y terrorismo, Robert Gelbard, advirtió en marzo de 1994 al Secretario de Inteligencia Hugo Anzorreguy acerca de la permeabilidad de las fronteras del país y la posibilidad de un nuevo atentado. Su gobierno también calificó como inseguros los aeropuertos argentinos.

3. Los capitanes de Ejército Rafael López Fader y Roberto Fossa, procesados por el primer secuestro del empresario judío Osvaldo Sivak, integran un grupo especial de la presidencia. El policía condenado por la misma causa, José Ahmed, es confidente en la cárcel del detenido Carlos Telldín.

4. Después del atentado del que hoy se cumple un año, para desviar la atención del gobierno se puso al país al borde de la histeria anunciando la preparación de hospitales, excavadoras y bancos de sangre.

5. Los servicios de inteligencia condujeron a Venezuela al juez Juan José Galeano en el avión presidencial y grabaron el testimonio de un presunto arrepentido iraní, hasta cuya identidad era incierta. Al volver, el juez se dirigió desde el aeropuerto al

## Los actos centrales

El primer aniversario del atentado terrorista contra la sede de la AMIA será recordado hoy con una serie de ceremonias convocadas por distintas entidades judías. El acto central está previsto para las 17 en la Plaza Houssay, mientras que a las 9.30 los familiares y amigos de las víctimas se reunirán frente a un predio que ocupaba la AMIA, en Paster 633.

El acto en la Plaza Houssay fue convocado por la AMIA (Asociación Mutual Israelita Argentina) y la DAIA (Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas), con la consigna de "mantener encendido el recuerdo y vigente el reclamo de justicia". Durante esa ceremonia hablarán los titulares de las dos entidades, Alberto Crupnicoff y Rubén Beraja, además de amigos y familiares de las víctimas. A su término, habrá también un oficio religioso en memoria de los muertos en la sinagoga de la esquina de Libertad y Córdoba, el templo más antiguo de la comunidad judía en Argentina.

La jornada fue declarada también como Día de la Solidaridad con las víctimas del ataque terrorista por el Concejo Deliberante porteño, a través de una ordenanza que dispone la adhesión de la Municipalidad a todos los actos que se realicen en conmemoración del hecho. En las escuelas porteñas se darán charlas contra la discriminación.

## Hechos

Polideportivo de Olivos para informar al jefe supremo de la Nación, quien se durmió en la reunión.

6. El fiscal Gustavo Homos fue apartado de la investigación y, para acallar su protesta, ascendido a camarista. Lo reemplazó Germán Moldes, el funcionario del Poder Ejecutivo interviniente en el irregular ingreso al país de los traficantes de armas y primos políticos del presidente Menem, Monzer y Ghazan Al-Kassar.

7. El ex agente de Inteligencia del Ejército Alejandro Sucksdorff fue arrestado con propaganda nazi y un arsenal. Su esposa dijo que se jactó de lo sucedido en la embajada israelí. Siguiendo ese hilo fue detenido Marcelo Schetino, chofer y custodio del jefe de la Casa Militar de la Presidencia.

8. La base Sucksdorff está en el mismo arroyo del Tigre que la residencia Miramar, en cuyos techos se escondieron prófugos criminales de guerra nazi. El lugar fue reciclado para el esparcimiento presidencial por Mario Falak, quien además tenía negocios con su vecino Sucksdorff.

9. Un torturador del campo de concentración La Perla, Héctor Vergez, ofreció dinero de la SIDE a Telldín y su esposa para que señalaran a tres falsos culpables.

10. Cada pista es filtrada desde el gobierno a la prensa, lo cual frustra cualquier investigación. Acción psicológica y propaganda, avisos desoídos, relaciones peligrosas, subordinación de la justicia federal, injerencia grosera en la causa: el gobierno del señor Menem no puede ser considerado ineficiente, sino encubridor.

## TRIBUNALES Justicia

que nos mantiene erguidos y nos convierte en hombres vivos, y no en sobrevivientes. Los hombres que olvidan no están perdiendo el pasado, sino el futuro de otros hombres".

Al hablar con algunos medios de prensa después del acto, el presidente de la AMIA recordó la mañana de la explosión: "Estaba a seis cuadras del lugar, en mi negocio, pero no la escuché. Cuando cerca de las 10 me llamaron de una radio, dije que era un error. Enseguida un cliente me contó y me tomé un taxi corriendo. Llegué y me encontré con el infierno". Crupnicoff recordó que la AMIA "no dejó de funcionar ni el día del atentado. Al día siguiente, los asistentes de las distintas sucursales de la entidad repartieron el almuerzo a los hospitales y asilos que reciben apoyo de la AMIA, como siempre". El próximo 17 de agosto, sobre los cimientos de la antigua sede, se colocará la piedra fundamental del nuevo edificio de la AMIA, y a partir de entonces comenzará su reconstrucción.



## Preocupación del Centro Wiesenthal

En una nota enviada al canciller argentino, Guido Di Tella, el Centro Simón Wiesenthal manifestó ayer su preocupación ante la posibilidad de que Argentina venda tecnología nuclear a Siria. La entidad señaló que según informes que llegaron a su conocimiento el gobierno argentino está considerando la posibilidad de vender a Siria un reactor experimental de cinco megawatts alimentado con uranio enriquecido. "Señor ministro, si esto es verdad, una iniciativa de esas características tendrá un impacto inmediato de daño sobre las chances de éxito de las conversaciones que actualmente mantienen Siria e Israel. A largo plazo, aumentaría el potencial de la capacidad nuclear siria, lo cual amenazaría a Israel y desestabilizaría la región entera", señaló la nota, firmada por el director del centro, Marvin Hier. La entidad finalmente agregó que "en la víspera del primer aniversario del ataque terrorista a la sede de la AMIA, esperamos que su gobierno pueda asegurarle inequívocamente a nuestra comunidad que ese paso tan irresponsable no será contemplado por Argentina".

## Avirán insiste

El embajador de Israel en la Argentina, Itzhak Avirán, reiteró ayer las acusaciones contra Irán por su presunta responsabilidad en los atentados terroristas contra la AMIA y la sede diplomática israelí en Buenos Aires. "Los ataques fueron programados desde Irán. Hay muchas pruebas concretas, no se necesitan más", señaló el embajador. Avirán agregó que "nuestros servicios de inteligencia están trabajando para encontrar a los responsables; no sé cuándo, pero seguramente los vamos a encontrar y si se necesita, los vamos a juzgar y castigar". El embajador también reivindicó la decisión de los Estados Unidos de sancionar comercialmente a Irán.

## Turistas detenidos

Un norteamericano y una argentina fueron detenidos por la policía durante tres horas en Rosario, cuando fotografiaban el frente de la principal sinagoga de esa ciudad. Voceros de la policía informaron que el procedimiento fue realizado a raíz de una denuncia del personal de seguridad del templo. Los detenidos, identificados como Michael Simon y una mujer de apellido Ferrara, fueron puestos a disposición de la justicia federal, que solicitó inmediatamente informes a la Policía Federal y a Interpol. Según trascendió, la pareja fue liberada.

## JUSTICIA Y MEMORIA

18 DE JULIO: A 1 AÑO

"...Porque no olvidaremos, exigimos justicia."

Homenaje a las víctimas de la masacre en la AMIA.

Se realizará el martes 18 de Julio a las 9.30 hs., en Pasteur 633.

CONVOCAN:  
FAMILIARES Y AMIGOS DE LAS VÍCTIMAS  
ADHIEREN: AMIA - DAIA - OSA

# "Ya pasaron doce meses y los resultados son nulos"

*Familiares de las víctimas del atentado contra la AMIA insisten con que los doce meses que lleva la investigación judicial no ha arrojado ningún dato concreto que permita la individualización de los responsables.*

Cuando a 9.53 de la mañana del 18 de julio la detonación arrojó a la calle Pasteur en el nomenclador de la violencia política, estas personas estaban muy lejos de suponer que hasta su noción del tiempo iba a transformarse. La última convocatoria de Memoria Activa ha tenido una tensión especial: a partir de ahora la espera de un resultado fiable que revitalize la investigación comienza a medirse en años y en la cara de los familiares de las víctimas de aquel atentado, la decepción empieza a tomar tanto protagonismo como el dolor. Más allá de las historias privadas y del modo en que cada uno sobrelleva y reorganiza su vida cotidiana, Diana Malamud, Daniel Rodríguez, Laura Ginsberg y Marita coinciden en que "a doce meses, los resultados son nulos".

Llevar una insignia en las solapas con la leyenda "Memoria y Justicia" y Diana sintetiza el pensamiento del resto al afirmar que "la diferencia entre antes y ahora es que, más allá del dolor de la pérdida, empecé a participar en Memoria Activa y en el grupo de familiares. Ese es un cambio porque implica un compromiso grande con la consigna". Los cuatro quedaron viudos la mañana del atentado a la sede de la AMIA: Diana tiene dos hijas de 6 y 3 años, Laura, un hijo de 13 y una niña de 2, Daniel, una pequeña de 20 meses. Marita quedó sola.

"Las pistas surgen y se desvanecen -asegura Laura-, sobre todo emergen siempre cerca de los días 18 y después se esfuman. También el intento de globalizar el atentado diluye la responsabilidad". Desmenuzan los argumentos que alegan las cargas de los funcionarios desplegando sobre el planeta la capacidad operativa del terror y como ejemplo citan la ponencia leída en el Congreso de la B'nai B'rith por la subsecretaría de Relaciones con la Comunidad, del Ministerio del Interior. Alejandra Beatriz Oviedo centró su intervención en la tesis de que Buenos Aires, la quinta ciudad del mundo en población, garantizaba a los autores de atentados la primera plana de los diarios. "Pero no es únicamente aquí que se plantean las cosas de esa manera -matizan-; Pressler, el coronel israelí, también dijo que los terroristas siempre encuentran la forma."



"Memoria y Justicia" es la leyenda que llevan en su solapa los familiares de las víctimas.

"Las pistas surgen y se desvanecen sobre todo emergen cerca de los días 18 y después se esfuman".

Sin embargo, el desgano que les parece advertir en el poder no es lo que más los desalienta. La apatía de la sociedad ante la ausencia de respuestas les resulta todavía más dura de aceptar: "es como si pensarán que lo que pasó atañe a los judíos. En el atentado murieron argentinos y bolivianos, judíos o no, con número de DNI como cualquiera que anda por la calle. Bueno, si hasta los medios hablaron de víctimas inocentes", acota Laura con tono mesurado. Pero la serenidad en las formas, la cautela en las opiniones no impide que cuando juzgan comportamientos, cuando cuentan qué esperan y qué reciben de los encargados de impulsar la investigación, lo hagan sin rodeos. "Hay un solo detenido -recuenta Marita- y está detenido por otras causas, no por el atentado. Se habla de la camioneta como una prueba, lo aceptaremos cuando haya pruebas contundentes, cuánta carga, qué explosivo, cómo se puso."

Ninguno de los que están sentados en la mesa del bar cercano a Tribunales ha tenido acceso a los 60 cuerpos de expediente que el juez Galeano guarda en su juzgado federal, una incógnita que piensan de-

velar pronto, al terminar las consultas para saber cuántos de ellos se presentarán como querellantes en la causa que, en la actualidad, sólo tiene como tales a dos de las más prestigiosas instituciones judías, DAIA y AMIA. "Sabemos que la evidencia es evidencia contaminada -reflexiona Laura-. Cómo podía ser de otro modo si ponen en bolsas de consorcio pedazos de cuerpos, libros, trozos de mampostería. Yo paso siempre por la Ciudad Universitaria y a ese perímetro entra cualquiera, los escombros están a la intemperie. No era descabellado prever que ahí podían quedar elementos que sirvieran como evidencia."

-Yo estuve -interviene Laura-. Quedan cuatro hierros retorcidos-

-No es serio, nada de todo esto es serio. Servicios de inteligencia de otros países se han llevado evidencias para evaluar y no sabemos si han sido devueltas a la Argentina. Más allá de los árabes periódica e inútilmente detenidos en ciudades fronterizas, de las declaraciones de los arrepentidos, los obsesiones la deuda aún pendiente con la conexión local: "hasta el embajador francés -recuerdan- sostuvo en una reunión que el terrorismo interna-

cional funciona con más eficacia donde hay un terrorismo nacional. Y en ese punto nunca se llega a nada. Te repito: es tal la torpeza que uno empieza a pensar que es deliberada". El otro leitmotiv es el desinterés que no se atreven a calificar de insolidaridad: con sus compatriotas que dejan clavadas en el mismo número de asistentes las convocatorias de Memoria Activa, con los dirigentes de la colectividad que, a ojos de Daniel "no hacen sentir un compromiso más concreto, que no llegan con fuerza a la sociedad para que se aprenda de lo vivido. Yo tuve que decir en una charla, antes de que me devolvieran los objetos que eran de mi esposa, que sentía que la AMIA me debía algo en ese plano". Y, si se les pregunta qué tal les ha ido con las altas esferas de poder, sonríen apenas.

-Para este aniversario les pedimos dos cosas: que se hiciera un minuto de silencio en todas las escuelas y que ese tramo de Pasteur cambiara el nombre por 18 de julio de 1994 -relatan.

-¿Y?  
-Nos dijeron que no teníamos personería jurídica para solicitarlo.

## IMPUNIDAD Y FALTA DE SEGURIDAD

# Los temores, un año después

Casi la mitad de los judíos argentinos siente que la falta de seguridad y la impunidad ante los atentados son los principales problemas que afectan hoy a esa comunidad. También consideran que se modificó la relación entre judíos y no judíos después del ataque del 18 de julio: la mitad piensa que aumentó la solidaridad, pero otros (26 por ciento) dicen que los no judíos se alejaron por temor y que crecieron la discriminación y el antisemitismo.

Las conclusiones surgen de una encuesta realizada por la consultora Graciela Romer y Asociados, que estudió las respuestas de 652 integrantes de la comunidad judía que concurren a instituciones de la Capital Federal y del Gran Buenos Aires.

"He profundizado mi judaísmo", respondió el 48 por ciento de los encuestados, haciendo una evaluación del impacto que le causó el atentado. Sin embargo, uno de cada diez consultados dijo que ahora le da miedo llevar los chicos a un colegio de la colectividad judía y

que su inseguridad ha crecido.

Un 7 por ciento reclamó que la comunidad judía se una más y del total de encuestados sólo un 1 por ciento dijo que aumentaron sus ganas de irse a vivir a Israel.

"Quienes en mayor medida sostienen que han profundizado su judaísmo tras el atentado son precisamente los entrevistados de aquellos grupos en los que las prácticas, tradiciones y preceptos aparecían como más debilitados", señaló Romer. "Es decir, que se acercaron los que estaban más alejados", concluyó la socióloga.

Respecto de la vida interna de la comunidad, el 33 por ciento de los consultados consideró que después del atentado hay mayor acercamiento y unión, pero que también existe una tendencia a cerrarse más de la comunidad (20 por ciento) y mayor desconfianza hacia el no judío tras el que puede ocultarse un enemigo (18 por ciento).



## Preguntas

Por Grupo de Familiares y Amigos de Víctimas del Atentado a la AMIA

**H**a transcurrido un año desde aquel frío 18 de julio cuando una terrible y devastadora bomba explotó en la sede de la AMIA en la ciudad de Buenos Aires asesinando a 86 personas, dejando más de 300 heridos y despojando de viviendas y bienes a cientos de vecinos del lugar.

Desde entonces, mientras intentamos aprender a convivir con el horror, el desgarro, la ausencia y la soledad, nos preguntamos una y otra vez, y cada vez con mayor insistencia: ¿Qué ocurre con el esclarecimiento de esta masacre? Hasta el momento, el ministro del Interior, el juez y el propio presidente Menem han hecho promesas y han manifestado un férreo compromiso para encontrar y juzgar a los culpables. Sin embargo, al cabo de un año, los resultados son pocos.

Sólo hemos podido plantear infinidad de preguntas, y a medida que transcurre el tiempo, tememos que muchas de ellas se transformen en retóricas. Los servicios de inteligencia de EE.UU., Israel y Francia no aportaron datos relevantes. ¿Se trata de ineficiencia, inexperiencia, falta de recursos humanos y económicos? O tal vez una serie de innumerables obstáculos que impiden dilucidar este sangriento episodio. ¿Es factible pensar que ciertos grupos de poder estén involucrados y no tengan ningún interés en que se conozca la verdad?

¿Por qué los gobiernos de Chile y Brasil no hicieron caso omiso de la advertencia sobre un posible ataque terrorista y el gobierno argentino no se ocupó del tema, con el agravante de haber sufrido un atentado de características similares al perpetrado el 17/3/92 contra la sede de la embajada de Israel?

Al cabo de un año no ha sido posible establecer cómo ocurrió. ¿Se trató de un coche bomba? ¿Por qué las pericias realizadas por la Policía Federal, la ATF y AMIA no coinciden en el tipo de explosivo, la cantidad, medidas y ubicación del cráter? ¿Es alguna de ellas creíble? Todas parecen haber sido realizadas seriamente; sin embargo, los resultados no son coincidentes.

¿Por qué el presidente Menem habló acerca de una semiplena prueba de la responsabilidad iraní en la autoría material del atentado y, con posterioridad a la masacre de Oklahoma se enfatizó acerca de la importancia que debió haber tenido la conexión local? ¿Por qué la Corte Suprema de Justicia no atendió la solicitud del juez federal J. J. Galeano de anular la inmunidad diplomática de los cuatro funcionarios de la embajada iraní en nuestro país, cuando se suponía que existía una relación entre éstos y los autores intelectuales del atentado?

A un año del atentado, hay un único detenido: C. A. Telleldín, que vendió el supuesto vehículo cuyo motor fuera rescatado de entre los escombros del edificio siete días después. En esta operación de venta también habían participado su esposa, A. M. Boragni, y un amigo personal, H. Pérez. Esta es la realidad disponible hoy: un detenido y demasiadas preguntas. Los familiares y amigos de las víctimas pensamos que la única manera de garantizar la seguridad individual y de prevenir un tercer atentado terrorista es hacer justicia. Exigimos un compromiso real y no formal para que la impunidad no se instale definitivamente en la rutina de nuestras vidas.

No olvidaremos.

# JUSTICIA Y MEMORIA

*A un Año de la Masacre*

Convocamos a toda la sociedad al  
**Acto Central**  
en la Plaza Houssay (Córdoba y Uriburu)  
**Martes 18 de Julio 16,30 horas.**

**Para que ellos no mueran dos veces,  
una por la bomba y otra por el olvido  
y la indiferencia.**

ALGUEA DE RODRIGUEZ, SILVANA  
ANTUNEZ, JORGE  
ARAZI, MOISES GABRIEL  
AVENDAÑO, CARLOS  
AVERBUCH, YANINA  
BAND, NAUM  
BARREIROS, SEBASTIAN  
BARRIGA, DAVID  
BASIGLIO, HUGO  
BEHAR DE JURIN, REBECA  
BELGOROSKY, DORA  
BERMUDEZ, FAVIO  
BOLAND, ROMINA  
BRIKMAN, EMILIANO  
BUTTINI, GABRIEL  
CASABE, VIVIANA ADELA  
CZYZEWSKI, PAOLA  
CHEMAUEL, JACOBO  
DE PIRRO, DIEGO  
DEGTIAR, CRISTIAN  
DIAZ, RAMON NORBERTO

DUBIN, NORBERTO  
DYJAMENT, FAIWEL  
FELDMAN DE GOLDFEDER, MONICA  
FERNANDEZ, ALBERTO  
FIGUEROA, MARTIN  
FINKELCHTEIN, INGRID  
FURMAN, FABIAN  
GALARRAGA, GUILLERMO  
GARCIA, TENORIO ERWIN  
GINSBERG, JOSE (KUKI)  
GOLDENBERG, VERONICA  
GUTERMAN, ANDREA  
GUTMAN DE FINKELCHTEIN, LEONOR  
HERSALIS DE CUCUJANSKI, SILVIA  
HILU, CARLOS  
IRALA, PATRICIO  
JAKUBIEC, EMILIA  
JAWORSKY, MARIA LUISA  
JESUS, MARIA LOURDES  
JOSCH, ANALLA  
JOSCH, CARLA  
KASTIKA, ELENA

KLIN, ESTHER  
KNORPEL, LEON  
KOZUK, BERTA  
KUPCHIK, LUIS  
LEW, AGUSTIN  
MALAMUD, ANDRES  
MELMAN, GREGORIO  
MERCOVICH, ILEANA  
MIROCHNIK, NAUM BERNARDO  
NUDEL, MONICA  
NUÑEZ DE VELAZQUEZ, ISABEL  
PALTI, ELIAS  
PARSONS, GERMAN  
PERELMUTER, ROSITA  
PEREZ, FERNANDO ROBERTO  
PLAKSIN, ABRAHAM JAIME  
PORTNOY, SILVIA  
RAMIREZ, OLEGARIO  
REISFELD, NOEMI  
ROISMAN, FELIX  
SAID, MARISA  
SAID, RICARDO

SALAZAR, RIMAS  
SCHALIT, FABIAN  
SCHALIT, PABLO NESTOR  
SCHIBER, MAURICIO  
SERENA, NESTOR  
STRIER, MIRTA  
SZWIMER, LILIANA  
TENENBAUM, NAUM JAVIER  
TERRANOVA, JUAN CARLOS  
TOER, GRACIELA  
TOER, MARIELA  
TREIBMAN, MARTA  
UBFAL, CLAUDIO  
VELA, EUGENIO  
VELA RAMOS, JUAN  
VELAZQUEZ, GUSTAVO  
VILLAVEVERE, DANILO  
WOLYNSKI DE KREIMAN, SUSY  
WORONA, RITA  
ZARATE, ADEMAR

**Exigimos justicia y castigo a los culpables.**

**18 de Julio, día de duelo comunitario.  
Cese de actividades en las instituciones judías.  
Invitamos a adherirse a partir de las 16 horas.**

Convocan

**AMIA - DAIA - OSA**  
Familiares y Amigos de las Víctimas.



## Ñoquis a la cordobesa

Ante la negativa del gobernador Ramón Mestre a negociar con ellos el paquete de leyes que anunció la semana pasada, los gremios estatales de Córdoba optaron por aplazar las medidas de fuerza y negociar una tregua para hacer una nueva propuesta. La estrategia de los estatales apuntaría es "ayudar" al "Gordo" y su equipo, depurando el padrón de las reparticiones, donde figuran un sinnúmero de ñoquis que religiosamente cobran el sueldo. A cambio, pretenden que la rebaja salarial, prevista en un 30 por ciento, se reduzca a 10 ó 15 por ciento y sólo para los sueldos que superen los 600 pesos. En la Casa de las Tejas esto se interpretó como un gesto de buena voluntad por parte de los sindicalistas, luego de que el gobierno comenzara a pagar parte de la deuda salarial, con los fondos que consiguió Mestre en Buenos Aires.

## Un trámite en la UCR

Fue un simple trámite. Tanto, que nadie se preocupó demasiado por difundir las cifras finales. Con lista única, el radicalismo de la provincia de Buenos Aires designó a sus nuevas autoridades, encabezadas por el imbatible intendente de Vicente López, Enrique "Japonés" García. El resto es un prolijo reparto entre las seis corrientes de peso en el distrito: el alfonsínismo, la de Juan Casella, la de Melchor Posse, la de Federico Storani, el balbinismo y los que se nuclean en torno de Pascual Cappelleri. El acuerdo evitó otra confrontación encarnizada como las que se dieron en los últimos años, pese a la continua caída de votos de la UCR en cada elección general. El primer delegado al Comité Nacional será Posse y a la cabeza de los representantes bonaerenses a la Convención Nacional estará el ex gobernador (período 1963/66) Anselmo Marini.

## Chacho, Pilo y el desempleo

Carlos "Chacho" Alvarez y José Octavio Bordón se reunirán hoy al mediodía, en el local porteño del Frente Grande, para definir el programa de lucha contra el desempleo que los equipos técnicos del Frepaso comenzaron a delinear ayer. Paralelamente, los dirigentes pedirán una entrevista con el presidente, Carlos Menem, durante la cual presentarán la propuesta elaborada luego de consultas con distintos sectores sociales. Voceros del Frepaso indicaron que hoy los técnicos continuarán las consultas con las entidades sindicales y empresariales, en la sede Asociación de Aeronavegantes.

# Domínguez largó la campaña antes de ser candidato

*El intendente porteño salió a pegarle a De la Rúa. El oficialismo quiere instalarlo como alternativa de Beliz.*

“No lo conocen. Los porteños lo prefieren porque no lo conocen”, disparó ayer el intendente Jorge Domínguez, al enterarse del porcentaje a favor del radical Fernando de la Rúa que muestran las últimas encuestas en Capital. Aunque él aún no lo reconoce, Domínguez es el candidato que se ha propuesto crear la Casa Rosada para tener un hombre propio en la lucha por la intendencia. Para tratar de instalarse elige a De la Rúa como blanco, mientras el resto de los precandidatos justicialistas se pelean entre sí. De la Rúa, por su parte, eligió disparar contra Carlos Menem, quien el domingo había manifestado su perplejidad por la simpatía que recibe De la Rúa pese a que “nunca administró nada”. “El preferiría ver a esta ciudad administrada por Carlos Grosso o José Luis Manzano”, dijo.

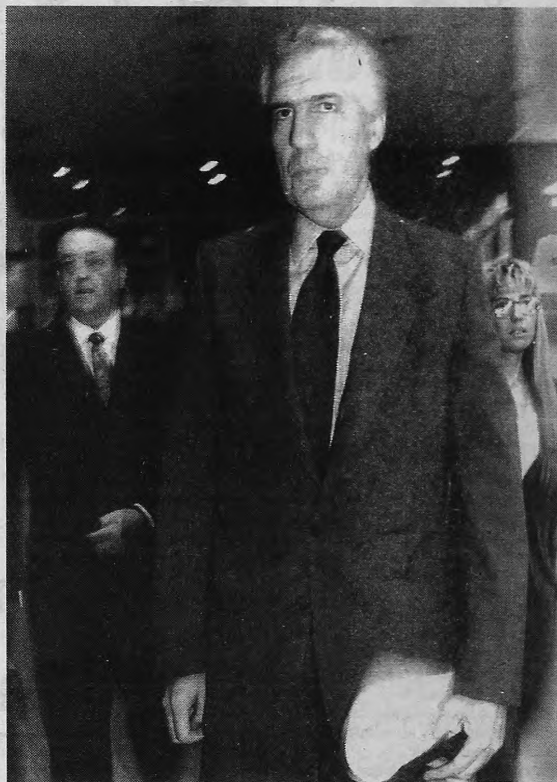
Domínguez aparece en este momento como el candidato de compromiso ideal para los distintos sectores de la Casa Rosada, aunque Gustavo Beliz le lleva una impresionante ventaja en los sondeos. Beliz, sin embargo, mantiene posiciones irreconciliables con Bauzá & Cía. desde que en agosto de 1992 denunció que el entonces secretario general de la Presidencia pretendía sobornar legisladores para obtener la reforma de la Constitución. Su eventual triunfo atormenta además a Eduardo Duhalde, porque colocaría al segundo distrito del país en pie de guerra con su proyecto presidencial. Antonio Erman González tiene una relación más cordial con Carlos Menem, pero, como la mayor parte de los menemistas ortodoxos que llegan de La Rioja, su vínculo es directo, algo que siempre irritó a la Casa Rosada. Además, se lleva pésimo con Domingo Cavallo y no le genera confianza a Duhalde, quien, sólo en última instancia, lo elegiría como alternativa a Beliz.

Domínguez, en cambio, se lleva bien con Bauzá y ya ha hecho gestos junto a Duhalde, como la pretensión de limitar las actividades nocturnas en la ciudad. El poder de Bauzá, más el de Duhalde, más el de la estructura de poder municipal, alimentan las ambiciones cada vez más explícitas del intendente. La diputada Patricia Bullrich, alineada con el proyecto de Beliz, denunció ayer esa situación: “Duhalde quiere que se posterguen las elecciones para favorecer la aparición de nuevos candidatos, como Domínguez”. Ayer, después que abrió junto a Carlos Menem los sobres de la licitación para obras de desagüe en la Boca y Barracas, Domínguez hizo un nuevo esfuerzo para instalarse como candidato. “De la Rúa muestra su incapacidad práctica como gobernante. Cuando la gente lo conozca es probable que pase a ser

último en las encuestas”, dijo.

El senador radical respondió que “Grosso y Manzano sí han administrado y así estamos. Yo, según Menem, no he administrado nada pero a la ciudad hay que gobernarla y sacarla del desastre a la que la llevó el menemismo”. Y luego difundió que “he reunido 32 comisiones con más de 300 técnicos que ya están dando sus conclusiones sobre todos los graves problemas de la ciudad”.

La encuesta que alteró los nervios en el oficialismo fue realizada por el estudio de Manuel Mora y Araujo y concede a De la Rúa entre el 35 y el 42 por ciento de los votos, según quienes sean los otros candidatos. Obtiene el 35 por ciento contra Beliz (26) y Aníbal Ibarra (22). El sube al 42 e Ibarra al 26 si el PJ presenta a Domínguez, quien al día de hoy sería votado sólo por 11 de cada cien porteños. En todas las encuestas, además, el ex ministro Antonio Erman González también aventaja a Domínguez. Por eso, tanto Bauzá como Duhalde necesitan tiempo para que el intendente tenga alguna posibilidad.



Jorge Domínguez, intendente con ganas de seguir en el cargo. “Los porteños prefieren a De la Rúa porque no lo conocen”, dijo.

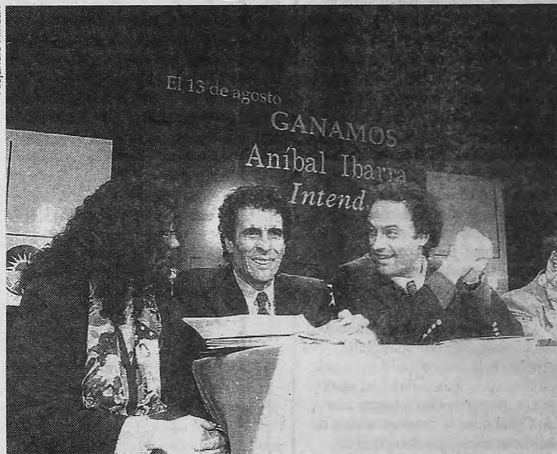
PRESENTO SUS EQUIPOS TECNICOS

## Ibarra está comprometido

“Diez compromisos básicos” será el caballito de batalla electoral con el que Aníbal Ibarra peleará la interna del Frepaso el 13 de agosto y —si supera esa prueba— la intendencia porteña. El precandidato que cuenta con el aval de Carlos “Chacho” Alvarez presentó ayer a un centenar de profesionales que integran sus “equipos técnicos” para formular diagnósticos y soluciones a los principales problemas de la ciudad. “El marco será, imprescindiblemente, un gobierno progresista, democrático y participativo”, dijo Ibarra, que obvió toda referencia a sus contrincantes en la interna del Frepaso: el socialista Norberto La Porta y el bordonista Enrique Martínez.

La Junta Electoral informó ayer que están habilitados para votar en la interna todos los ciudadanos de la Capital Federal, estén o no afiliados al Frepaso, y a otros partidos políticos. También podrán participar los extranjeros empadronados y los jóvenes que cumplan 18 años hasta el 13 de agosto inclusive. Para estimular el voto a favor suyo, Ibarra promete que en caso de llegar a la jefatura municipal inaugurará “treinta y cinco escuelas infantiles para niños de cuarenta y cinco días a cinco años de edad”, que reducirá “los índices de mortalidad infantil a través de una fuerte política de control del embarazo y el posparto” y que atacará el desempleo con “un esquema de reindustrialización selectiva de Buenos Aires”.

Entre los técnicos que diseñaron la oferta electoral de Ibarra figuran el arquitecto David Kullock (director de la maestría de urbanismo de la Universidad de Buenos Aires), el abogado Eugenio Zaffaroni (profesor titular de Derecho Penal en la UBA), la especialista en educación Adriana Puiggrós, el sanitarista José Escudé y el economista Roberto Felletti, del Instituto de Estudios sobre Estado y Participación (IDEP).



Aníbal Ibarra junto a dirigentes del Frente Grande porteño. Prometió un “gobierno progresista, democrático y participativo”.

SIN ACUERDO EN SANTA FE

## Divorcios en el Frepaso

(Desde Rosario) El centrozquierda quedó formalmente dividido en esta provincia, donde había logrado el 30 por ciento de los votos el 14 de mayo. La sigla existe por voluntad de la ley electoral, pero el FREPASO irá partido a las urnas: Alberto Piccini, dirigente nacional del Frente Grande, terminó siendo candidato a gobernador y diputado provincial por una alianza conformada por su fuerza, la Democracia Cristiana y el Partido Intransigente, y Guillermo Estévez Boero quedó como postulante a gobernador del Socialismo Popular dentro de la llamada Alianza San-

tafesa, entente que mezcla al radical Horacio Usandizaga y al demoprogresista y ex intendente rosarino durante la dictadura, Alberto Natale.

Lorenzo Domínguez, diputado nacional electo el 14 de mayo y referente del bordonismo en Santa Fe, se quedó afuera por no ponerse de acuerdo con el socialismo popular en la conformación de la lista de concejales para Rosario. “Llegó un momento en el que se vio que no había voluntad de mantener los cargos que tuvieran mínimamente representatividad, no digo dignidad, sino ya representatividad y posibilidades de salir”, dijo Domínguez.

**MERCAZ ARGENTINA PRESENTA  
DIPUTADO BENNY TEMKIN**

(INTEGRANTE DEL PARLAMENTO ISRAELI)

**Miércoles 19 de julio, 19.30 hs.**

**Charla-debate: “La paz con los vecinos árabes”**

**Moderador: Rabino Mario Rojzman**

**Lugar: José Hernández 1750 Cap. Fed.**

**Entrada libre y gratuita**



1ra

## Telefónica lidera las telecomunicaciones.

Más y mejores ventajas para empresas.

Porque **Telefónica** también trabaja para que los profesionales y quienes tienen pequeñas empresas o comercios optimicen sus posibilidades de desarrollo. Elija una o todas las ofertas de esta promoción y consulte llamando sin cargo al 112, o en la Oficina Comercial más cercana. Una promoción que se suma a otros servicios: 0-800, soluciones llave en mano, servicios digitales.

Los hechos de **Telefónica** benefician a todos.

# PARA PYMES, COMERCIOS Y PROFESIONALES, TELEFÓNICA HACE MÁS.

### SEGUNDA LÍNEA.

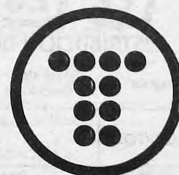
- 33% de descuento en la conexión de líneas adicionales.
- Dos bimestres gratis en un servicio MULTITEL a su elección: Conferencia entre Tres, Llamada en Espera o uno de los Desvíos de Llamada.

### LÍNEA ENTRANTE.

50% de descuento en la conexión y 25% en el abono mensual.

### LÍNEAS ROTATIVAS.

Instalación gratuita con las líneas de la empresa.



**Telefónica  
de Argentina**

TELEFÓNICA HACE MÁS. Y PARA TODOS.



LA CGT PIDIO UN CONCERTACION Y UNA LEY PARA

# LO QUE HACE FALTA

T. Valdez



El gobernador Duhalde asegura que los problemas de desempleo son causados por la falta de créditos para las pymes.

El gobernador de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, aseguró ayer que la única alternativa para superar la actual crisis laboral y económica pasa por la reconversión de la industria y señaló como causante de la crisis a "la falta de crédito para las pequeñas y medianas empresas que no consiguen crédito y la cadena de pagos que ha estado muy resentida". Como paliativo, el mandatario se pronunció a favor de aumentar el seguro de desempleo. En la misma línea de análisis, también el economista radical José Luis Machinea señaló que "en este momento la necesidad más imperiosa es la reaparición del crédito".

"Los bancos que han recibido el dinero están sentados sobre él porque en vez de prestarlo quieren asegurarse la devolución del crédito", fue la explicación de la falta de créditos que ensayó Duhalde. "De todos modos -agregó-, entiendo que esto es momentáneo porque con la dimensión del aparato bancario y financiero argentino es impensable que se siga con este tipo de política en forma permanente porque tendrían que desaparecer o cerrar" muchos bancos.

"Yo creo que éstos son los últimos coletazos del fenómeno de México", opinó Duhalde en un reportaje radial. Consciente de que el crecimiento de los índices de desocupación está transformando al populoso conurbano bonaerense en un volcán imprevisible, el mandatario aprovechó la ocasión para anunciar un paliativo ideado por sus equipos: "Estamos por lanzar un plan de ocupación masiva de mano de obra en un programa de pavimentación, con participación de los vecinos, de las intendencias y del Banco de la Provincia. Se trata de que la obra pública hoy debe tener mayor mano de obra que lo habitual, y por lo tanto estamos en este tipo de planes".

En este sentido, cuando se lo consultó sobre las acciones que debe encarar el Gobierno para paliar esta crisis, el gobernador dijo: "Tiene que hacer lo mismo que hicieron otros países en situaciones similares. Por un lado tener una red de protección social, que tiene que ver con los subsidios de desocupación, que en lo posible tiene que ser ampliados. Además -agregó-, es indispensable seguir generando confianza para que el crédito vuelva a fluir. Sin inversión no hay posibilidad de mayor producción y si no hay producción la economía languidece en vez de generar una abundancia donde comience a recomponerse toda la estructura productiva, sobre toda la pequeña y mediana".

Machinea, por su parte, señaló que "hasta hace 6 u 8 meses el desempleo era, básicamente, producto de las reformas estructurales que ha habido en el Estado, pero desde hace 6 meses es keynesiano, con perdón de la palabra. Lo que hay -agregó- es una caída de la demanda y el objetivo central debería ser reactivarla, pero hace falta el crédito".

## El comercio

El comercio perdió en el último semestre no menos de un 5 por ciento de su personal, lo que llevó a la desocupación a unas 120 mil personas. Así lo estimó la Coordinadora de Entidades Mercantiles Empresarias (Came), quien culpó de esa situación a la drástica caída de ventas. De ser cierta la estimación sólo el comercio había expulsado a 1 por ciento de los 3 puntos que aumentó el desempleo en ese período.

"Aunque no hay cifras oficiales sobre el particular, se puede afirmar que en los últimos seis meses ha habido una disminución del empleo de aproximadamente el 5 por ciento del personal ocupados (2,4 millones), a raíz del cierre de 25 mil locales y la reducción de personal en un porcentual importante de los que permanecen abiertos", dijo Came.

## PLAN DE VIVIENDAS

# La receta episcopal

El obispo de Zárate-Campana y titular de Caritas, Rafael Rey, urgió al Gobierno para que lance su anunciado plan de construcción de viviendas como forma de combatir la desocupación. Es la segunda vez en la última semana en que un dignatario católico apela a esa fórmula para expresar preocupación por el aumento del desempleo.

"Sería una buena idea la de llevar adelante un plan económico de viviendas para los más pobres, que al mismo tiempo diera puestos de trabajo en el país", dijo Rey. Recordó que el ministro Domingo Cavallo le prometió meses atrás en una reunión una medida de ese tipo.

"El dijo que tenía en marcha un proyecto de construcción de casas, porque el problema que nosotros le planteamos era la falta de viviendas y la falta de trabajo. El -afirmó Rey- dijo que quería empezar con la construcción masiva de miles de casas en todo el país para resolver el problema habitacional y al mismo tiempo dar mano de obra".

La semana pasada, luego de la reunión que el jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, mantuvo con la Pastoral Social, el obispo de Luján, Mercedes, Emilio Ogñenovich, relató que los obispos sugirieron como paliativo a la situación el lanzamiento de un plan de viviendas "porque eso mueve una enorme cantidad de pequeñas y medianas industrias".

A upas del pedido de Menem a los empresarios para que no echen más personal, la CGT oficialista pidió una ley y una concertación que evite despidos por un año. La UIA ya consideró "inviabilidad" una tregua de esas características. En tanto, se generaliza la polémica de qué hacer para mitigar el desempleo. La Iglesia Católica parece inclinada por un plan masivo de viviendas y el gobernador Duhalde está por una baja del costo de los créditos para las pymes. También estudia su propio plan de obras públicas. Caro Figuerola, a su vez, propone flexibilizar más. De todo como en botica, sin que aparezca ninguna solución.

Rey consideró "desesperante" la situación ocupacional de su diócesis y sostuvo que "hasta algunos manifestaron que no tenían ganas de seguir viviendo por la situación en que se encontraban".

"En Zárate hay un número elevadísimo de desempleo. Atucha II dejó cesantes a todos los obreros de la construcción y entre octubre del año pasado y este año, son aproximadamente 3 mil personas que quedaron sin trabajo y todavía están así", relató el obispo.

## Santa Cruz

En Santa Cruz la desocupación provocó un estado de sinceramiento que abarcó desde el gobernador a la dirigencia sindical, pasando por el obispo. Néstor Kirchner admitió que en la provincia que administra la desocupación creció del 6,1 al 7,45 por ciento y que la subocupación se redujo del 4,3 al 3,4 por ciento. El mandatario adjudicó estos índices, entre otras cosas, a las corrientes migratorias internas que buscan en Santa Cruz el trabajo perdido en otras regiones. "Está viniendo mucha gente de Chubut, del norte argentino y de Tierra del Fuego", precisó.

El obispo de Río Gallegos, por su lado, señaló que la causa del desempleo es "una economía de mercado que restringe cada vez más la capacidad de trabajo". Y Germán Ojeda, secretario general del Sindicato de Empleados de Comercio, agregó un dato más concreto: "Durante el mes de junio en Río Gallegos quedaron cesantes dos empleados por día". Raúl Belluschi, titular de la UOCRA, graficó con otro ejemplo "de los 1700 trabajadores que tenemos registrados en el sur y centro de la provincia, sólo trabajan 700".

tele  
KIN\$

RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 169 DEL 16/07/95  
NUMEROS GANADORES

01 03 05  
09 11 12  
13 14 15  
16 19 21  
22 23 24

DISTRIBUCION DE PREMIOS

Categoría N° de Ganadores Premio a c/u \$

15 ACIERTOS	2	181.397
	+ 1 HONDA ACCORD 0 Km.	
14 ACIERTOS	204	1.482
13 ACIERTOS	5.482	44
12 ACIERTOS	59.236	5

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos y agencias donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán Maipú 321, Capital.

El pago de los premios de esta jugada vence el 04/08/95 a las 15 hs.

CAJA POPULAR DE AHORROS DE LA PROVINCIA DE TUCUMAN.

HORARIO DE SORTEO: DOMINGOS 14 Hs. CANAL 9

IBM  
Braga Menéndez S.A.

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"  
328-8735 • 8347



FRENAR EL DESEMPLEO. LA UIA YA DIJO QUE NO SIRVE

# SIN DESPIDOS POR LEY

En el reclamo más audaz de los últimos años, la Confederación General del Trabajo liderada por el hipermenemista—ahora moderado—Gerardo Martínez pidió ayer al Gobierno que declare la “emergencia ocupacional”; que convoque a una “concertación social tripartita” entre el Gobierno, los sindicatos y las cámaras empresarias, y que impulse una ley para evitar por un año despidos y suspensiones en el Estado y en la actividad privada. La batería de solicitudes cabalga sobre las declaraciones que hizo el propio presidente Carlos Menem el último viernes, cuando en un tono poco habitual recordó al empresariado que luego de las múltiples concesiones obtenidas con las leyes de flexibilización y la reforma del Estado debían aportar su cuota de sacrificio para combatir el flagelo de la desocupación “conteniendo” los despidos.

La cita estaba pactada para las 11.20, en las oficinas del ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, y la representación de la CGT abrió el fuego con una petición casi obvia: que el Gobierno “amplíe el cupo y el monto del seguro de desempleo”. Junto a Martínez ingresó al edificio de Leandro N. Alem al 600 el consejo directivo en pleno: Luis Barrionuevo, Saúl Ubaldini, Oscar Lescano, Andrés Rodríguez, Rubén Pereyra, Pedro Goyeneche, Reinaldo Hermoso y Francisco Gutiérrez.

“Las cifras de la desocupación son monstruosas y el Gobierno no puede perder tiempo. Se debe convocar a una emergencia ocupacional a través de una ley que impida el despido y suspensiones de los trabajadores por el término de un año”, explicó Martínez, endurecido a partir de su designación como secretario general de la central obrera afín a la administración Menem.

“Queremos una gran convocatoria a todos los sectores para definir algunas situaciones que puedan generar empleo e inversión y a partir de allí resolver el problema de la desocupación”, pero “mientras tanto debe haber una política concreta muy definida para general una malla de contención social”.

## Lo que viene

Luego de convertirse en el primer funcionario que admite que la desocupación crece no sólo porque más gente busca empleo sino porque además la economía destruye empleo desde hace varios semestres, Caro Figueroa volvió a lo suyo. En una nota difundida ayer por la agencia de noticias DyN endosó la culpa del desempleo a la legislación laboral “que se caracteriza por un alto costo laboral indirecto, consecuencia del marco normativo rígido y anacrónico”. Caro estimó que “la reforma de la negociación colectiva a encarar por la sociedad argentina viene impuesta y urgida por la necesidad de hacer frente al problema de la desocupación”. La reforma, dijo, “debería garantizar la libertad de las partes para elegir y acordar el nivel y el ámbito de negociación y promover la articulación”.

Al igual que con las palabras de Memem de la semana pasada, la propuesta cegetista no tuvo buena acogida entre los empresarios. El presidente de la Unión Industrial Argentina, Jorge Blanco Villegas, calificó de “inviabilidad” la propuesta cegetista porque “todas las decisiones que obliguen compulsivamente a un determinado comportamiento de la economía son una irrealidad”. Y agregó que “no hay posibilidad de que (una empresa) no tome decisiones que la van a llevar a cerrar”.

En otro momento de sus declaraciones, Martínez especuló con la posibilidad de una protesta y dijo: “No tenemos ninguna idea a priori, no sobre el diálogo ni sobre llevar adelante una medida de fuerza. El paro por el paro no lo vamos a hacer, seguramente vamos a actuar en función de la responsabilidad que tenemos como trabajadores. Si las circunstancias concretas no dan respuestas concretas, no vamos a dudar en llegar a una medida de fuerza”.

Marco Manuella



En la volteada también cayó el ministro Caro Figueroa. Martínez lo acusó de no tener “la misma calidad, preocupación y talento” que la que manifestó, dijo, el ministro de Economía, Domingo Cavallo. La andanada contra el funcionario, de todos modos, no es una osadía máxima ni mucho menos. Caro Fi-

gueroa es diputado electo y por lo tanto abandonará la cartera laboral a más tardar el 10 de diciembre, y ya suena para sucederlo el ex funcionario Julio César Aráoz. De modo que las críticas de la CGT bien pueden interpretarse como la búsqueda de un espacio dentro de la próxima estructura.

**Los capos cegetistas se hicieron los duros. “Si hay que hacer paro lo haremos”, dijo el albañil Martínez.**

*La UIA ya dijo que no aceptará una ley contra los despidos. Habría que ver la concertación.*

**28 y 29 de Septiembre de 1995**  
**Universidad de Buenos Aires**



**PRIMER ENCUESTO NACIONAL**

## LA UNIVERSIDAD COMO OBJETO DE INVESTIGACION

El Primer Encuentro Nacional “La universidad como objeto de investigación”, constituye un emprendimiento de la Universidad de Buenos Aires, mediante sus facultades de Ciencias Sociales y de Filosofía y Letras, el Centro de Estudios Avanzados y la Secretaría de Extensión Universitaria de la UBA.

### ➔ Areas Temáticas para la Presentación de Ponencias

1. El sistema de educación superior.
2. Gobierno, organización y administración de la universidad
3. Economía de la educación superior
4. La organización académica de la universidad
5. La pedagogía universitaria
6. Investigación y transferencia del conocimiento
7. Universidad y sociedad.
8. Planificación y evaluación de la universidad.
9. Universidad y mercado de trabajo.
10. Historia de la universidad: modelos, estilos, instituciones, disciplinas y sujetos.

### inscripción:

La presentación de ponencias deberá realizarse hasta el 25 de agosto a las 18 horas, en la oficina 107, 1º piso de Marcelo T. de Alvear 2230 (Secretaría de Posgrado, Facultad de Ciencias Sociales, UBA). Su extensión será de 15 carillas como máximo a doble espacio. Deberá adjuntarse un resumen de 60 líneas como máximo.

**INFORMES: 961-5964 • 963-9295 • fax: 962-2531**

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- Separaciones - divorcios
- Alimentos
- Adopción
- Acciones de estado de familia
- Sucesiones
- Apoyo psicoterapéutico

**Escuchamos su consulta en el 311-1992 (15 a 19 hs.)**  
**Paraguay 764 piso 11 "A" Capital**

## NORBERTO LA PORTA

Precandidato a Intendente por el FREPASO

**Clori YELICIC, Raúl PUY,**  
**Roberto ARELLANO, Jorge TULA**  
Concejales de la **UNIDAD SOCIALISTA**

**adhieren a la convocatoria**  
**de las entidades comunitarias israelitas**  
**¡en contra de la impunidad!**  
**¡por la memoria activa!**

Hoy 16,30 hs • Plaza Houssay • Córdoba y Uriburu



# La industria pide aire para pagar servicios

La UIA presiona al Gobierno para poder financiar el pago de servicios públicos y obtener una moratoria previsional de largo plazo. Asusta con el desempleo y la recesión.

(Por Cledis Candelaresi) Especulando con que la palpable recesión y el escalofriante índice de desempleo están arrinconando a Economía, la Unión Industrial Argentina se prepara para embestir con nuevos planteos y reformular otros que hace apenas días Domingo Cavallo rechazó de cuajo. Un reclamo aún en borrador apunta a que las empresas

puedan pagar con facilidades los servicios públicos durante tres o cuatro meses, operación por al menos 1200 millones que requeriría del esfuerzo conjunto de prestadoras, grandes bancos y del Estado. Pero también podrían aprovechar el momento político para reiterar su pedido de una moratoria previsional, poniendo al Gobierno ante la disyuntiva de "dar amplias facilidades o cobrar por vía judicial".

Ambos son caminos para obtener financiamiento a menor costo. La idea de financiar el pago de servicios, una propuesta en la que trabajan los economistas José Luis Machineta y Pablo Gerchunoff, aún no está redondeada y, además, requiere que tanto el Ejecutivo como las prestadoras se avengan a analizarla para lograr el imprescindible consenso.

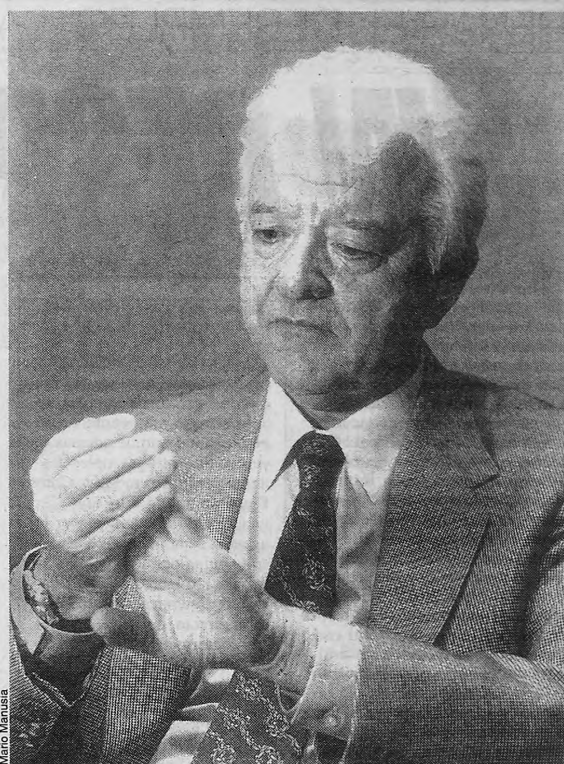
Pero la hipótesis de trabajo contempla dos opciones. Una, que las empresas puedan pagar sus facturas a los 90 ó 120 días posteriores al vencimiento. Otra, que las firmas privatizadas permitan durante un trimestre o cuatrimestre abonarlas en 24 o 30 cuotas. En ambos casos el interés a aplicar sería del 18 por ciento anual, tasa que, si bien es menor a la del grueso del crédito comercial (y ni hablar de los punitivos por mora) resulta poco tentadora para las grandes empresas, las únicas que tienen acceso al poco crédito disponible.

Claro que las prestadoras de servicios (que en conjunto facturan alrededor de 5000 millones de pesos anuales netos de IVA al sector no residencial) sólo harían una parte del esfuerzo. El Estado debería hacerse cargo de una parte de la deuda empresarial por luz, gas, etc., bien sea a través de bancos oficiales o consiguiendo alguna línea externa de crédito, adelantando los fondos a las proveedoras. La otra contribución similar (aún no están definidos los porcentajes de auxilio) deberían hacerla los grandes bancos.

Otro supuesto beneficio para empresas como Metrogás, Aguas Ar-

gentinas o Edesur, sería el de poder conseguir préstamos contra el cobro de las facturas impagas, especie de *securitización*, que implicaría la emisión de títulos (contra esas obligaciones), tal vez comercializables en el mercado secundario. Una de las cuestiones a definir es qué pasará con el IVA de las boletas, cuyo pago difícilmente Carlos Tacchi admita diferir. Mientras esta propuesta aún no fue discutida, al menos formalmente, con las partes involucradas, lo que los industriales sí ya plantearon sin éxito hace alrededor de un mes a Economía fue la necesidad de que se les otorgue una moratoria previsional bien laxa, a cambio del firme compromiso de pagar rigurosamente en el futuro. La iniciativa, que abarcaría tanto a firmas chicas como grandes, en realidad no es novedosa y a pesar del reciente rechazo de Cavallo los empresarios podrían arriesgarse a reformularla aprovechando que la delicada situación ocupacional recalentó el contexto político.

El argumento patronal es que la enorme masa de aportes no depositados resulta una deuda incobrable para el Estado y que las moratorias impositivas que ofrece Economía



Jorge Blanco Villegas, titular de la Unión Industrial.

Es difícil que consigan la venia de las empresas prestadoras.

resultan excesivamente onerosas, ya que para ingresar a ellas es necesario hacer un pago al contado que el grueso de las empresas no estaría en condiciones de concretar.

Por eso pretenden un plan similar al que formuló el fisco para sus propias deudas cuando emitió los Bonos: consolidar la deuda por apor-

tes, no aplicar ninguna quita sobre el monto, pero posponer el pago en varios años y a baja tasa. Claro que no es el único reclamo que los empresarios hacen al Estado: también aspiran a que el Banco Nación les asista con créditos blandos y que el Banco de Inversión y Comercio Exterior "deje de ser inoperante".

## Todo congelado

(Por C. C.) La movida para que el sector patronal enfrente la crisis con prerrogativas también llegó al Congreso: algunos diputados radicales consiguieron del bloque oficialista la garantía de que a principios de agosto se tratará en el recinto un proyecto de José Dumond que dispone una moratoria impositiva, previsional, bancaria, concursal y de quiebras por 180 días. La ambiciosa tregua involucraría a empresas de toda envergadura y al agro, y pretende, según el autor del proyecto, que en el semestre de gracia se restaurez la cadena de pagos y que el "Estado retome tareas promocionales", planteo que el legislador bonaerense formuló con el auxilio logístico del ex diputado Raúl Baglini. Según la propuesta, la deuda previsional e impositiva podría pagarse en 60 cuotas, con un interés sobre saldo del 0,1% mensual; se paralizarían las actuaciones de concursos y quedarían rehabilitadas las cuentas bancarias de las firmas en problemas, del mismo modo que se congelarían las ejecuciones prendarias y bancarias. El texto, que debe ser discutido por varias comisiones, promete erizar la piel de Domingo Cavallo y su equipo.

## CAYO LA INVERSION EN ENERO/MARZO

# Una economía sin vitaminas

La economía creció un 2,6 por ciento en el primer trimestre del año, según reveló ayer el ministerio de Economía, mientras que la inversión se estancó en los mismos niveles del año anterior, registrando una leve baja del 0,1 por ciento. Los indicadores desagregados de los primeros tres meses posteriores a la crisis mexicana y las estimaciones extraordinarias para el segundo trimestre dejarían en condiciones de difícil cumplimiento el pronóstico de Domingo Cavallo —reiterado ayer

en declaraciones al *Financial Times*— de un aumento de 3 puntos en el PBI para este año. Los consultores privados, en cambio, reiteraron su proyección de un probable estancamiento —crecimiento cero— para todo 1995.

La evolución del Producto Bruto en el primer trimestre, en relación a igual período de 1994, indica que la tasa de crecimiento se sustentó, fundamentalmente, en el comportamiento del petróleo crudo y el gas (con aumentos del 11%), el sector construcciones (subió el 6,4%) y los bienes agrícolas (5,5%). En cambio, la industria manufacturera registró una moderada suba del 1,7%, mientras que los servicios apenas crecieron por encima de los dos puntos. La tasa de crecimiento del período contrasta con el 7,4% de aumento del PBI en todo 1994 y el aumento promedio superior al 8% en los primeros tres años de la convertibilidad.

Las perspectivas de la evolución de la economía son aún más preocupantes a la luz de los datos sobre inversión. La reducción de las importaciones de bienes de capital y la adquisición de material de transporte contrastó con el aumento de la construcción, resultando una caída neta del 0,1%. La estimación de la consultora Macroeconómica es que "en el segundo trimestre la caída en la inversión se profundizó", a partir del mayor descenso en las compras de equipos de transporte y caída generalizada en las adquisiciones de bienes de capital, nacionales e importados. En ese período, por otra parte, la construcción no habría operado como contrapeso, ya que los datos preliminares indican una merma en los despachos de cemento. La consultora señala que la reducción de los flujos de inversión "compromete las posibilidades de crecimiento futuro y revela que las empresas no son tan optimistas como el gobierno en lo que hace al carácter transitorio de la recesión".

## CUADRO DE SITUACION EN LOS BANCOS

# La Pampa compra gracias al Fondo

El Fondo Fiduciario para atender a los bancos privados ha recibido en las últimas semanas varios pedidos de auxilio financiero. Pero el secretario de Bancos, Finanzas y Seguro, Roque Maccarone, funcionario que maneja esa caja para asistir a las entidades con problemas, prefiere no difundir quiénes pidieron ayuda para no crear falsas expectativas entre los ahorristas que tienen su dinero atrapado en alguno de esos bancos. Por lo pronto, el próximo desembolso será para el Banco de La Pampa, que recibiría unos 20 millones de dólares. Con esos fondos la entidad provincial mixta encarará la absorción del suspendido Banco de Coronel Dorrego. Por otro lado, hoy se conocerá quién será el nuevo dueño del banco provincial de Formosa, carrera en la que compiten el Patricios y el de Corrientes (ya privatizado).

Ayer también pudo saberse que el Argencoop, una de las entidades que recibió auxilio del Fondo, tiene problemas con uno de los bancos de esa fusión (el Local), ya que algunos miembros de esa cooperativa impugnaron la operación. Un grupo de socios del Local presentaron en La Plata una denuncia en el Instituto Provincial de Acción Cooperativa por diversas irregularidades que se habrían cometido en la administración del banco. Al respecto, en el escrito se menciona que "numerosos conse-

jeros se encontrarían ejerciendo sus cargos antiestatutariamente por resultar deudores morosos de la institución". Uno de los funcionarios mencionados es el presidente del consejo, Rafael Sunde, que tendría una deuda impaga por casi 315 mil dólares. También se destaca que "se habría suscrito un importantísimo contrato con una sociedad anónima creada o integrada por funcionarios y/o asesores del banco. La empresa es Local Post.

Por otro lado, el Banco Federal espera interesados por su red de sucursales. Sin auxilio del Fondo Fiduciario, la entidad está siendo analizada por varios bancos pero ninguno ha manifestado por el momento intención de quedarse con sus agencias. El Banco Central encomendó al grupo chileno Luksic —que domina la mitad del Banco Popular y que compró el Credit Lyonnais— el estudio del Federal. Pero los chilenos no están muy dispuestos a asumir esa gestión.

El otro banco que está esperando por nuevos inversores es el Banco Integrado Departamental, que cuenta con el asesoramiento del dos veces presidente del Banco Central durante el primer gobierno de Carlos Menem, Javier González Fraga. El proyecto de salvataje de la entidad de Venado Tuerto consiste en dividirlo en dos bancos, uno mayorista (que concentraría la cartera incobrable) y otro minorista.

## Ya no hay quien ponga un peso

### Inversión bruta interna fija. Variación porcentual

	1 trim.94 s/1 trim.93	1 trim.95 s/1 trim.94
Construcción	18,9	6,4
Máquinas y equipos	51,9	-6,4
a) Nacional	6,0	-1,5
Eq. Transporte	24,9	-10,6
Máquinas	-2,4	3,7
b) Importado	106,0	-9,3
Total	33,8	-0,1

Fuente: Ministerio de Economía.



## GASODUCTO A CHILE POR MENDOZA

# Menem perdió un caño

(Por Raúl Dellatorre) El consorcio que tiene la concesión del transporte de gas en la mitad norte del país, TGN-Navacorp, Techint y Soldati-, confirmó la construcción de un gasoducto que unirá la provincia de Mendoza con Santiago de Chile, a través del cual exportará cinco millones de metros cúbicos diarios a partir de mayo de 1997. Con una inversión prevista de 284 millones de dólares, la obra condenará al archivo el proyecto alternativo planteado por la sociedad entre YPF, Tenneco y British Gas. Este último proponía unir Neuquén con la ciudad trasandina de Concepción mediante un caño con capacidad de transporte similar al de su competidor, y pese a que ambos proyectos habían sido incluidos en los anuncios que formuló el presidente Carlos Menem el 1º de mayo, al presentar su Plan Quinquenal, ahora resulta que los dos emprendimientos serían comercialmente incompatibles.

Apenas dos semanas antes de las elecciones presidenciales, Carlos Menem se entusiasmó en el Teatro Cervantes al anunciar, en el Día del Trabajo, que "tres nuevos gasoductos vincularán las zonas productivas de Tierra del Fuego, Neuquén y Mendoza con la República de Chile". Estos emprendimientos posibilitarían exportar 15 millones de metros cúbicos por día, según destacó más adelante el primer mandatario. La previsión formó parte del Plan Quinquenal anunciado ese día, por el cual se estimaba una inversión global de 86.833,8 millones de dólares hasta 1999. A menos de tres meses de aquellos anuncios, la realidad comienza a mostrarse esquiva. El consorcio Gas Andes (integrado por los socios de TGN y Chilgener y Gasco, de Chile) anunció que acaba de conseguir la firma de cinco contratos de compromiso de compra futura del gas a transportar desde Argentina, lo que confirma la realización de su proyecto, mientras que el consorcio Gasoducto Trasandino (YPF y British) vio evaporarse la posibilidad del tendido alternativo desde Neuquén a Concepción.

La dura puja por obtener el favor de

los futuros usuarios trasandinos había dejado otra cuestión en claro: el mercado de Santiago y sus alrededores no está en condiciones de absorber, en lo inmediato, más de lo que pueda obtener por uno solo de los dos caños proyectados. "Con el proyecto de Gas Andes ya definido, nadie se va a largar a una inversión de 500 millones para un trazado paralelo. El mercado chileno no está para tanto show", comentó un alle-

gado a una de las firmas asociadas en Gasoducto Trasandino.

El gasoducto que parte de Tierra del Fuego tendría un final feliz, ya que la inversión necesaria es menor, tiene asegurado el consumo -será absorbido en su totalidad por una usina térmica ya existente-, y la contraparte del lado argentino es Sipetrol, empresa chilena que tiene participación en la producción gasífera de la región.

## A TGN le salió redondo

Transportadora Gas del Norte podría aumentar su facturación en un 20 por ciento a partir de la puesta en marcha del gasoducto a Chile, que equivale a unos 25 millones de dólares anuales. Para abastecer la mayor demanda, TGN invertirá casi 110 millones de dólares en la ampliación de la capacidad de transporte del gasoducto Centro-Oeste, en el tramo que va desde los yacimientos de Loma La Lata (Neuquén) hasta La Mora (Mendoza), punto del que partirá el futuro trazado hasta Santiago.

El cierre del acuerdo de Gas Andes -el consorcio del que forman parte Novacorp, Techint y Soldati, accionistas principales de TGN- con los futuros usuarios chilenos no pudo ser más oportuno para el gobierno argentino, ya que el viernes próximo tendrá lugar la oferta pública de las acciones de la transportadora que aún se encuentran en manos del Estado. El proyecto del gasoducto a Santiago había sido incluido en el prospecto de la empresa para dicha oferta en el ítem "Proyectos de Expansión en estudio", donde ya se mencionaba al proyecto alternativo liderado por YPF como incompatible con el primero.

### SOLICITADA

## EN DEFENSA DE LA AUTONOMIA UNIVERSITARIA

1) El artículo 37 de la media sanción de la Ley de Educación Superior, aprobada en la Cámara de Diputados de la Nación el pasado 7 de junio, incluye un dispositivo, claramente violatorio de la autonomía universitaria en el plano, hasta ahora indiscutido, de las decisiones académicas.

Por su intermedio las Universidades Nacionales se convertirían en órganos de aplicación de planes de estudio cuyos contenidos mínimos y cargas horarias son establecidos por oficinas técnicas del Ministerio de Cultura y Educación.

Este dispositivo se aplicaría para las carreras que se considere afectan la seguridad, la salud, los derechos o los bienes de los habitantes, que son el grueso de las ofertas de grado de nuestras universidades y las que congregan el mayor número de alumnos.

2) Considerando que la autonomía y la autarquía de las Universidades Nacionales han sido consagradas en la Constitución Nacional (artículo 75, inciso 19, 3er. párrafo), el texto de la media sanción contiene una serie de restricciones a la autonomía y la autarquía relacionadas con atribuciones conferidas al Poder Ejecutivo Nacional.

Además, algunas de estas atribuciones del Poder Ejecutivo pasan por encima de la prohibición de delegación de Facultades constitucionales de uno a otro poder del Estado, expresamente establecidas en el artículo 76 de la Constitución Nacional.

En desacuerdo con todas ellas manifestamos nuestra especial oposición al artículo 37.

3) Entendemos que es nuestro deber de ciudadanos, de académicos y de hombres y mujeres de la cultura defender la tradición universitaria de independencia frente al poder burocrático del Estado, porque de tal forma bregamos por una garantía indispensable para la creación científica, así como para todas las manifestaciones de la inteligencia, la libertad intelectual y, con ella, la jerarquía institucional de las Universidades Nacionales, como órganos públicos que las albergan.

Los abajo firmantes solicitamos que el Honorable Senado de la Nación rechace el proyecto de Ley de Educación Superior con media sanción de la Cámara de Diputados.

Alicia Bertoni, Germán Bidart Campos, Daniel Cano, Elisa Carrió, Carmen Córdova, Andrés D'Alessio, Juan C. Gotifredi, Juan C. Hidalgo, Gregorio Klimovsky, Edith Litwin, Claudio Lozano, Angel Diego Márquez, Ovide Menim, Leonardo Moledo, Luis Moreno Ocampo, Catalina Nosiglia, Enrique Oteiza, Norma Paviglianitti, Adolfo Pérez Esquivel, Angel Plastino, Juan C. Portantiero, Luis A. Quesada Allue, Humberto Quiroga Lavié, Eduardo Recondo, Luis A. Romero, Ernesto Sabato, Manuel Sadovsky, Horacio Sanguinetti, Hugo Scolnick, Sara Slapack, Julio C. Strassera, Adolfo Stubrin, Susana Vior, José Westercamp, Luis Yáñez, Eugenio Zaffaroni.

La adhesión a esta solicitada fue gestionada por la Federación Universitaria Argentina.

José Manuel Corral  
F.U.A.

## Metas lejanas

Con un total de 2026,4 millones de pesos, la recaudación impositiva y previsional de los primeros 14 días del mes quedó un 2,6 por ciento por debajo de las pautas oficiales, aunque superó en 7,8 por ciento lo obtenido en igual período del año pasado. En total, la DGI y la Aduana acumularon 713 millones, 2,4 por ciento menos que lo estimado por Economía y un 5,6 por ciento más que lo ingresado en la primer quincena de julio del 94. La recaudación previsional destinada al sistema de capitalización alcanzó los 200,5 millones de pesos, 4,2 por ciento por debajo de las metas, continuando de este modo la tendencia de los últimos meses a un creciente incumplimiento de los aportes personales. Por su parte, el IVA totalizó 279,7 millones, registrando una merma del 13 por ciento respecto de la pauta oficial pero superando en un 10,3 por ciento lo recaudado en el mismo período de 1994. Ganancias sobrepasó al recaudar 210,7 millones de pesos, 17,4 por ciento por arriba de las proyecciones.

**OFICINAS EQUIPADAS**  
**PART - TIME**  
**PRECIOS ACCESIBLES**  
**SERVICIOS VARIOS**  
CENTRO TRIUNFAL  
TALCAHUANO 439 5º 9



# Renuncias en cadena por los cambios en los CBC

Tres nuevas renunciaciones se sumaron a las dos iniciales. Los técnicos renunciantes cuestionan en estos casos el mecanismo por el cual fueron introducidos los cambios en los CBC.

En el Ministerio de Educación no saben qué hacer para acallar la polémica desatada en torno a los cambios en los Contenidos Básicos Comunes realizados en sintonía con los pedidos de la Iglesia. Sin embargo, todo lo que hicieron sigue alimentando la polémica. Cinco de los dieciséis técnicos contratados para compatibilizar el trabajo de los especialistas presentaron su renuncia y las dos integrantes del Programa de Igualdad de Oportunidades para la Mujer (PRIOM) dieron también un paso al costado. Las coordinadoras de nivel inicial, Ana Amalajovich, y del área de Ciencias Sociales, María Dolores Béjar y Adriana Villar, sumaron su alejamiento al del corresponsable de Ciencias Naturales, Marcelo Leonardo Levinas y al del primer dimitente, Carlos Cullen, coordinador de Formación Ética y Ciudadana.

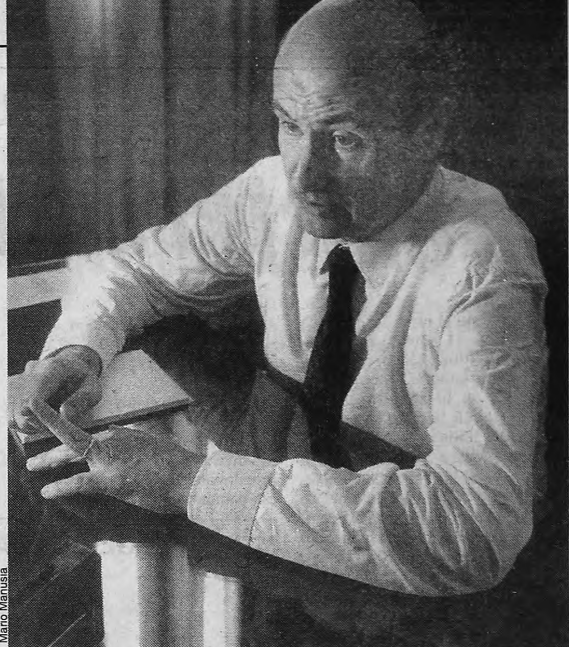
En diálogo con *Página/12*, María Dolores Béjar, consideró que "no se puede decir qué enseñar si se utilizan procedimientos que no son legítimos. En la lógica de construir los contenidos, los definimos a éstos como conceptos, procedimientos y valores, por lo tanto los tres son inescindibles. Con estos cambios se le puso un límite a esta lógica para construir políticas públicas" y remarcó que "para concretar la reforma educativa es imprescindible no subordinarla a lo político, no se pueden aceptar presiones como las de la Iglesia que ya había tenido voz en todo el proceso a través del Consejo Superior de Educación Católica".

El malestar de los técnicos por la forma en que los ministros de Educación de todo el país hicieron modificaciones a los textos aprobados en noviembre del año pasado se reflejará en la nueva edición de los CBC. Los especialistas pidieron que en los más de 100 mil ejemplares que llegarán a las escuelas de todo el país no figuren sus nombres. En la primera edición de los CBC para el Nivel Inicial (niños de 5 años) y la Educación General Básica (de 6 a 14 años) aparecen no sólo los ministros sino todos los técnicos que participaron bajo la dirección de Cecilia Braslavsky.

Si bien no se introdujeron cambios específicos en su área, la coordinadora del Nivel Inicial, Ana Amalajovich, decidió dejar de participar porque "no se respetaron los acuerdos previos en relación con las consultas que se harían para hacer modificaciones" y aclaró que "ahora se están discutiendo los contenidos para el Polimodal (equivalentes a los tres últimos años del secundario) y la Formación Docente y no siento que se le pueda asegurar a la gente que se consulte que su voz será respetada". Amalajovich evaluó que "quizás la reacción social provocada por la forma en que se actuó garantizan mayor limpieza en los procedimientos futuros, es decir que si este malestar no se hubiera explotado se podría repetir lo mismo".

Levinas había empezado a trabajar en los equipos de los CBC después de su elaboración. "Una de las tareas para la que había sido contratado era la de revisión, es decir que se pensaba hacerla con los mismos mecanismos y esto no fue así. El procedimiento fue legal, pero no legítimo, nosotros nos enteramos de casualidad", comentó

este físico encargado de coordinar el área de Ciencias Naturales. Todos los renunciantes coinciden en cuestionar que ni siquiera les dieron la oportunidad de disentir con los ajustes que se aprobarían en los CBC, simplemente porque no se los dieron a conocer. En el caso de Cullen y Bonder, las críticas apuntan, además, a los contenidos en sí: el cambio de género por sexo, la incorporación de "trascendencia a Dios" y la "aprehensión jerárquica de valores", entre otros.



Ministro Rodríguez: dolores de cabeza por los CBC.

## EDUCACION SUPERIOR EN EL SENADO

### El debate será esta semana

Antes de irse de vacaciones y aprovechando el receso invernal en las universidades nacionales, los senadores aprobarán finalmente esta semana la Ley de Educación Superior. El tratamiento de la iniciativa quedó habilitado luego de que el oficialismo impulsara su mayoría para llevar al recinto un dictamen que avala sin modificaciones la polémica media sanción de Diputados. La Federación Universitaria Argentina (FUA) anticipó que realizará una conferencia de prensa callejera frente al Congreso el día en que se debata el proyecto —probablemente el jueves—, mientras que distintas personalidades de la cultura advirtieron que el despacho oficialista vulnera la autonomía de las casas de estudio.

La búsqueda de consenso en torno a la Ley de Educación Superior en la Cámara alta fracasó el jueves pasado cuando el ministro de Educación Jorge Rodríguez reclamó a los senadores oficialistas que apuraran su tratamiento. Entonces el peronismo hizo valer su mayoría para avalar la media sanción de Diputados y desestimó la propuesta alternativa presentada por el Consejo Interuniversitario Nacional (CIN), cuyo contenido se había comprometido a tener en cuenta. Aunque el cambio de actitud del oficialismo no deja mayor margen, la titular de la Comisión de Educa-

ción del Senado, Olijela del Valle Rivas, quien junto a su par de bancada Antonio Cafiero promovía el consenso, pondrá en el recinto incorporar a la ley algunos de los cambios impulsados por los rectores.

Sin embargo, ni siquiera todos los rectores se mostraron satisfechos con la propuesta elevada por el CIN al Senado. El titular de la Universidad Nacional del Comahue, Pablo Bohoslavsky, expresó su desacuerdo con algunos puntos, mientras que su par de Misiones, Luis Delfederico, advirtió que en el texto se incluyeron "puntos respecto a los que no se había logrado acuerdo". El rector de Cuyo Armando Bertranou, coincidió en que "contiene algunas propuestas no coincidentes con las que se han arribado en las reuniones de los rectores". Bohoslavsky, Delfederico y Bertranou no participaron de la última de las tres sesiones que realizó el CIN para consensuar un proyecto entre los rectores.

Distintas personalidades reclamaron a través de una solicitada al Senado que rechace la media sanción de Diputados, por considerar que "incluye un dispositivo claramente violatorio de la autonomía universitaria en el plano de las decisiones académicas". El texto fue elaborado por la FUA, que realizará una conferencia callejera frente al Congreso el día en que los Senadores traten la Ley de Educación Superior.

## Opinión

### Acuerdos y discrepancias

Por Cecilia Braslavsky\*

En relación con el debate sobre los Contenidos Básicos Comunes para la Educación General Básica reitero que no he participado del proceso de revisión de su primera edición. Por otra parte en mi carácter de ciudadana concuerdo con parte de los cambios introducidos y no coincido con otros.

Mi principal discrepancia se refiere a la definición de persona prevista para la segunda edición. Allí se dice: "... Cuando se habla de persona se piensa en la capacidad de conocer, querer, elegir, crear, sentir, expresarse, relacionarse con los otros y responsabilizarse por el propio actuar, trascender y por ende relacionarse con Dios".

Representantes de confesiones religiosas interpretaron que los creyentes se sentirían poco incluidos con la definición de la primera edición: "... Cuando se habla de persona se piensa en la capacidad de conocer, querer, elegir, sentir, expresarse, relacionarse con los otros y responsabilizarse por el propio actuar, trascender y crear".

Desde mi perspectiva personal considero que la redacción de la primera edición, es decir la segunda de las aquí expuestas, era más apropiada para contener a ciudadanos creyentes y no creyentes. Seguramente hay otras mejores. Leo también que en tres lugares de la primera y de la segunda redacción, se hace referencia a la libertad de creencias, y a la trascendencia según las propias

opciones y convicciones.

Para hacer buenas políticas públicas se requiere, entre otras muchas cosas, de la participación continua, oportuna y respetuosa de todos.

En *Página/12* del 20 de abril de 1995, más de dos meses antes de que el Consejo Federal de Cultura y Educación decidiera producir cambios a la primera edición de los Contenidos Básicos Comunes, el obispo de San Luis Juan Rodolfo Leise equiparó a los nuevos contenidos educativos con "una jeringa con veneno que se intenta introducir en el ser argentino". No se leyeron suficientes respuestas a esa crítica.

Monseñor Leise atacaba a los equipos técnicos que habían participado de la redacción de los Contenidos Básicos Comunes, y privadamente solicitaba renunciaciones, entre otras la mía. A veces parecería que desde otros sectores también las pidieran. Me llegan opiniones procedentes de numerosos padres, directores, investigadores, maestros y supervisores de escuela que sostienen que se debe construir en el Estado, con toda la complejidad que esto tenga, desarrollando tareas que contribuyan a garantizar un cambio educativo imprescindible, y que desde una perspectiva pluralista recuperen lo mejor y enriquezcan la práctica.

\* Directora general, por concurso, de Investigación y Desarrollo del Ministerio de Cultura y Educación.

### ¿Quién le teme al género?

Por Gloria Bonder\*

Simultáneamente a que el Consejo Federal de Educación suprimiera el concepto de género de los Contenidos Básicos Comunes (CBC) que fueran consensuados en noviembre de 1994, el gobierno argentino, en conjunto con todos los países de América latina y el Caribe, aprobaba en una reunión convocada por la CEPAL en Chile el Programa de Acción Regional para las Mujeres de América Latina y el Caribe, para 1995-2001, que se llevará a la Conferencia Mundial de Naciones Unidas sobre la Mujer a realizarse en Pekín, China, el próximo setiembre. Este programa establece las acciones prioritarias que los gobiernos se comprometen a llevar a cabo en los próximos cinco años. Su objetivo central es "acelerar el logro de la equidad de género en el proceso de desarrollo". La primera línea estratégica consiste en "incorporar la perspectiva de género en los más altos niveles de planificación del desarrollo, en las políticas y las decisiones en materia social y económica para superar la desigualdad en las relaciones entre mujeres y hombres"; y en el capítulo específico de educación figura como acción estratégica "evitar la discriminación por razones de género".

En todo el documento se utiliza el concepto de género como principio explicativo de la desigualdad social de la mujer todavía existente, así como criterio de análisis y orientación para la formulación de políticas y programas que tiendan a superarla.

Por otra parte dentro del mismo Estado existe un Consejo Nacional de la Mujer que

ha desarrollado o impulsado un conjunto amplio de acciones en todo el país fundamentadas en el mismo principio; en el Ministerio de Salud se está realizando un programa con este enfoque apoyado por la OPS; y podríamos seguir abundando en el recuento de iniciativas institucionales que desde organismos de gobierno, universidades y organizaciones sociales han decidido no tenerle miedo al género.

Pero ¿quiénes le tienen miedo al género?

Los/as que acusan a las mujeres que trabajan fuera del hogar de descuidar a sus familias y fomentar así los divorcios, la delincuencia y drogadicción en sus hijos. Quienes dudan de la moral de las mujeres que denuncian asedio sexual o violación. Los/as que mantienen los lugares de poder como un coto masculino. Los/as que ponen bajo sospecha la identidad sexual de los varones que desempeñan tareas tradicionalmente "femeninas". Los/as que creen que la homosexualidad es una aberración que hay que disciplinar o segregar. Quienes piensan que para bajar los índices de desocupación convendría que las mujeres retornen al hogar. Y también las que "llegaron" a posiciones jerárquicas y desde allí aseguran que no existe discriminación y que la mujer que no llega es por incapaz.

En definitiva, le temen al género varones y mujeres que agitan una visión apocalíptica de los cambios culturales para defender sus espacios de poder y privilegio.

\* Directora del Posgrado en Estudios de la Mujer. Facultad de Psicología, UBA



AHORCARON A UNA NENA DE 8 AÑOS

# Un crimen a sangre fría

*Dos encapuchados asaltaron la casa de un periodista cordobés. Estrangularon a la hija. La esposa agoniza.*

Cuando el niño Martín Bruno, de 11 años, regresó a su casa, el domingo a la tardecita, encontró un cuadro aterrador: su mamá y su hermanita de ocho años estaban tiradas en el suelo. La mujer tenía cortes en la cara y en las manos y síntomas de asfixia; la nena había sido estrangulada y estaba muerta. El hecho ocurrió en la localidad cordobesa de Hernando, 157 kilómetros al sur de la capital de la provincia. Los agresores, dos encapuchados que huyeron minutos antes de la llegada del pequeño Martín, son buscados por varias brigadas de la policía cordobesa.

El episodio sucedió en una vivienda ubicada en las afueras de la ciudad de Hernando, una localidad agrícola del sur cordobés, ubicada entre Río Tercero y Villa María. El dueño de la vivienda, Ramón Bruno, es un periodista deportivo que a la hora en que ocurrieron los hechos estaba relatando un partido de la liga local de fútbol. "No entiendo por qué lo hicieran. Apenas tenía 300 pesos que me habían adelantado en la radio", dijo Bruno, desesperado, poco después de saber lo que había ocurrido en su casa.

Hasta anoche, la policía no pudo determinar en forma fehaciente cuáles habían sido los móviles de los atacantes: lograron llevarse apenas 350 pesos pero no faltaban otros objetos de valor, pese a que habían revuelto toda la casa. Lo que sí se supo es que los agresores no ingresaron con violencia: según informó el comisario mayor Diego Guillán, jefe de la Unidad Regional de Río Tercero, a cargo de la investigación, habrían entra-

do por la puerta delantera, sin forzar el ingreso, por lo que alguien les habría franqueado el acceso.

Los delincuentes ahorcaron a la niña, Tania Soledad, de ocho años, con una correa de goma, e intentaron hacer lo mismo con su madre, Sandra Marisa Vignolo, de 27 años, a quien además atacaron a cuchilla-

das. Cuando llegó el pequeño Martín, la nena estaba muerta, pero su mamá, que tenía un cable anudado al cuello, todavía estaba con vida. En otra habitación de la casa dormía el pequeño Fabricio, de dos años, que no fue agredido por los delincuentes. "O no repararon en su presencia o lo dejaron porque era im-

posible que los identificara", dijo a **Página/12** un oficial que participa en la investigación.

El niño fue quien dio la voz de alarma. Los vecinos se acercaron al lugar y dieron aviso a la policía. Según informaron los investigadores, los dos agresores habrían escapado saltando por los fondos de la vivienda, donde hay varias casas en construcción. La mujer permanece internada en la Clínica Mayo, de esa localidad, con pronóstico reservado. El caso está radicado en el juzgado a cargo de Carlos Morales, de los Tribunales de Río Tercero.

## Canillitas de luto

A los 86 años, y tras un largo período de enfermedad, falleció en Buenos Aires Bautista Taboada, ex presidente y socio fundador de la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines.

Había nacido en Avellaneda, en cuyo cementerio fue inhumado el sábado. Del cortejo participó, entre otros, el cardiocirujano René Favaloro, quien mantiene desde la década del 70 una estrecha relación con la Sociedad de Distribuidores que presidía Taboada. Fue en esos años cuando la SDDRA cedió el predio de la calle Solís en el que actualmente funciona la Fundación Favaloro.

Taboada se desempeñó desde muy joven en la actividad de distribución de diarios, encabezando junto a otros líderes del sector, como Angel Peco, las luchas gremiales de los canillitas, cuya entidad presidió por varios períodos consecutivos, "contribuyendo sustancialmente con su decidido accionar y sus cotidianos esfuerzos a la consolidación del gremio", según hizo constar la SDDRA en el comunicado de prensa en el que dio cuenta de la muerte del socio fundador. Viudo, a Taboada le sobreviven tres hijos, Cristina, Jorge y Carlos, quien actualmente ocupa la Secretaría General de la Sociedad de Distribuidores.



## Ríos Seoane en libertad

La Sala Quinta de la Cámara del Crimen dispuso ayer la libertad del empresario y presidente del Club Deportivo Español, Francisco Ríos Seoane, en la causa que investiga la muerte del dirigente Ignacio Torres, quien fuera quemado vivo en un bar de su propiedad, ubicado en las inmediaciones de la entidad deportiva. El tribunal, en decisión dividida, consideró que a esta altura de la investigación correspondía dictar la libertad de Ríos Seoane por falta de mérito. El fallo implica que, si bien la Cámara revoca la prisión preventiva impuesta a Ríos, no lo desvincula de la causa.

## Pericias en el volante

La jueza María Susana Nocetti de Angeleli denegó ayer el pedido de eximición de prisión en favor de María Victoria Mon, quien estaba a cargo de la camioneta que atropelló y mató al menor Juan Acuña cuando cruzaba la avenida Figueroa Alcorta hace una semana. Mon había denunciado el robo de su camioneta unas horas después de que tuviera lugar el accidente que le costó la vida al adolescente de 14 años, cuando volvía a su casa después de haber estado en un matiné de la discoteca Caix. En fuentes judiciales se informó, además, que existiría una acusación contra la joven por "falsa denuncia". Ahora pesa sobre la imputada una orden judicial para que comparezca ante la magistrada para ser indagada, ya que la semana pasada, a pesar de haber sido citada, Mon no se presentó en el juzgado. Mientras tanto, siguen realizándose pericias para establecer quién manejaba la camioneta Mitsubishi Van, perteneciente a la concesionaria de autos J. Vázquez Iglesias, cuando embistió al chico.

## SEMINARIO EN CASTELLANO

### TRAYECTORIAS ECONOMICAS NACIONALES Y REGULACION

- Las relaciones entre la globalización, internacionalización y especificidades nacionales.
- Diferentes trayectorias nacionales: Chile, Venezuela y presentación del caso argentino.
- Análisis de la competitividad de las exportaciones de varios países de América Latina.

### Carlos Quenan

Doctor en Economía, Universidad de Grenoble. Especialista en temas de comercio internacional y sistemas financieros latinoamericanos.

Profesor de la Universidad de Reims e investigador del CREDAL.

26 al 28 de julio de 1995  
18.30 a 20.30 hs

Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos  
Rivadavia 1944 - PB.

**Aranceles: General \$40 - Estudiantes \$25**

#### Organizan:

Programa de Investigaciones Económicas sobre Tecnología, Trabajo y Empleo.

PIETTE del CONICET

Instituto Argentino para el Desarrollo Económico - IADE

Facultad de Ciencias Económicas de la UBA, Programa de Postgrado en Ciencias Sociales del Trabajo.

Centre de Recherche et Documentation sur l'Amérique Latine.

CREDAL du CNRS.

Asociación Trabajo y Sociedad con el apoyo del Servicio Cultural, Científico y de Cooperación de la Embajada de Francia.

#### Informes e Inscripción

##### IADE

Hipólito Yrigoyen 1116, 4º piso  
1086 - Capital Federal  
Tel. 381-7380 / 9337

##### PIETTE

Av. Corrientes 2470 - 2º cpo. 2º piso  
Of. 35 - 1046 - Capital Federal  
Tel. 953-7651 - Fax. 953-9853

Auspician:

banco  
credicoop

C realidad  
económica

## RENTAS

### IMPUESTO INMOBILIARIO

### RURAL Y URBANO BALDIO

### CUOTA 2 - MAÑANA VENCE

(Son tres cuotas en el año)

Número de Terminación  
de Partida

6  
7  
8  
9

Vencimiento

**MAÑANA VENCE**

20 de Julio

21 de Julio

24 de Julio

Ud. puede abonar los impuestos mediante Débito Automático en su Cuenta, Banca Telefónica o Cajeros Automáticos del Banco de la Provincia de Buenos Aires. En todos los casos, los comprobantes emitidos son válidos como constancia de pago.

**PAGUE. ESTE GOBIERNO RESPONDE.**

PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
GENTE DE TRABAJO

MINISTERIO DE ECONOMIA  
Subsecretaría de Hacienda  
Dirección Provincial de Rentas



## La solución final

Salvo este diario y algunos pocos medios, programas y periodistas, la crisis cuasi terminal del sector de la salud merece tanta atención como los jubilados de PAMI que ya no encuentran dónde internarse. Y esa relación inversamente proporcional entre el panorama de las prestaciones sanitarias públicas y la falta de interés del conjunto social demuestra hasta qué punto se quebraron los lazos de solidaridad elementales que debe observar cualquier comunidad para tejer una convivencia civilizada.

El subdirector del hospital de Los Polvorines —con internación ya suspendida por falta de insumos;

transfusiones sin test de HIV o hepatitis porque no hay reactivos y domingos sin cirujanos, anestesiastas, obstetras ni peditrías de guardia— declaró que “no hace falta que decidan cerrarlo porque con este cuadro el hospital está cerrando solo...”.

En este testimonio, que suscribiría respecto de su lugar de trabajo cualquier profesional de centros de salud pública de todo el país, se encierra con una precisión desgarradora cuál no es el destino que un modelo como el vigente reserva a los postergados: extinción natural.

¿Por qué tendrían que molestarse las autoridades en anunciar oficialmente cierres y colapsos, convocando a conferencias de prensa y llamando la atención, si la anomia general y la dispersión de las luchas sociales permiten seguir adelante con el ajuste a un ritmo que provoca de hecho lo que por derecho es inconveniente asumir?

En el estudio reservado que elaboraron el Banco Mundial y el BID acerca del PAMI y las obras sociales, adelantado por **Página/12**, se señala con todas las letras que, cualquiera sea el destino final del organismo de los jubilados, el futuro incluirá “restricciones”.

Pues siendo que la atención médica del PAMI ya está colapsada, que los ancianos ya no pueden internarse, que algunos grupos de prestadores rechazan incluso los casos de urgencia y que más temprano que tarde ni siquiera habrá plata para reponer la existencia de suero y oxígeno, el sentido común no tolera que se hable de nuevas restricciones.

Y es que, en realidad, donde se lee “destino final” debe interpretarse por ello lo que le aguarda no al organismo de los jubilados sino a los jubilados propiamente dichos.

La esperanza que queda fue depositada por el presidente Menem en una de sus últimas declaraciones.

Quizá, al igual que en el juicio que le merecen el jefe de Estado las crisis provinciales, el caos del PAMI, las ambulancias incautadas por falta de pago, las internaciones suspendidas, la falta de reactivos, los equipos de rayos paralizados y las incubadoras atadas con alambre forman parte de un operativo de prensa.

# Cuando el miedo se convierte en una enfermedad



**▲ Junto con la ansiedad, el estrés y la fatiga crónica, es una de las enfermedades de moda en este fin de siglo. Sus síntomas son precisos y con frecuencia tiene las características del preinfarto: palpitaciones, sudoración, taquicardia, escalofríos, hormigueos en los pies y en la manos, náuseas, mareos, falta de aire, y un miedo irrefrenable acompañado por la sensación de probable muerte. Cada día son más los pacientes que reciben el diagnóstico: síndrome de pánico o desorden del pánico, un cuadro que —según los especialistas— puede curarse. En Estados Unidos, donde se calcula que el 1,5 por ciento de su población lo padece, el libro *Triumph over fear* (Triunfo sobre el miedo) de la psiquiatra Jerilyn Ross batió records de ventas.**

“No todos los pacientes tienen to-

## La enfermedad de moda se llama síndrome del pánico y sus síntomas son similares a los de un preinfarto.

dos los síntomas, pueden tener sólo cuatro o cinco de ellos”, explica el jefe de la cátedra de Medicina Familiar de la UBA, Jorge Galperín. “En realidad, más que enfermedad en el sentido tradicional es un síndrome, es decir, un conjunto de síntomas, como la acidez o el dolor de cabeza —dice Galperín—. Antes pasaba desapercibido o al paciente se le daba otro diagnóstico: se lo tomaba como cardíaco, a veces digestivo o neurológico. No estaba muy identificado. A veces pasaba como un susto. El paciente tenía dolores en el pecho, mareos, falta de aire. Lle-

gaba la ambulancia, lo llevaban a una guardia, le hacían estudios durante uno o dos días y finalmente le decían: ‘Usted tuvo un susto, no tiene nada, vaya a su casa’. Y no es que no tenía nada, tenía síndrome de pánico.” El desorden de pánico fue tipificado como tal en los últimos años.

“Normalmente, el paciente que tiene pánico no es un paciente que tenga mucha conciencia de enfermedades psicológicas. Cree que tiene algo orgánico y suele desconfiar cuando es derivado al especialista. Sigue pensando que tiene alguna enfermedad que no ha sido diagnosticada y lo puede matar súbitamente”, agrega el psicoanalista médico Willy Perinot. Los ataques de pánico pueden ocurrir una o más veces al día durante semanas y después desaparecer por meses. El paciente no sabe cuándo lo sufrirá nuevamente.

Según los especialistas nadie está exento de sufrir ataques de pánico. Se da en mujeres y hombres por igual y es más frecuente verlo en gente joven. “Aparece en múltiples personalidades. Nadie está vacunado”, precisa Perinot. No obstante, aclara, es frecuente ver el cuadro en personas hiperresponsables, que han madurado tempranamente, que no suelen expresar sus emociones cuando tienen conflictos. “No hay una causa única que lo genere como en una enfermedad infecciosa”, dice Galperín. Ambos profesionales coinciden en que el estrés no es determinante en este cuadro. “Podría ser un factor agravante pero no causante”, precisan.

Afortunadamente puede curarse, aunque el cuadro puede reaparecer con el tiempo. Para Perinot el tratamiento es múltiple. “Hay dos terapias básicas: la psicoterapia, por un lado, y la farmacología, por otro, con sedantes y antidepresivos”, explica el psicoanalista. Galperín recomienda fundamentalmente, fisioterapia: kinesiología, ejercicios, físicos, yoga, gimnasia, deportes, “para tener al cuerpo como generador de satisfacciones y no de sufrimiento. Puede agregarse medicación, consejos para el paciente, y algunas estrategias para convivir con estas cosas”, señala el médico de familia. Ambos profesionales advierten que la medicación sola no sirve para atacar este síndrome. “Alprazolam es el nombre químico del medicamento más tradicional que se aplica en estos casos (*Xanax*) pero uno no debe empezar por los medicamentos. El medicamento es un complemento del resto. El primer manotazo a la pastillita no es bueno, quizás el paciente puede recurrir a un baño, hablar con un amigo o dar una vuelta a la manzana”, concluye Galperín.

## Sugerencias prácticas

El médico de familia Jorge Galperín recomienda a los pacientes algunas estrategias para convivir con las sensaciones que caracterizan al ataque de pánico:

✓ Reconocer que las sensaciones de miedo no necesariamente implican peligro: una cosa es que algo lo asuste y otra es que lo ponga en riesgo.

✓ Entender que muchas de estas sensaciones son sensaciones normales exageradas; no tratar de liberarse de estos síntomas peleando contra ellos.

✓ Más bien reconocerlos y aceptarlos como vienen y aprender a convivir con ellos. “Es como querer dormir cuando uno tiene insomnio”, dice.

✓ No pensar que uno además de pánico tiene otra cosa como un infarto.

✓ Tratar de ubicarse en el presente y no pensar en el futuro: “No preguntarse qué puede pasar si mañana, cuando estoy dando una clase o en una entrevista, por ejemplo, me agarra un ataque”.

En el libro *Triumph over fear*, la conocida psiquiatra estadounidense Jerilyn Ross, sugiere:

✓ Consultar a un médico clínico para descartar un problema cardíaco y encontrar un buen diagnóstico: no interrumpir jamás el tratamiento.

✓ Nunca automedicarse con tranquilizantes.

✓ Saber que no conduce a la locura y que se cura.

✓ En momentos de crisis, buscar compañía: los ataques generalmente se producen en soledad y la compañía ayuda.

✓ Si sucede en un medio de transporte bajar y buscar un sitio tranquilizador.

## Los síntomas del síndrome

- Lo sufren hombres y mujeres, con mayor frecuencia jóvenes.
- Su diagnóstico se circunscribió en los últimos años.
- Sus síntomas son entre 12 y 15, aunque un paciente puede tener sólo cuatro o cinco de ellos: taquicardia, escalofríos, sudoración, hormigueos en las manos y en los pies, sensación de irrealidad e inestabilidad, náuseas, mareos, falta de aire, pánico, sensación de probable muerte.
- El 1,5 por ciento de la población de Estados Unidos, Puerto Rico, Francia, Canadá, Nueva Zelanda y Corea, tienen síndrome de pánico.
- Del 3 al 4 por ciento de la población sufre ataques de pánico, que no reúnen todas las condiciones como para diagnosticar el síndrome.

## MORTALIDAD INFANTIL

# Emergencia en la Puna

**▲ En el último semestre, la mortalidad infantil en la región jujeña de Susques pasó de 116 por mil a 200 por mil. El dato llevó ayer a los legisladores de todos los partidos de esa provincia a pedir que se declare la emergencia sanitaria en la zona.**

El proyecto que quedó a consideración de la Legislatura jujeña se basa en las últimas y estremecedoras estadísticas, que separan drásticamente los porcentajes de mortalidad infantil en esa región del promedio nacional, que ronda el 24 por mil (24 bebés menores de un año muertos por cada mil nacidos sanos). Los datos de Susques constituyen un verdadero record nacional.

“Los problemas datan de muchos años, y todos no son absolutamente de salud sino también de carácter económico y cultural”, dijo a la agencia Télam el secretario de Salud provincial, Juan Carlos Müller, quien coincidió con legisladores radicales, peronistas y de la Fuerza Republicana en la necesidad de declarar la emergencia sanitaria en la

zona, ubicada en el “taco” de la bota que representa el mapa de Jujuy. De acuerdo con datos recientes, por otra parte, la desnutrición en la provincia trepó del 37,4 al 45,2 en los últimos seis meses.

Susques cuenta con 2846 habitantes —según el censo de 1991—, de los cuales poco más de 500 son niños de hasta cuatro años. Forma parte, junto a otros cuatro departamentos jujeños, de la región de la Puna, que ocupa más de la mitad del territorio provincial.

En lo que va de este año, murieron en Susques “12 o 13 chicos, dos de ellos por desnutrición”, dijo el secretario de Salud, quien sugirió que algunas costumbres locales contribuyen con la situación —como el período de “emponchamiento” de las mujeres que acaban de parir, quienes después del nacimiento del hijo y durante 45 días no realizan ninguna actividad—, aunque no explicó por qué las estadísticas han trepado tanto en los últimos meses, cuando los pobladores de Susques mantienen sus costumbres desde tiempos ancestrales.



## EMPEZO EL JUICIO A SUSAN SMITH

# Una silla la espera

**El fiscal peleará para condenarla a muerte. La única salida para la mujer que mató a sus hijos es lograr que la declaren insana.**

El juicio a O.J. Simpson todavía está en veremos y los norteamericanos ya tienen otro caso en marcha para debatir. Ayer, los abogados defensores y la fiscalía discutieron cuáles serían las pruebas admisibles y hoy comienzan los alegatos preliminares del juicio a Susan Smith, la mujer de 23 años que en octubre del año pasado asesinó a sus dos hijos. El caso, con todo, no será similar al del futbolista. El juez no permitirá que sea televisado y, además, el jurado compuesto por nueve hombres y tres mujeres sólo tendrá dos suplentes —una mujer y un hombre de raza blanca— porque el juez William Howard está decidido a acabar lo más pronto posible.

Después de ocho meses de inactividad en prisión, Susan Smith parece una pariente lejana de aquella madre desesperada que a fines de octubre pasado se presentó a las cámaras de televisión denunciando el secuestro de sus hijos por parte de un asaltante de autos. Con unos kilos de más, lentes, y representando bastante más de los 23 años que tiene, Susan se sentó ayer flanqueada por sus dos abogados apretando con sus manos una de las pocas cartas de aliento que recibió en estos meses.

El fiscal Tomy Pope ya anunció que solicitará para ella la pena de muerte, pero está siendo presionado para que acepte un acuerdo en el que Smith sería sentenciada a cadena perpetua si se confiesa culpable ante el tribunal. Pope se resiste porque está decidido a enviar a Smith a la silla eléctrica.

Con este panorama, las posibilidades de Susan Smith para evitar la pena capital se reducen apenas a dos. O peor, a una y media. Sus abogados —uno de ellos es David Bruck, un experto en apelaciones de condenas a muerte— deberán convencer a un jurado de vecinos de que ella estaba pasando un período de insania la noche de fines de octubre, cuando puso los

## La esperanza de ser libre

• Si el jurado la declara inocente por insania, Susan Smith sería hospitalizada en una institución mental, quizás por el resto de su vida. Pero quedaría abierta la posibilidad de que si en el futuro los psiquiatras consideran que existen progresos en su estado mental, sea liberada.

• Pero la insania es muy difícil de probar y los jurados suelen desconfiar de estos argumentos especialmente porque descreen de la psicología y la psiquiatría. Apenas el 0,5 por ciento de los casos en que se utiliza esta defensa terminan con la declaración de inocencia del detenido.

• Y, además, según la jurisprudencia de Carolina del Sur, para probar su insania el abogado de Smith debería demostrar que su cliente era incapaz de reconocer el bien del mal. Y ella se mantuvo durante nueve días diciendo que sus hijos habían sido raptados por un ladrón de autos.

cinturones de seguridad a Michael de 3 años y a Alexis de 14 dentro de su Mazda 1990 rojo y lo hundió en el lago. O, si no estaba insana, que estaba mentalmente enferma. Las dos cosas no son ni clínica ni legalmente lo mismo. Y mientras que la primera le permitiría permanecer con vida, la segunda no le garantizaría nada.

El primer camino, inocente por insania, requiere que los abogados prueben que su cliente estaba pasando un período en el cual le era imposible distinguir qué era correcto y qué



Susan Smith aumentó de peso en la prisión.

Arriba, David Smith, el padre de Michael y Alexis.

equivocado, justo cuando decidió matar a sus hijos.

Smith tiene una larga historia de inestabilidad mental. Cuando tenía 13 años, los psicólogos quisieron internarla para tratarla por su depresión. Pero su madre no lo permitió. Dos años después, el padrastro de Susan Smith abusó sexualmente de ella.

Pero enfermedad mental no es insania. Depresión, ansiedad y fobias son síntomas de enfermedades mentales pero no de insania. Un diagnóstico de in-



## Misterioso asesinato

Serafín Garrido, propietario del famoso restaurante porteño El Hispano, fue asesinado de un certero balazo en el pecho por un desconocido que, al parecer, habría utilizado una pistola con silenciador. El homicidio se produjo el sábado a las 2.30 de la madrugada, en la puerta de la casa de Garrido, en Aranguren al 4.900. A esa hora, la víctima se disponía a guardar su auto en el garage. El agresor huyó del lugar sin robar el vehículo, ni el dinero ni el lujoso reloj que llevaba el empresario.

## Accidente fatal

El derrumbe de una obra en construcción, en pleno centro de la ciudad de Córdoba, provocó la muerte de tres de los obreros que trabajaban en el lugar y heridas de consideración a otros dos. El accidente ocurrió alrededor de las 15 en la calle 27 de Abril al 800. De acuerdo con los primeros datos, una mala maniobra con una grúa hizo que un contenedor de cemento golpeará un muro, que cedió y se vino abajo, junto con un techo, aplastando a los cinco operarios.

## Quince años por pervertido

La Justicia condenó a 15 años de prisión a Néstor Horacio Ramos, un hombre que asaltaba a mujeres en ascensores y luego las sometía sexualmente, en un fallo en que los jueces discreparon en cuanto a la calificación de los hechos. El tribunal consideró probado que Ramos atacaba a mujeres solas, cuando ingresaban a edificios en el barrio de Belgrano, y una vez en el ascensor las amenazaba con un cuchillo y tras robarles, las manoseaba. En su resolución, los jueces admitieron que el Estado "carece de respuestas" para intentar la reincidencia social del imputado mediante un tratamiento psiquiátrico, por lo que el caso "sólo puede ofrecer el encierro como única posibilidad de Justicia".

## OLA DE CALOR EN EE.UU.

# Morir a fuego lento

(Por Juan Cavestany, desde Nueva York/El País) La ola de calor que lleva una semana cocinando a fuego lento la mitad oriental de Estados Unidos se ha cobrado hasta ayer un mínimo de 130 vidas humanas. El jueves, el termómetro había sobrepasado los 41 grados en Chicago, y la oficina del forense del condado utilizó la palabra "desastre" ante las cámaras de televisión para explicar cómo el depósito de cadáveres local estaba desbordado por el exceso de cuerpos. En cinco días las autoridades de Chicago informaron que 130 personas han muerto a causa del calor. Los cuerpos de otras 209 personas esperan la autopsia para conocer las causas de su muerte.

El escenario infernal se trasladó el viernes a las capitales de la costa Este, y Nueva York registró el sábado la tercera temperatura más alta del siglo: 38 grados empapados de humedad y contaminación de los que se cortan no con un cuchillo, sino con una sierra mecánica.

A la una de la madrugada del sábado, 30 grados centígrados azotaban la ciudad de Washington, la capital del país. Seis horas después, 33 grados exprimían un infecto olor de la

basura que se había acumulado en las calles de Nueva York durante la noche, una rotunda premonición de lo que preparaba la jornada. Quienes no huyeron a la playa o se refugiaron en los cines con aire acondicionado respiraron una especie de sopa de fuego mientras contemplaban sobre sus cabezas la neblina amarillenta de contaminación que ha cubierto a la ciudad durante toda la semana. Sólo en dos ocasiones, en 1936 y en 1977, había sufrido la ciudad de los rascacielos un calor tan pronunciado. Los 38 grados que se alcanzaron anteayer provocaron más de 4000 llamadas a los servicios de emergencia locales por casos de deshidratación y problemas respiratorios. El efecto de dicha temperatura, combinada con la altísima humedad, se estima que es el equivalente a 47 grados centígrados.

**EDICTO**  
EL JUZGADO NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL Nº 52, SECRETARÍA ÚNICA cita a herederos y acreedores de don CARLOS KOSTENBAUM para que en el plazo de treinta días comparezcan a hacer valer sus derechos. Publíquense EDICTOS por tres días en Página 12. Buenos Aires, 3 de julio de 1995. Silvia N. De Pinto, secretaria

## OTRAS AEROLINEAS RECIENT AHORA SE ACUERDAN DE RECORTAR SUS PRECIOS.



**A CORDOBA  
\$59**

DESDE SIEMPRE UNA SOLA TARIFA, SIN RESTRICCIONES.

Informes las 24 hs.  
703-8020  
PORTAVOZ

Consulte a su agente de viajes. Reservas: 812-3322, 815-2129 (rot.).  
Ventas: Marcelo T. de Alvear 790. Tel.: 314-1005 (rot.), o Aeroparque.

Estas tarifas no incluyen tasa de aeropuerto ni intereses por financiación. Monto mínimo a financiar \$ 100.

**LAPA**  
LINEAS AEREAS PRIVADAS ARGENTINAS  
**LA MEJOR OPCION**

PAGO CON  
TARJETAS EN  
6 y 12  
CUOTAS



Por Eduardo Febbro,  
desde París

## Vendas de sombra

El presidente Jacques Chirac acaba de retirar las vendas de la sombra de la memoria colectiva francesa. Rompiendo con una vergonzosa ambigüedad mantenida por todos los presidentes franceses desde hace más de medio siglo, Chirac reconoció el domingo la responsabilidad del Estado francés en la deportación y aniquilamiento de los judíos durante la Segunda Guerra Mundial. Nadie lo ignoraba: placas conmemorativas, películas, libros, testimonios, relatos contenidos en esa memoria oral que ninguna censura institucional pudo acallar nunca habían ya dado cuenta de esa realidad insoslayable que sólo el Estado francés parecía no admitir. Jacques Chirac, al conmemorar el quincuagésimo tercer aniversario de la raza del Velódromo de Invierno que terminó con el arresto de 13.000 judíos, sacó a Francia del dilema en el que el ex presidente François Mitterrand había dejado flotando el debate. Fue Mitterrand quien instauró el 16 de julio como jornada nacional de conmemoración, pero el ex mandatario siempre se negó a dar el paso de su sucesor: "No pediré disculpas en nombre de Francia. La República nada tiene que ver con esto", decía el socialista Mitterrand y hacía de esta manera una distinción quirúrgica y osada entre el Estado colaboracionista de Vichy y la República francesa. El presidente gaullista electo en mayo pasado puso fin esa oscilante hipocresía que había borrado de los libros de historia el protagonismo de la policía francesa que efectuaba las razias antijudías y la verdad sobre los campos de concentración vigilados por gendarmes franceses. Jacques Chirac pronunció cuatro veces la palabra "Estado" y denunció las "faltas cometidas por el Estado francés" el día en que "Francia llevó a cabo lo irreparable" al participar en "la locura criminal del ocupante". Para quienes piensan con desproporcionada ilusión que los países del llamado Primer Mundo tienen un adelanto jurídico y moral sobre las otras naciones del planeta, el tardío reconocimiento del presidente francés prueba que la verdad es un límite para cualquiera y que hasta este país de las luces y de los derechos humanos acuna en sus entrañas la culpa, la vergüenza y el meditado silencio de las conveniencias. ¿Cómo reconocerse al mismo tiempo en Rousseau, Voltaire, los enciclopedistas de Diderot y la humilladora barbarie de la Segunda Guerra Mundial y del régimen colaboracionista de Vichy? ¿Cuál de todas esas Repúblicas es la "única e indivisible Francia"? Chirac cerró el ciclo que François Mitterrand había dejado en el camino y convirtió la falta de unos en historia colectiva. El reconocimiento no trastornará la historia ni romperá con la reconciliación nacional que el general de Gaulle llevó a cabo con tanta habilidad, pero sí sacará del seno de la República la sospecha y el oprobio de una verdad cuya construcción les pertenece a todos.



Varios residentes de la zona abandonaron sus casas por temor al incendio. Muchos delincuentes aprovecharon la oportunidad para saquear las viviendas.

# No hubo muertos ni desaparecidos en la explosión del polvorín

No hubo muertos ni se han denunciado desapariciones tras la serie de violentas explosiones que destruyeron el domingo el principal depósito de armas de la armada brasileña en Río de Janeiro, confirmó este lunes, el Ministerio de la Marina. "Hasta el momento no tenemos ninguna información sobre víctimas mortales", aseguró el capitán de la marina Elilton Liberati, jefe de prensa del Primer Distrito Naval de Río de Janeiro. El oficial recaló que no existen informaciones sobre militares o civiles desaparecidos, y que el número total de heridos es de 23, ninguno de ellos de gravedad.

Las explosiones en el interior del depósito de armas, que comenzaron hacia las 20.20 del domingo, causaron el pánico en la zona este de Río y generaron un gran incendio en la isla del Boqueirão, que tiene 600.000 metros cuadrados de superficie y sirve de base al Cuerpo de Fusileros Navales.

La aclaración de la marina brasileña en el sentido de que no se registró ninguna muerte se produce después de que las primeras versiones no oficiales de ayer informaran sobre la posibilidad de que la explosión hubiese causado unos cien muertos y de que fuentes de la armada aseguraran en la madrugada

La explosión de un polvorín en Brasil causó quemaduras a 23 marinos y pánico entre los pobladores, pero no muertos.

que había diez militares desaparecidos.

"Los 23 militares heridos, todos levemente, fueron atendidos en el hospital militar Marcilio Dias. Ninguno se encuentra en estado grave. No tenemos información sobre civiles lesionados; sólo de personas que fueron llevadas a centros médicos por crisis nerviosas", aseguró Liberati.

La mayoría de los heridos fueron los fusileros navales que hacían guardia en el Centro de Municiones Almirante Antonio María de Carvalho y que, al sentir las primeras explosiones y verse rodeados por las llamas, decidieron lanzarse al mar e intentaron huir nadando.

Estos marinos, con quemaduras de segundo grado, fueron recogidos por los barcos de los miembros del Club de Yates Jardín que fueron hasta la isla de Boqueirão tras sentir la primera y gran explosión.

Un experto militar reveló que el polvorín, el mayor del país con un total de 26 depósitos terrestres y dos subterráneos, contenía explosivos, granadas, municiones y hasta misi-

les, lo que prácticamente significa "todo el armamento pesado del Primer Distrito Naval de la Marina". El primer depósito en explotar fue el que contenía munición para los cañones usados en los barcos de guerra, por lo que las primeras detonaciones fueron las más fuertes.

La base naval está situada en la isla de Boqueirão, un cayo vecino a la isla Do Governador, ubicada enfrente de Río de Janeiro, a 200 metros de la costa, a 30 kilómetros del centro de la capital y a sólo cinco del aeropuerto internacional Galeao.

La zona donde estaba el arsenal, llamada por los expertos "explosiva" o "sensible", está separada por un cerro de la parte administrativa, donde están ubicadas las oficinas del Centro de Municiones, un restaurante, el puesto médico del cuartel y unas 18 residencias de oficiales de la Armada.

Los depósitos estaban cubiertos por estructuras de cemento parcialmente soterradas y la vegetación servía para preservar una adecuada temperatura del armamento.

## Invasión en Brasilia

Acostumbrada a la circulación de lujosos autos de gobernantes y diplomáticos, la capital brasileña y sus autoridades se preparan para una invasión de unos 3000 tractores y camiones que deben llegar el martes como protesta por la difícil situación financiera de los agricultores, dijeron el lunes fuentes gubernamentales y gremiales. La Marcha Sobre Brasilia comenzó el jueves con 150 vehículos en Uruguayana (en el estado de Río Grande do Sul, el más austral del país), y a medida que avanza se suman camiones y tractores de los estados que atraviesa (Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Río de Janeiro, Minas Gerais). Una segunda columna se moviliza desde el norte (Tocantins) y el nordeste (Maranhão, Piauí, Bahía), y decenas de maquinarias agrícolas del Distrito Federal y del estado de Goiás ya se instalaron en el entorno de la Explanada de los Ministerios, amplia avenida donde concentran las oficinas gubernamentales. Helio Doyle, secretario de Gobierno del Distrito Federal, aseguró que se garantizará el orden en el ingreso de la caravana a la planta urbana de Brasilia con el auxilio de las policías civil, militarizada y caminera, además de efectivos de bomberos y Detran (Departamento de Tránsito). Los camiones y tractores serán guiados para que estacionen, hasta un número de 2000 vehículos, frente a la sede presidencial del Palacio del Planalto y sus alrededores desde el miércoles 18, usando tres vías de la autopista de la Explanada de los Ministerios. Los automotores excedentes deberán aguardar en las afueras, explicó Doyle. "Y no nos moveremos de Brasilia hasta que se contemple nuestra situación", dijo Nuri Andrau, presidente del Sindicato Rural del Distrito Federal a la AFP. El movimiento ruralista, identificado con el lema "No puedo plantar", hizo saber que "la retracción de ventas de fertilizantes, semillas, máquinas y herramientas admite que una previsión de la reducción este año en el área de cultivo del 30 por ciento al 50 sobre la cosecha '94-'95".

## EL ARRASADOR AVANCE SERBIO

# Continúa el bombardeo contra Zepa

(Por Angel Santa Cruz, desde Pale/El País) Las tropas serbias frente a Zepa reanudaron ayer por la tarde el bombardeo del enclave oriental bosniomusulmán y han advertido a la ONU que dispararán contra las instalaciones de los cascos azules ucranianos desplegados en la zona si los aviones de la OTAN vuelven a sobrevolarla. Para demostrar que sus amenazas van en serio, los serbios han minado los alrededores del acuartelamiento en el que permanece la mayoría de los 79 soldados ucranianos desarmados el domingo por los defensores bosnios, según ha informado el portavoz de Naciones Unidas en Sarajevo, Alexander Ivanko. El gobierno bosnio hacía ayer un desesperado llamamiento lanzando internacionalmente la pregunta: "¿Quién está protegiendo Zepa?"

Muchas de las 15.000 personas que pueblan Zepa, "zona segura" según Naciones Unidas, se han dispersado por las colinas vecinas al núcleo urbano para guarecerse del asalto final en cuevas excavadas por los partisanos durante la II Guerra Mundial. Las tropas de los radicales serbios

—tanques e infantería, concentrada ésta en el sudoeste del enclave— atacan Zepa por segundo día consecutivo y desde tres puntos diferentes, pero sin avanzar. Los soldados bosnios que defienden el pequeño territorio están agrupados con lo que la ONU califica de "exiguo armamento", en torno de las instalaciones de los cascos azules, que a su vez pretenden utilizar como escudo.

El enclave, ahora bajo renovado ataque, es la más pequeña de las tres "bolsas" musulmanas existentes en el este de Bosnia antes de la caída, el martes pasado, de la también "zona protegida" de Srebrenica. De aquí, y antes del asalto decisivo de los serbios, habrían conseguido escapar cerca de tres mil soldados del ejército bosnio, según informó ayer Radio Sarajevo. Una parte, según esta versión no confirmada, ha conseguido alcanzar sus propias líneas en la zona próxima a Tuzla, al amparo de la oscuridad y después de un viaje a pie de más de 40 kilómetros. Otros habrían sido emboscados y aniquilados por los serbios, a pesar de ataques artilleros bosnios en zonas próximas para distraer la atención de sus enemigos.



LOS CATALANES RETIRARON SU APOYO AL GOBIERNO

# Felipe empieza la cuenta regresiva

*En medio de los escándalos que sacuden al gobierno español, los catalanes rompieron el acuerdo con el PSOE y piden elecciones.*

El gobierno de Felipe González puede empezar a contar el tiempo que le queda en el poder. Tras una imparable ola de escándalos que han salpicado a las principales figuras del gobierno, la coalición nacionalista catalana Convergència i Unió (CiU) decidió ayer poner fin al apoyo global que desde hace dos años les permite a los socialistas gobernar con mayoría en el Parlamento. El líder de la coalición, Jordi Pujol, justificó el fin del apoyo al gobierno "por su desgaste muy acusado y su debilidad, que resulta negativa para la estabilidad política" y pidió que se celebren elecciones generales una vez que acabe la presidencia española de la Unión Europea, el próximo 31 de diciembre. La fecha barajada ayer por los medios era los primeros días de marzo. El líder de la oposición —y probable próximo gobernador—, José María Aznar, afirmó apenas conocida la decisión de los catalanes que los españoles "esperan y desean pasar la página cuanto antes", en un aparente intento de empujar elecciones antes de 1996.

El gobierno de González no ha tenido respiro en los últimos meses. Uno tras otro, los escándalos han ido involucrando a la plana mayor del gobierno y desgastándolo día a día. Primero se sucedieron numerosos casos de corrupción, como la explosiva fuga del ex director de la guardia civil, Luis Roldán. Paralelamente fue creciendo el caso de los GAL (ver nota aparte), la oscura trama de una guerra sucia que se libró contra ETA entre 1983 y 1987, y en la que están implicados numerosos funcionarios, empezando por el ministro de Interior de entonces, José Barrionuevo, y siguiendo toda la cadena de seguridad hacia abajo. González ha asegurado que no conoció ni avaló la represión ilegal al grupo terrorista, pero las encuestas han demostrado que la mayoría de los españoles no cree en su inocencia.

Y al parecer el gobierno del PSOE no sólo combatió ilegalmente a ETA, sino que también espió ilegalmente a todo personaje político, empezando por el propio rey Juan Carlos. Tal como se develó en el último escándalo, el servicio secreto CESID practicó escuchas telefónicas a diestra y siniestra. También han rodado varias cabezas por este caso, empezando por la del vicepresidente de gobierno, Narcís Serra.

La creciente incomodidad de los socios catalanes del PSOE fue manifiesta en cada uno de estos escándalos, aunque no había llegado hasta ahora a la ruptura. La excusa en medio del terremoto se las dio ahora una cuestión más ideológica que política: la reciente aprobación de un proyecto de ley del gobierno que liberaliza el derecho al aborto. La coalición catalana, que se oponía rotundamente a esta ley, aprovechó la coyuntura para evaluar su apoyo al gobierno y terminó por anunciar una separación bastante serena.

En el medio ha habido una negociación con González. Pujol obtuvo un calendario para las elecciones regionales catalanas —serán el próximo año, pero distanciadas de las generales, tal como quería el líder catalán— y aceptó no forzar elecciones generales antes de que termine la presidencia española de la Unión Europea, como quiere González. Este argu-

mento ha sido refutado por Aznar, quien señaló días pasados que en el primer semestre de 1995 Francia tenía la presidencia y sin embargo celebró las elecciones presidenciales en las que triunfó Chirac.

Pujol asumió en su declaración una actitud muy cauta. Afirmó que en estos dos años se produjeron "avances notables" en el campo autonómico —a cambio de sus votos los catalanes obtuvieron concesiones en cuanto al traspaso de ciertos poderes a las autoridades regionales— y que hubo "progresos importantes, especialmente en el campo de acción económica". Pero afirma que "hemos tenido que compartir una seguidilla de hechos negativos que tienen su origen y se producen al margen de nuestra acción política". El corte no es violento: sobre la posibilidad de apoyar algunas leyes, y en especial el Presupuesto, Pujol se limitó a decir que "en el futuro los apoyos no serán en bloque sino que se discutirá cada tema" y agregó que "no hay ningún compromiso previo, porque no se conoce cuál será el presupuesto".

González no quiere elecciones mientras dure la presidencia española de la Comisión Europea. La fecha más probable es marzo de 1996, si no hay más escándalos en el medio.



## Acusan al gobierno por la guerra sucia

El caso de los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL) golpeó ayer otra vez al gobierno español, al acusar el ex jefe de policía Miguel Planchuelo al ex ministro del Interior, José Barrionuevo de organizar el grupo que libró entre 1983 y 1987 la "guerra sucia" contra la banda terrorista ETA.

Planchuelo, ex jefe de policía de la ciudad vasca de Bilbao, cuando surgieron los GAL, y acusado también de participar en esa trama contrterrorista, compareció el fin de semana voluntariamente ante el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón, que lleva el caso, decidido a contar lo que sabe.

La prensa española de ayer reveló que Planchuelo implicó a Barrionuevo en el secuestro perpetrado a fines de 1983, en la localidad francesa de Hendaya, del industrial español Segundo Marey, primera acción que se atribuyeron los GAL, y en las actividades de dicha banda. Barrionuevo fue ministro del Interior entre 1982 y 1988, y actualmente es diputado del Partido Socialista Obrero Español (PSOE).

Planchuelo reconoció su propia implicación en el secuestro de Marey, pero agregó, según señaló el diario *El País*, que "él no había diseñado los GAL, sino que se había limitado a cumplir las instrucciones de las autoridades políticas del gobierno".

El ex jefe policial dijo al juez que el entonces gobernador civil de Vizcaya (cuya capital es Bilbao), Julián Sancristóbal, le contó que sobre las actividades de los GAL "hablaba con las autoridades políticas de Madrid" y que "su interlocutor era Barrionuevo". Según el matutino *El Mundo*, Planchuelo dijo a Garzón que Sancristóbal telefonó en su

presencia a Barrionuevo desde Bilbao para informarle del secuestro de Marey, y el entonces ministro respondió: "hay que darles un escarmiento a los franceses".

En aquellos años los activistas y dirigentes de ETA se refugiaban en el país vasco-francés, considerado por las autoridades españolas como "santuario" de la banda armada.

Planchuelo confesó al juez que estuvo en la casa de campo de la provincia de Santander (norte) donde Segundo Marey —al que habían confundido con un terrorista de ETA— permaneció secuestrado, custodiado por policías, durante once días en diciembre de 1983.

El ex jefe de policía también implicó a Rafael Vera, ex secretario de Estado para la Seguridad y máximo responsable de la lucha contra el terrorismo entre 1982 y 1993, y a Francisco Álvarez, ex jefe del gabinete de operaciones especiales de interior.

Miguel Planchuelo y Julián Sancristóbal —que después de ser gobernador civil de Bilbao fue director general de la Seguridad del Estado (1984-1987), son los dos únicos de los 15 procesados por el "caso GAL" que aún están encarcelados.

El abogado de Planchuelo, José Aníbal Álvarez, dijo tras la declaración de su defendido que el ex jefe policial se decidió el sábado a declarar porque "está harto de la situación en la que vive". Según la prensa, Planchuelo optó por hablar porque se siente abandonado por el Ministerio del Interior, y lo que colmó su paciencia fue la excarcelación, el pasado día 13, de Rafael Vera, bajo pago de una fianza de 200 millones de pesetas (1.160.000 dólares), que abonó el Partido Socialista (PSOE).

Además, Planchuelo fue suspendido por Interior de empleo y sueldo

hace un mes, lo que situó a su familia en precarias condiciones.

El juez Garzón reabrió a fines de 1994 la investigación sobre los GAL a raíz de las confesiones de los policías José Amedo y Michel Dominiguez, quienes se encargaban de reclutar a los mercenarios que comete-

rían los atentados, y que fueron condenados por diversas acciones de la banda a 108 años de cárcel.

Tras esas confesiones, Garzón procedió contra altos ex cargos de Interior y jefes policiales y encarceló el pasado mes de febrero a Rafael Vera.

Todos los miércoles

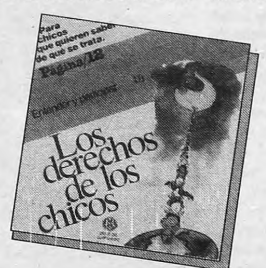
**Página/12**

presenta

**Entender y participar**

El miércoles 19 de julio  
**Los derechos de los chicos**

Fascículos  
coleccionables  
de 16 páginas  
a todo color



- 18.- Los derechos de los chicos
- 19.- Los derechos de las mujeres
- 20.- Los derechos de los que trabajan



Fangio es felicitado por Perón, luego de una carrera.



(Por Tomás Eloy Martínez) El 1° de julio de 1951, Fangio ganó el Gran Premio de Francia, en su penúltima carrera para la escudería de Alfa Romeo. Mientras le ceñían al cuello la ritual corona de laureles y lo aliviaban del atroz calor de la tarde con espuma de champán, se acordó de Perón y Evita y les dedicó la victoria. Hizo algo más. Adelantándose hacia los micrófonos, balbuceó en un francés macarrónico: "Pido al pueblo argentino que vote por la fórmula del pueblo: Perón y Eva Perón".

Raúl Alejandro Apold, el zar de la prensa en aquellos años de diversión y derroche, dijo al día siguiente que cuando la Señora oyó la voz de Fangio por la radio, "no pudo contener el llanto". Fangio simbolizaba entonces, más que el maratonista Delfor Cabrera y que la tenista Mary Terán de Weiss, la imagen de un país convertido a la religión del deporte.

El campeón del mundo era, sin embargo un hombre humilde —o fingía admirablemente la humildad—, y nadie, salvo la revolución de 1955, le atribuyó ideas políticas o de cualquier otra especie. Alguna vez se declaró conservador. En 1937, la Concordancia lo comprometió como fiscal de mesa en Balcarce. Y Fangio, que era entonces un desconocido, ni siquiera advirtió que era el instrumento menor de un fraude escandaloso. Nadie lo culpó jamás, porque emprendía todas esas misiones con ademán distraído. La vida consistía para él en correr y ganar, y no se le conocieron otras pasiones. Como se sabe, nunca se casó. Quizá ni siquiera llegó a enamorarse.

Fueran del signo que fuesen, los poderes políticos de la Argentina rindieron siempre tributo a su voluntad de éxito y a su gloria. No es de extrañar entonces que haya muerto como asesor honorario del presidente Menem y que lo hayan velado en la Casa Rosada, de donde no se movió —simbólicamente— desde que volvió convertido en quintuple campeón del mundo.

Era uno de los héroes mimados de Perón: más que Gatica, más que el tenista Enrique Morea, y acaso tanto como Archie Moore y Pascual Pérez, con cuyos estilos de combate disfrutaba tanto el Primer Deportista. El carácter de Fangio no tenía dobleces, y ni aun en los meses más riesgosos de 1955 negó todo lo que su fama debía a la buena voluntad de Perón.

En 1949, el presidente ordenó la compra de dos Ferrari para que Fangio corriera en Europa y lo nombró agregado deportivo de la embajada argentina en Roma, con la intención de que no le faltara el dinero de bolsillo. El campeón dijo que jamás le pidie-

ron nada a cambio, y que las dedicatorias a Perón y Evita no eran actos de obsecuencia o de fidelidad política sino de lisa y llana gratitud.

Esos gestos, de todos modos, le costaron caros en 1956, cuando regresó al país sin miedo a cárceles ni procesos porque, como él advirtió a la prensa desde Roma, "No tenía nada que temer ni ocultar". Ante las ventanillas de documentación de Ezeiza se encontró con funcionarios hoscos, que le ordenaron esperar hasta que se agotó la fila de viajeros y lo retornaron una hora "en averiguación de antecedentes". Los empleados de Aduana, que jamás habían tocado sus valijas, comenzaron a revisarle hasta las costuras de los pantalones. "A lo mejor pensaban que traía cartas de Perón o algo así", contó Fangio en su autobiografía. "Me vino la interdicción. Me pusieron interventores en mis negocios. Empecé entonces a preguntarme qué estaba haciendo aquí."

Eligió el exilio y volvió a correr en Europa. Ganó otros dos títulos mundiales, una fortuna de rey Midas y la adulación de los cortesanos del jet set, pero siempre se mantuvo fiel a sí mismo y a sus orígenes de pobreza. Era parco, sin elocuencia, y quizá por eso Perón, que hablaba tanto, se acostumbró a conversar con él largas horas por teléfono.

La primera vez que vi al General (la aciaga noche de junio de 1966 en que el presidente Arturo Illia fue derrocado por las huestes de Juan Carlos Onganía), Perón me contó que se había reunido con Fangio pocas semanas atrás y que el campeón le había pedido consejo. "Le estaban ofreciendo que actuara en una película", me dijo, "y el pobre no sabía qué hacer. Lo noté inquieto, desorientado. Era hombre de pocas palabras pero de una enorme sinceridad. Se le notaba en la cara todo lo que sentía". "¿Para qué quieren que actúe, Fangio?", le preguntó Perón. "Usted ya no está para esos trotes". "¿Quién sabe, general", le contestó el campeón. "Será para que la gente no se olvide de mí". "Entonces quedese quieto", le aconsejó Perón. "Usted ya dio en los autódomos todo lo que tenía que dar. No vaya a ser que esas famas, que son muchas, se le evaporen en los bostezos de una mala película".

Después de tantos años, nadie podría decir que Juan Manuel Fangio fue peronista. Pero el peronismo viejo, el histórico —no el confuso remedio de estos tiempos—, le debe a Fangio mucho de su imagen austera, triunfal y conservadora. Tanto Perón como él no conocieron otra familia que las multitudes, que son la otra forma de la soledad.



Fangio con una Maserati en el Gran Premio de Monza.

Estaba internado desde hace varios días en la Clínica Mater Dei a causa de sus crónicos problemas renales. Una neumonía complicó el cuadro hasta provocarle la muerte. Juan Manuel Fangio era una auténtica leyenda del automovilismo y carta de presentación argentina durante décadas. Fue velado en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno y después en el Automóvil Club. Sus restos serán trasladados hoy a Balcarce, la ciudad donde había nacido el 24 de junio de 1911.

(Por Daniel Lagares) Juan Manuel Fangio entró ayer al panteón de las devociones argentinas. Tenía 84 años, fue el único piloto de Fórmula 1 de la historia que ganó cinco campeonatos mundiales. Para las generaciones más jóvenes es un nombre escrito en papel sepia pero referencia ineludible de un país que existió allá lejos y hace tiempo. Cuando Fangio corría no había ESPN ni CNN ni TyC. Era la época de los teléfonos blancos en el cine, de peronistas y gorilas, de La Máquina de River, del presunto derrumbe del tango y de los últimos noviazgos en los zaguanes. Desde ayer, cuando murió, está en esa galería que inauguró Carlos Gardel, a la que se sumaron José María Gatica, Ireneo Leguisamo, Juan Perón, Evita, Aníbal Troilo y que seguramente espera a Diego Armando Maradona. No hay lugar para muchos más.

Fangio era el ídolo perfecto. Su origen era cristalino, sin la borrosa polémica que arrastró el nacimiento de Gardel. Tenía rivales pero no despertaba el odio que producía Gatica. Al revés de Ireneo, nacido uruguayo, el Chueco era hijo de las pampas y triunfador en la Europa de posguerra. No dividió a la

A LOS 84 AÑOS MURIÓ

# FANGIO

DE MECANICO A PILOTO

## Una marca registrada

Don Loreto, el padre, era un peón albañil que compró a plazos un cuarto de manzana sobre la calle 13 de Balcarce. Era el comienzo del siglo y a medida que nacían los hijos construía una pieza nueva. Por orden de aparición, José, Herminia, Carmen, Juan Manuel, Celia y Rubén formaron la familia Fangio. Juan Manuel nació el 24 de junio de 1911.

"Cuando tenía 11 años iba al colegio a la mañana y a la tarde trabajaba en el taller mecánico de Viggiano. Ahí conocí el automóvil. Era aprendiz, después ajustador. Al tiempo, el hombre con el que trabajaba se hizo corredor. ¿Te acordás de la época de los Studebaker?... ¿qué te vas a acordar!... Yo sabía con él a probar el auto hasta que hubo una carrera que era de Coronel Vidal a Guido, ida y vuelta. Viggiano no podía ir y me dijo... ¿te animás a correr el auto? Sí, le contesté. Y... yo tenía 18 años. Ya creía que era corredor. Pero a último momento llegó un muchacho de Balcarce, Manuel Ayerza, que era aviador y a mí me dejaron de costado. Quedé desmoralizado y entonces agarré un Ford T que era de un tipo que había viajado a Buenos Aires y me fui con Ayerza. En mi casa no sabían nada. Les dije que me iba a ver un partido de fútbol a Mar del Plata. En la carrera nos ganó un tal Gómez. Ahí me di cuenta de que tenía mucho que aprender. A los dos meses un tío se enfermó y en el delirio empezó a hablar de la carrera. Mi padre me dijo 'mejor que sepamos todo de tu boca, nosotros no te lo vamos a prohibir'... y así empecé".

Fangio tenía un estilo propio, incomparable. Justo, medido, exacto, calculaba cada metro de pista, cada cambio y cada frenada. Arriesgaba cuando podía hacerlo pero no era un especulador. Fangio parecía un cinjano, bisturí en mano. No tuvo herederos, pero fue Bordeu el piloto local que siempre estuvo a su lado y el que impulsó la creación del Museo en Balcarce. Su sobrino y homónimo Juan Manuelito también fue apadrinado por el quintuple hasta que tomó alas propias. Y de los últimos, Fangio sentía debilidad por Ayrton

Senna, el único al que consideraba capaz de ganar cinco títulos mundiales. Curiosamente, Juan Manuel Fangio no tuvo licencia de conducir hasta 1961, cuando ya había cumplido 50 años y necesitó el documento porque debía manejar en Brasil. Curiosamente, también, hace 4 años, al cumplir los 80, no le renovaron el carnet cuando la Legislatura bonaerense puso esa edad tope para guiar automóviles. Fangio no se inmutó. Ya tenía varios by pass y manejaba de Buenos Aires a Balcarce en tiempo record. Su rebeldía sólo pasaba cuando estaba frente a un volante.

## "No me casé por una estupidez"

"¿Qué fue lo que me quedó pendiente? Básicamente, formar una familia. Algo que como todo hombre hubiera deseado, pero que por esas cosas del destino no se dio, y no porque no fuera hombre de familia. En una época conocí a una mujer con la que podría haberme casado. Pienso que ella me quería y yo también a ella, pero por una estupidez de ambos se cortó."

"Cuando uno tiene una carrera en pista, no se puede andar haciendo el amor y salir a correr... ¿Entonces no ve ni las curvas! En Turismo Carretera sí, uno podía tirarse una cana al aire y no pasaba nada, porque en las rectas descansaba."

"Acababa de ganar la cuarta etapa del Gran Premio Getulio Vargas, en Brasil. Una mujer muy bonita se me acercó a la llegada y me besó. Luego, en la noche, me hizo mandar un papel: me invitaba a que pasara a verla. Era un lugar donde la gente se reunía a jugar por dinero. Los despedí a todos, cerró las puertas y me hizo quedar. Después, me tuve que poner serio para poder irme. Le dije que quería ganar también la etapa siguiente." (Testimonio recogido en un libro por Roberto Carozzo.)





ras de televisión en el auto, parece incomprendible que ese hombre de hablar pausado, piernas ahuecadas y calvicie prematura haya sido cinco veces campeón del mundo de automovilismo. Que tenga el record insuperado de haber sido campeón con cuatro marcas diferentes y que tenga el mejor promedio en la relación carreras corridas-victorias obtenidas.

En 1951 ganó su primer título mundial corriendo para Alfa Romeo, marca con la que el año anterior había sido subcampeón. En el '52 casi no corrió cuando un accidente en Monza lo puso al borde de la muerte. Fue tercero con Maseratti en el '53 y luego llegaría la seguidilla. Con Mercedes Benz se coronó en el '54 y '55. Con Ferrari en el '56 y por fin con Maseratti en el '57. Al año siguiente se retiró. Corrió 51 Grand Prix de Fórmula 1, de los cuales ganó casi la mitad con 24 victorias. Hizo 27 pole position y registró 22 records de vuelta. Tuvo un promedio de efectividad del 26,82 por ciento superando a todos los que corrieron tras su retiro. Alain Prost, tricampeón mundial, tiene 17,93 y Ayrton Senna, a quien Fangio había declarado su virtual heredero porque consideraba que era el único capaz de igualar sus cinco títulos,



tuvo 13,24 por ciento hasta que se estrelló en la curva de Tamburello.

Había nacido en Balcarce en 1911. Era el cuarto de los seis hijos que tuvieron los inmigrantes italianos Loreto Fangio y Herminia Deramo, quienes le auguraban el futuro de albañil o productor agrario. Pero el pequeño Juan Manuel, a los 14 años, ya ajustaba tuercas en un taller de su ciudad y había aprendido las nociones más elementales en eso de combinar los movimientos del acelerador, el embrague y el freno. Dicen que era un buen "insider derecho" pero en varias oportunidades el propio piloto contó que jugaba al fútbol porque era más barato que el auto-

movilismo. El campeón argentino de Turismo Carretera Manuel Ayezra lo invitó para ser su acompañante en un Chevrolet de cuatro cilindros. A los 27 años, en 1938, debutó oficialmente en una carrera de Necocoea en la que terminó quinto. Fue tal la conmoción que causó en su pueblo que los propios balcarceños juntaron el dinero, en una colecta casa por casa, para comprar el primer auto para Juan Manuel. Era un Chevrolet con el que se lanzó por los polvorientos caminos del TC y con el que desató el duelo más apasionante del deporte mecánico en el país. Fangio-Chevrolet o Gálvez-Ford. Una antinomia que se equiparaba a un Boca River y en términos políticos a peronistas-antiperonistas. Toda la década del 40 está dominada por las carreras en ruta y en la célebre Buenos Aires-Lima Fangio tiene un accidente y muere su acompañante Daniel Urrutia.

En 1949 el Automóvil Club Argentino compró tres Maseratti y dos Simca-Gordini para iniciar la aventura europea. El gobierno peronista adquirió dos Ferrari y le pagó un sueldo a Fangio como agregado en la embajada argentina en Roma. "Perón me ayudó como a otros deportistas, pero a mí me tocó ser campeón del mundo y le estoy agradecido. Mentiría si dijera que me pusieron alguna exigencia política o de cualquier otro tipo", relató infinidad de veces el propio Fangio, quien en sus comienzos había recibido la ayuda de los conservadores, entonces una fuerza poderosa en Buenos Aires. Fue fiscal y hasta presidente de mesa para pagar esos favores. Luego, cuando cayó Perón y Fangio ya tenía gloria suficiente, pagó el acercamiento al gobierno depuesto cuando se instauró la Revolución Libertadora. Estaba en la lista negra y hasta tuvo que pedir permiso para salir del país cuando todavía le quedaban por ganar dos títulos mundiales.

Europa vivía las secuelas de la Segunda Guerra. Se necesitaban distracciones. Suiza preparaba su Mundial de Fútbol, Alfredo Di Stéfano hacía conocer a la Argentina en el Real Madrid. Fangio arrasaba en todos los circuitos con la incipiente Fórmula 1. Debutó en el GP de Inglaterra y enhebró los cinco títulos mundiales. El 6 de julio de 1958 corrió por última vez en Reims, a bordo de una Maseratti.

"Ese día en el autódromo me pregunté qué hacía allí, si tenía sentido seguir corriendo, si servía de algo ganar otro campeonato. Ahí me di cuenta de que todo se había acabado, que Fangio no corría más", recordó tiempo después cuando era una auténtica leyenda del automovilismo mundial y hombre de consulta de pilotos, mecánicos, ingenieros y patrocinadores.

Tuvo un retiro dorado. Recibió en vida todos los honores y homenajes posibles. La Argentina que miró siempre a Europa tuvo en él a un embajador inmejorable. Solitario en los '50, gozando de la fama ganada en la siguiente. Compartiendo la cartera con Guillermo Vilas y Carlos Monzón en los '70, entregando el mando a Diego Maradona en '80 hasta ahora. Desde ayer, Juan Manuel Fangio ascendió al altar que ya estaba construido.

## El final

En los últimos tres años, Juan Manuel Fangio fue internado en seis ocasiones y la delicadeza de su estado se grafica en un dato: quienes lo cuidaban debían tenerlo tan aislado que ni se enteró de la muerte de su amigo Ayrton Senna, registrada a mediados del año pasado. El quintuple campeón mundial comenzó a sufrir el declive de su salud con una insuficiencia renal. El viernes a la madrugada debió ser internado en el sanatorio Mater Dei con una bronconeumonía bilateral. Luego se le detectó insuficiencia respiratoria, de la cual no pudo recuperarse. El domingo padeció otras dos descompensaciones, sus familiares rezaron por su salud en una misa especial y, finalmente, murió ayer a las 4,10.

## Autorretrato de un campeón

**PERÓN.** "Nunca me metí con la política, pero cuando empecé mi carrera deportiva gobernaban los conservadores, ellos me ayudaron y, por agradecimiento, durante un tiempo fui conservador. ¿Perón? El me recibía en su casa y me hablaba de carreras. Quería conocer todos los detalles, pero jamás me habló de política. Le interesaba el deporte en serio."

**MIEDO.** "Alguna vez sentí miedo arriba de un auto, pero por poco tiempo. El miedo no sirve de nada. Cuando murió mi copiloto Daniel Urrutia, en el raid Buenos Aires-Lima, sentí miedo y dolor pero me sobrepuse. Esa vez estuve a punto de abandonarlo todo."

**AMARRETE.** "¿Quién dice que soy amarrete? Lo que pasa es que soy cuidadoso. La gente cree que el dinero hay que tirarlo. No, no es así. Además, en este país hay muchas personas más ricas que yo."

**PROHIBICION.** En el '92, el Senado quería prohibir las licencias de mayores de 80 años. "¿Cómo se les puede ocurrir que tengo que dejar de manejar? No ven que me manejo fenómeno. Tengo 81 años —protesté Fangio— y me gustaría mostrarles a estos legisladores cómo manejo. Hay personas que deberían estar inhabilitadas para conducir a los 50, a los 60 o a los 20 años. Depende de cada uno. Todavía tengo buena vista y buenos reflejos."

**COMODIDAD.** "Los pilotos de mi época piloteábamos muy desprotegidos, sin cinturón de seguridad, en camisa y con unos cascos semicirculares que eran muy sencillos. Sentíamos el coche en todo el cuerpo, y así se nos volvía algo íntimo, por eso al terminar una carrera yo siempre palmaba afectuosamente el capot. Con esas condiciones alcancé la velocidad de 310 kilómetros por hora en Pescara, en 1950."

**PREPARACION.** "En mi época no hacíamos gimnasia, pero sí andábamos mucho en bicicleta, unos 30 kilómetros por día. En la actualidad el entrenamiento es fundamental. Hay que hacer cualquier cosa, hasta anotarse en una carrera pedestre."

**GUSTOS.** "Me faltó correr en Indianápolis. Eso me hubiera gustado. El mejor auto fue la Alfetta y Tazio Nuvolari el mejor piloto. Mi mejor amigo, por supuesto, fue Juan Manuel Bordeu."

**ESTILOS.** "Una vez vinieron unos alemanes para hacer un trabajo. Querían saber cómo manejaban los argentinos porque estaban haciendo un reportaje sobre mí. Yo dije 'estos tipos ahora me matan' y cuando volvieron de la calle les dije 'manejamos mal, no es cierto'. Y los tipos me respondieron 'no, los argentinos manejan muy bien, pero ninguno respeta las reglas del tránsito'."

**ADIOS.** "Cuando dejé de correr fue un alivio. Tenía 47 años. Me fui a descansar a una playa. Yo corría porque lo sentía, casi como un amateur y ya no tenía más ganas de sentarme en un auto. Lo sentía como un trabajo, no como un placer."

Argentina de los '50, como ocurrió con Perón y Evita. Ni siquiera cometía los pecados de los noctámbulos como Pichuco. Fangio se había hecho de abajo, recibió la ayuda oficial y fue agrado pero no genúflexo. Fue famoso y millonario. Llegó a viejo con dignidad. Nunca protagonizó un escándalo. Ni siquiera tuvo mujer. Llegó a la categoría del mito argentino recorriendo el camino inverso al de quienes comparten el mismo status. Eso lo hace diferente. Eso y su trayectoria, por supuesto, lo transforman en el invicto invisible.

Aquí, en el fin de siglo, cuando cada piloto de Fórmula 1 lleva tres cáma-

## EL QUINTUPLE CAMPEON MUNDIAL

# PISO EL FRENO







Juan Manuel Fangio en La Habana, antes del secuestro.

(Por J.J.P. desde La Habana)  
\*)—¿Y qué te parece Chueco, gana Frondizi o no?

—No sé si gana Frondizi en las elecciones de mañana, pero lo que me parece es que yo no gano la carrera, estoy algo preocupado, no se tiene bien el auto.

En el hall del Hotel Lincoln, uno de los más lujosos de La Habana, en una noche cálida como todas las noches del invierno cubano, Juan Manuel Fangio conversaba con Giambartomei, su representante, y un grupo de amigos. De pronto vieron entrar a un hombre joven que se acercó resueltamente hacia el quintuple campeón del mundo. Cuando lo tuvo a su lado sacó una pistola, le apuntó y le dijo en voz baja: "Esto es un secuestro, venga con nosotros que no le va a pasar nada". Los custodios se quedaron inmóviles, Fangio dudó, creyó que se trataba de una broma, pero finalmente caminó hacia el viejo Buick que esperaba en la esquina de Virtudes y Galeano en La Habana centro.

Desde hace tres años, en la puerta de ese hotel está colocada una placa: "En la noche del 23/2/58 en este mismo lugar fue secuestrado por un comando del Movimiento 26 de Julio, dirigido por Oscar Lucero, el cinco veces campeón mundial de automovilismo Juan Manuel Fangio. Ello significó un efectivo golpe propagandístico contra la tiranía batistiana y un importante estímulo para las fuerzas revolucionarias. 23/2/88". También hay una placa en la habitación 810 que se puede visitar porque allí no está hospedado nadie. "En esta habitación estuvo Fangio". Lucero murió pocos meses después de aquel impactante golpe y antes del triunfo de las fuerzas revolucionarias. Fue asesinado por el ejército de Batista.

"Fue un héroe", dice Faustino Pérez, uno de los hombres fuertes del régimen durante muchos años, actualmente director del Plan Ciénaga (un criadero de cocodrilos para exportación de pieles ubicado en Zapata). Faustino Pérez fue el ideólogo de aquel operativo. En el Instituto Cubano de Investigaciones y Orientación de la Demanda Interna, este hombre de 71 años, aunque representa sesenta como máximo, se sentó en la punta de una larga mesa protocolar y comenzó a contar:

"A Fangio quisimos secuestrarlo en el Gran Premio del año anterior pero nos dimos cuenta de que la idea se nos había ocurrido tarde, que teníamos que prepararnos mejor, y esperamos un año." El gobierno de Batista estaba en decadencia, Fidel peleaba en Sierra Maestra, Faustino Pérez operaba en la capital. Se pensaron distintas variantes para llevar a cabo la operación y finalmente se desechó el secuestro en la calle o en un estudio de televisión y se dispuso concretarlo en el Hotel Lincoln. "Nosotros—explica Pérez—necesita-

bamos un golpe propagandístico importante, queríamos hacer saber de nuestra existencia a todo el mundo y estimular a nuestras propias fuerzas y por eso pensamos en Fangio."

Un par de horas después de despedir a Lucero y a un grupo de hombres y mujeres a su mando en tres

automóviles, Faustino Pérez recibió la noticia: "Fangio está con nosotros".

—¿Están seguros? —el jefe no lo podía creer.

"Cuando estuve con Fangio le expliqué nuestros objetivos, le conté que era el Movimiento 26 de Julio,

El régimen de Batista trastabillaba. Fidel Castro preparaba su entrada en La Habana. Juan Manuel Fangio estaba en la capital cubana para correr el GP, uno de los últimos de su carrera, cuando fue secuestrado por un comando revolucionario con el propósito de llamar la atención mundial sobre el movimiento rebelde. De aquel episodio, el enviado de **Página/12** a los Juegos Panamericanos recogió hace cuatro años el testimonio de sus protagonistas.

# "Nosotros SECUESTRAMOS A FANGIO"

Así vio la prensa cubana aquel episodio pintoresco, antes de la Revolución.



FANGIO—Gracias...! de la que me salvé...!

## El desayuno en la cama

"En aquella época, Cuba nos había invitado para correr su Gran Premio. El Ministerio de Deportes daba 6000 dólares al que participase, la Standard Oil agregó 9000 y había 3000 para el ganador. Habíamos llegado el 20 de febrero y un cubano disfrazado de oficial simuló un secuestro a Giambertoni. Le hizo sacar los zapatos, el cinturón y la corbata. Fue una broma pero después me pasó a mí y en serio. Estábamos conversando en el hotel antes de ir a cenar con Giambertoni, Nello Ugolini, que era jefe de equipo de Maserati, Guerino Bertocchi, jefe de mecánicos, Alejandro de Tomaso y Guerino Gorini, piloto. Me pusieron un revólver en la espalda y me llevaron. No lo podía creer pero era cierto. Primero fuimos a un departamento donde había una mujer y un chico y tuve que firmar autógrafos.

Después me llevaron a otro más lujoso, lleno de gente joven. Me explicaron qué era el Movimiento Rebelde y también firmé autógrafos. Pasé la noche ahí, me llevaron el desayuno a la cama y después de muchas charlas telefónicas con el embajador Guevara Lynch me liberaron a la noche, después de 26 horas. Me trataron muy bien en todo momento, fueron muy amables." (Testimonios de Fangio sobre su secuestro en La Habana, el 23-2-58.)

diarios, Fangio habló muy bien de nosotros. Fue un gran triunfo.

—¿Ustedes dijeron antes que Cuba no estaba para shows? ¿Y si ahora alguien refiriéndose a los Panamericanos y amparado en la crítica situación interna secuestra a algún personaje con el argumento de que Cuba no está para Juegos?

—Veá compañero, hay retenciones patrióticas y secuestros. Hay luchas de liberación y luchas de rapiña, hay secuestros criminales como el de Aldo Moro y de los otros. La situación de Cuba de hoy nada tiene que ver con aquella. En ese momento todo el país pedía el derrocamiento de Batista y hoy, aunque existen algunas dificultades, el pueblo lucha para afrontar esas dificultades.

Cambio y fuera, piensa uno. —Y dígame Pérez, ¿cuando volvió a encontrarse con Fangio?

—(La pregunta le cae mejor) Lo invitamos cuando triunfó la Revolución, pero no pudo venir. Nos escribimos algunas cartas y finalmente vino a Cuba como representante de la Mercedes Benz en el '81. Ahí le presenté a Fidel. El dijo que hacía muchos años que quería venir a la isla y conocer al comandante.

Arnold Rodríguez, en uno de sus viajes a Buenos Aires, también estuvo con Fangio. "El me llevó a recorrer todo Buenos Aires. Tengo una anécdota muy simpática: fuimos a comer a un restaurante italiano cuyo nombre no recuerdo y los camareros escucharon que habíamos del secuestro, digo de la retención patriótica, y cuando nos íbamos le pidieron un autógrafo a Fangio, pero lo más curioso es que me pidieron un autógrafo a mí también, el único autógrafo que firmé en mi vida. Gracias a Fangio."

\* Nota producida por Juan José Panno durante la cobertura de los Juegos Panamericanos de 1991).



# EL TRAYECTO DE LA DESPEDIDA

## De la Rosada a Balcarce

(Por Mercedes Korin) Fue un ídolo. Con temple de hombre. Un grande. Una masa. Ayer a la tarde, en la cola para ingresar al velorio, la gente parecía no poder dejar de caer en lugares comunes para definir a El Chueco, muerto por una neumonía complicada por un problema renal que lo había obligado a internarse el viernes pasado. Los admiradores de Juan Manuel Fangio esperaron frente a la Casa de Gobierno para pasar de a cien y despedirlo en el Salón Blanco. Carlos Menem se presentó cerca de las cinco y media de la tarde y estuvo unos minutos para despedir a su asesor ad honorem. Luego los restos de Fangio fueron llevados al Automóvil Club Argentino. Hoy seguirán diciéndole adiós en Balcarce, su pueblo.

Se enteró por la radio, a la mañana. A las dos de la tarde, apenas terminó de trabajar, Ramón García, empleado gráfico de 22 años, fue a la Casa Rosada. "Lo mío es el amor a Fangio a través del amor a los fierros", dijo García, uno de los muchos jóvenes que asistieron y que ni habían nacido cuando Fangio dejó de correr pero que lo quisieron a través de sus padres y del mito construido en torno suyo. El mito seguirá, por lo pronto, en Hollywood, donde Al Pacino está filmando el día en que lo raptaron. No será la primera vez que su vida aparezca en la panta-

lla: mito desde hace mucho, en el '50 ya había sido interpretado por Armando Bo en Fangio, el demonio de las pistas.

Hasta la Mercedes Benz está de duelo —comentó Susana Koch, quien acompañaba a su marido.

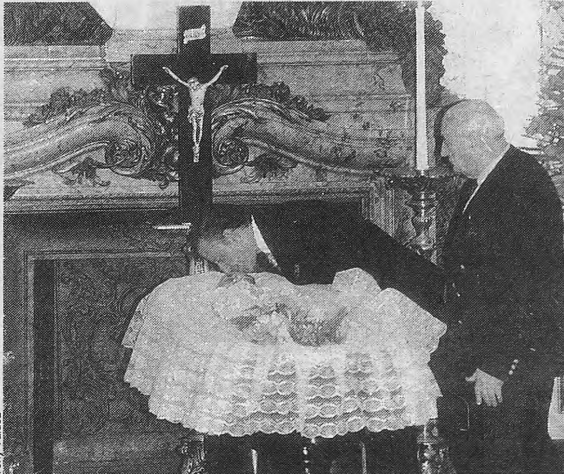
—Es que era presidente honorario —siguió un hombre cercano a ella.

—Y también era algo con respecto a los deportes de la Presidencia —dijo la señora Koch, que la última vez que había entrado en la Casa de Gobierno fue con la muerte de Evita.

—Asesor presidencial —aclaró otra mujer.

—No tenía un cargo político. Nunca lo hubiera aceptado. ¡Ah! y era padrino de Juan Cruz Bordeu —terminó la señora Koch.

Al enterarse de la muerte de Fangio, su esposo, el señor Koch, lloró. El era corredor en Misiones y lo conoció cuando el campeón fue a visitar a un compañero accidentado en Mercedes. Detrás suyo estaba Ramón Barrios, sindicalista entrerriano, que supo de la no-



El Presidente acompañado por Froilán González estuvo unos minutos para despedir a su asesor ad honorem.

ticia en Paraná. "Con profundo respeto y pesar debo decir que en mi niñez era hinchade Ford así que él no me simpatizaba mucho porque corría con Chevrolet. Pero con los años..."

"El mejor piloto de toda la historia. Un superdotado", calificó Carlos Reutemann a Fangio. El gobernador de Santa Fe se remontó a los días en que aún estaba lejos de ser piloto de Fórmula Uno para recordar el '57, cuando tenía trece años y fue a verlo al autódromo: "El corazón me saltó del cuerpo". Cuando Reutemann se hizo corredor Fangio le contó algunos de sus trucos de experto en las curvas.

En el Salón Blanco, rodeado de cuatro granaderos y dos coronas florales —una de Menem y otra de Carlos Ruckauf—, Fangio estuvo desde las dos y media de la tarde hasta las seis. Pasaron por allí varios políticos —Domingo Cavallo, Fernando de la Rúa, Eduardo y Munir Menem, Armando Gostanian, Livio Fomeris, Norberto La Porta—, el sindicalista Raúl Amín, el juez Jorge Casanovas, el empresario Anibal Vigil y el amigo del presidente, el Soldado Chamamé. No faltaron sus compañeros de asfalto, como Froilán González y Gastón Perkins. Consultado por la prensa, González, como otros, destacó su bondad y modestia. Lo conocía bien, desde 1944. Corrieron juntos cuando terminaba la Segunda Guerra y comenzaba la Fórmula Uno, y todavía faltaban muchos años para la muerte.

### Opinión

Por Ernesto Sabato \*

### Gemelo astral

Hace algunos años me preguntaron a qué hombre pondría como ejemplo de campeón. Respondí que a Fangio. La gente cree que un gran campeón como él es el resultado de simples casualidades y de habilidad para apretar el acelerador. No es así. Se necesitan condiciones humanas muy especiales: coraje, desde luego, espíritu de observación, tenacidad, intuición, rapidez de concepción. Un conjunto de condiciones tan excepcionales que el hombre que las posee debe ser considerado como un hombre ejemplar. Porque son atributos espirituales de altísimo valor.

No es casualidad que Fangio haya nacido en un pueblo de campo. En esos pueblos concluyeron una serie de fenómenos que tienen que ver con la formación del país inmigratorio y que permitió la aparición de hombres de características muy especiales. Por ejemplo ese tipo de mecánico rápido e intuitivo que tenía que arreglar un Ford T con alambres en medio del campo. Era un tipo de muchacho que heredaba una buena tradición, la tradición del artesano italiano o español, una vieja tradición europea que acá engranó con una nueva realidad que necesitaba de la improvisación y el ingenio, que se daba maña para todo. Así se produjo en nuestra campaña una mecánica extraordinaria.

Una vez me dijeron que en casi todos los talleres de mantenimiento de aviones en América latina los que dirigen son mecánicos argentinos. Tampoco es casualidad que un médico de pueblo, el doctor Liotta, ayudado por uno de esos mecánicos locales, comenzara sus trabajos que culminarían en Estados Unidos con el primer corazón artificial. Tampoco es casualidad que aquí, en Pergamino, se inventara esa cosechadora de maíz que luego sería universal.

Para mí, la gran época de las carreras de autos en la Argentina fue la época en que se hacía Turismo Carretera, la época en que Fangio se formó, que empezó a ser famoso. Fue un fenómeno extraordinario: ante todo, un fenómeno argentino, muy vinculado con lo que decía antes sobre los mecánicos chacareros. Esos muchachos que tenían su tallerito, su amor al oficio, aquella barra que gozaba y sufría con el amigo que corría. Y ese famoso acompañante; figura a veces patética —el caso de Urrutia es ilustre— porque era el más humilde, no el que se llevaba los laureles pero sí el que se ocupaba en todas las tareas menores (pero decisivas): el agua, el aceite, mantener despierto al conductor.

Con todos los riesgos del campeón y sin ninguna de sus ventajas. Algo que a veces constituyó un maravilloso ejemplo de amistad entre hombres, otro gran valor espiritual de los que esta nueva sociedad se está olvidando, en medio del odio y el furor. Aquellas carreras, que se hacían casi siempre sobre tierra, que exigían un máximo de habilidad, buenos mecánicos que debían hacer frente por sí mismos a las dificultades, y que eran al mismo tiempo una fervorosa ocasión para la amistad y la solidaridad, con aquellas barras esperando en las chatitas a las seis de la mañana porque a esa hora pasaba el amigo. Y perdiendo plata, plata que salía de sus bolsillos. Sí, todo eso se está perdiendo para siempre. Devorado por una sociedad, por un mundo en el que el deporte se ha convertido o se está convirtiendo en algo inhumano y abstracto.

Aquellos autos eran una máquina querida, a la escala de su conductor. No esos monstruos actuales donde se lo enchufa al piloto como a un robot más.

Deberíamos recuperar todo aquello, o defender o incrementar lo que no se ha perdido aún, algo que fue profundamente nuestro y original, un fenómeno humano de alta calidad espiritual. En lugar de hacer lo que hacen los países en los que todo valor humano está siendo arrojado por la borda en honor a la pura deshumanización mecánica. Fangio dice que de alguna manera todo está volviendo. Ojalá.

Carreras en caminos secundarios, de tierra, con modelos de fuerza limitada, con máquinas que todavía estén a la escala del hombre. En Rojas se juntaban hasta cincuenta y sesenta mil personas al costado del caminopara ver pasar los autos. Y, como dice el doctor Peretti, el humo de los asados se veía desde Pergamino... Y qué escuela de pilotos, qué escuela de mecánicos...

\* Ernesto Sabato y Juan Manuel Fangio nacieron el mismo día y año. La fecha oficial del nacimiento de Fangio es el 24 de junio de 1911 porque fue inscripto un día después. Hace unos años la revista Gente reunió a ambos y unos días más tarde Sabato escribió estas líneas sobre su "gemelo astral".



Eudeba y Página/12 presentan

EL VIERNES 21 EL FASCICULO N°2



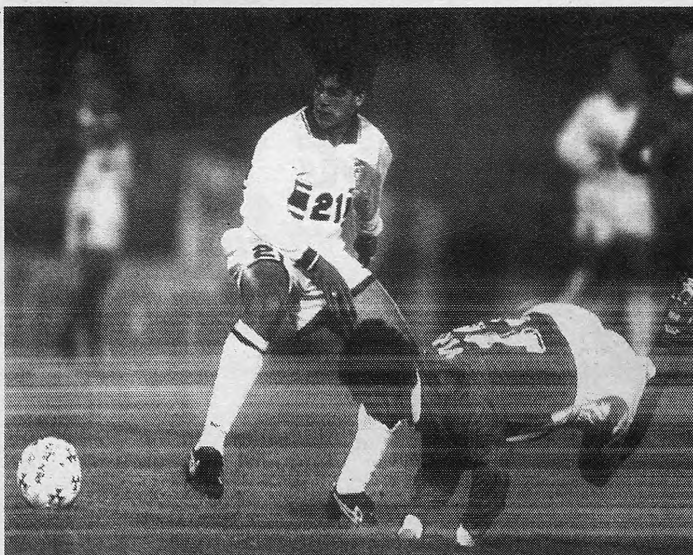
Ilustrado por Leon Ferrari

Página/12

El documento más importante de los últimos años en fascículos coleccionables.

Todos los viernes con Página/12





AFP

Cae el mexicano Vidrio y el argentino-norteamericano Reyna queda en pie.

## Quedaron very happy

(Desde Paysandú) Estados Unidos está entre los primeros cuatro de Sudamérica, un privilegio que en el momento en que Klopas convirtió el cuarto penal estaba en duda para argentinos y brasileños y que dos horas más tarde dejó a uno de los dos afuera de esa elite. Nada más y nada menos. Fue otra victoria histórica para este seleccionado de Steve Sampson. En la Copa América venció a Chile y a Argentina, derrotó por penales a México pero en su antecedente más cercano había derrotado a sus vecinos del Sur por 4-0. Sólo perdió 1-0 con Bolivia, ajustadamente. Y los bolivianos ya no están en este torneo...

El partido fue mediocre y con escasas llegadas a los arcos del multicolor Jorge Campos y del espigado Brad Friedl quien en la serie de los penales se convirtió en la llave nor-

teamericana al detener dos envíos. El primer tiempo en el Parque Artigas fue de lo peor que se vio en el torneo. México trató de tocar y hacer mover a sus hombres. Estados Unidos procuró hacer pesar la velocidad de sus hombres. Ninguno de los dos tuvo la técnica suficiente para desequilibrar y se fueron al descanso con el merecido cero en los bolsillos.

En la segunda parte fueron los mexicanos los que forzaron más el trámite de juego. Estados Unidos se limitó a protegerse con corrección en el fondo y a tirarle pelotazos a Eric Wynalda. Parecía que a México ya le daba vergüenza el empate, acaso porque sus hombres todavía arrastraban aquel 04 de la Copa USA. Pero, al final, ni uno ni otro inquietó demasiado a los arqueros que tuvieron que esperar los penales para entrar en calor.

Primero Wynalda y convirtió con

**(4) ESTADOS UNIDOS**  
Friedl; Burns, Caliguri, La-las, Jones; Harkes, Dooley, Moore, Reyna; Wynalda, Stewart. DT: Steve Sampson.

**(1) MEXICO**  
Campos; Rodríguez, Suárez, Gutiérrez, Vidrio; Bernal, Coyote, Espinosa, García Aspe; Luis García, Salvador. DT: Miguel Mejía Barón.

Cancho: Parque Artigas. Sede: Paysandú. Árbitro: Oscar Ruiz (Colombia). Cambios: 67m. Klopas por Stewart (EU), Martínez por Salvador (M) y Hermosillo por Espinosa (M), 71m. Sorber por Reyna (EU), 79m. Ambriz por Bernal (M), 84m. Tab Ramos por Jones (EU). Penales: Wynalda, Moore, Caliguri y Klopas (EU), Luis García (M). Friedl (EU) contruvo los remates de Hermosillo y Coyote (M).

tiro rasante. Empató Luis García con bombazo a media altura. Moore acertó el suyo y enseguida Friedl le detuvo el remate al grandote Hermosillo. El turno fue para la eficacia de Caliguri y la nueva oportunidad de los mexicanos era de Coyote. Volvió a acertar Friedl y sólo bastó para que Klopas tirara el suyo para eliminar a México y transformar en semifinlista a Estados Unidos.

BRASIL ELIMINO

# UN ROBO

(Por Carlos Stroker, desde Rivera) Pocas veces Argentina y Brasil jugaron un partido tan espectacular y tan atractivo. Siempre, en estos clásicos, rondó el dramatismo, pero anoche, en la helada noche de Rivera hubo, además, muy buen juego y una actuación de los argentinos menos contundente que ante los chilenos pero con un rendimiento general superior. Porque en el medio estuvo aquel cachetazo de Estados Unidos y el equipo también debió reponerse de esa adversidad.

Uno a uno, los once argentinos se enchufaron para generar fútbol y la tensión no decayó en toda la primera parte. Ortega y Borrelli se reunieron por primera vez cuando la pelota recién empezaba a rodar, le crearon el hueco al fondo brasileño por donde apareció Balbo para sacar el saque abajo, fuerte, sin levantar la pelota. Iban sólo dos minutos. Y ni Brasil se derrumbó ni Argentina se quedó estática, refugiada en el fondo. El partido, entonces, se jugó a velocidad pasmosa. Como los dos estaban precisos y buscaban el arco contrario, se elaboraron una y otra jugada de calidad y riesgo. Con Brasil con el dominio de la pelota y el terreno a partir de la desventaja y hasta conseguir el empate en esa corrida de Roberto Carlos por izquierda, el centro y la concreción de Edmundo después del cierre tardío de Fabbri. Pero después, hasta el gol de Batistuta al recibir un pase de Ortega en el mismo callejón por donde antes había entrado Balbo, la cosa fue mucho más pareja y con cier-

Dos veces estuvo arriba la Selección en el marcador gracias a los goles de Balbo y Batistuta. Había empatado Edmundo y Astrada se fue expulsado. Los argentinos aguantaron toda la segunda parte con uno menos y cuando los brasileños ya desesperaban, empató Túlio después de haber bajado claramente la pelota con la mano. En los penales, Brasil tuvo más certeza que Argentina y ahora jugará con Estados Unidos.

to predominio argentino porque era más fuerte en la marca y más rápido en la salida.

Passarella cambió la estantería para jugarle a este Brasil de Zagallo. Dejó a Ayala en el banco y puso a Fabbri de líbero. Cáceres fue a buscar a Savio sobre su derecha y Chamot se encargó de Edmundo en el otro lateral. Zanetti vo-

lanteó tapando a Leonardo y construyendo una línea de avanzantes que completaban Ortega, Astrada y Simeone bien sobre la izquierda tapando la

subida de Jorginho. Borrelli fue enganche y los dos pesos pesados se encargaron del ataque. Le salió bien al técnico hasta que el equipo se cargó de amarillas. Astrada, Fabbri, Cáceres y Borrelli tenían amarillas a la media hora y sobre el final, en una falta innecesaria pero que Tejada castigó con severidad, Astrada recibió la roja y dejó con diez al equipo para soportar el segundo tiempo y esa ventaja mínima.

Era lógico que todo Brasil fuera a buscar el empate y que Argentina se replegara. Acaso fue excesivo ese re-

### SEMIFINALES

Día	Partido	Hora	Sede
Miércoles 19	Uruguay Colombia	21.35	Montevideo
Jueves 20	EE.UU. Brasil	21.35	Montevideo

En julio Videoteca/30 regala

# CINEMA Paradiso

una película de  
GIUSEPPE TORNATORE  
con Philippe Noiret

## Página/30

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



**OSCAR**  
a la mejor película  
extranjera

**MARADONA** Para Diego Maradona, el caso de do ping que lo eliminó del Mundial de Estados Unidos fue "un error o una trampa pero más ideas filocastistas molestaban a los norteamericanos". Tras sostener que en ese torneo la FIFA "hinchaba de manera compacta por Brasil", el crack dijo al diario italiano *L'Espresso* que a Daniel Passarella "lo detesto y él me detesta".

**INDENNIZACION** Varias decenas de argentinos previos estaban muy enojados ayer porque, dando por seguro que Argentina jugaría los cuartos de final en Paysandú, habían comprado entradas anticipadamente y no tenían a quién venderlas. Furiosos, dispararon sus dardos contra Passarella: "Si no hubiera puesto a tantos suplentes contra Estados Unidos no hubiésemos perdido. Ahora tiene que pagarnos una indemnización".

**BILARDO** ¿Qué pueden tener que ver Carlos Bilardo y Gilberto Rodríguez Orejuela, jefe del Cartel de Cali? Según Beatriz Uribe de Borrero, ex gerente del Amé-



# A DOCE PASOS

2

**(2) ARGENTINA**  
Cristante; Zanetti, Cáceres, Fabbri, Chamot; Borrelli, Ortega, Astrada, Simeone; Balbo, Batistuta. DT: Daniel Passarella.

2

**(4) BRASIL**  
Taffarel; Jorginho, Aldair, André Cruz, Roberto Carlos; Dunga, Cesar Sampaio, Leonardo, Juninho; Edmundo, Savio. DT: Mario Zagallo.

**Cancha:** Atilio Paiva Olivera. **Sede:** Rivera. **Árbitro:** Alberto Tejada (Perú). **Goles** 2m. Balbo (A), 12m. Edmundo (B), 32m. Batistuta (A), 80m. Túlio (B). **Cambios:** 45m. Hugo Pérez por Ortega (A), 60m. Túlio por Leandro (B), 61m. Ayala por Batistuta (A), 75m. Acosta por Balbo (A). **Incidencias:** 44m. expulsado Astrada (A), 85m. expulsado Cesar Sampaio (B).



Balbo y Batistuta festejan el primer gol argentino.

pliegue pero suficiente para crearle dificultades suficientes a Brasil que nunca encontró los caminos a Cristante. Solamente un grosero error del árbitro peruano Alberto Tejada privó a la Selección de una victoria legítima en los 90 reglamentarios. Túlio bajó claramente con su brazo izquierdo ese centro de compromiso que había tirado Jorginho. A tal punto que los brasileños tardaron en festejar el empate. Después, para compensar y tardamente, echó a Cesar Sampaio. No había tiempo para más, sólo para esperar esa suerte y verdad de los doce pasos.

Y el robo que había perpetrado Tejada se completó en la ruleta de los doce pasos. Roberto Carlos, Hugo Pérez, Túlio y Acosta convirtieron los primeros cuatro. Cristante detuvo sobre su izquierda el de André Cruz pero Simeone remató débil el suyo y controló Taffarel. Dunga convirtió y Fabbri metió el zurdazo a las manos del arquero. Edmundo, en el último, a la derecha de Cristante, selló la eliminación de la Selección.

## fuera de juego

rica, el técnico, cuando dirigía al Deportivo Cali, recibía su sueldo de manos del capo del narcotráfico. La revelación salió de la correspondencia secuestrada a Rodríguez Orejuela, actualmente en prisión.

**HIJOS** El inefable Héctor Núñez, director técnico de Uruguay, ha vuelto a mostrar su verborragia. "En los últimos tiempos, los colombianos nos tienen de hijos", dijo respecto a su rival de semifinales, ante la mirada atónita de los periodistas locales. "Colombia nos han ganado casi siempre-agregó-, tanto a nivel de selecciones como de clubes y aquí se da la oportunidad de recuperarnos, al menos parcialmente". Núñez ambientó ese gráfico para analizar a Bolivia, acusó a Daniel Passarella de "po-terse el paraguas antes de que llueva" porque éste dijo que la Copa América es un ensayo.

**TRASLADO** La final de la Copa América podría jugarse en otro país si es que los canales locales se siguen negando a mostrar la

## HOTELES Y ESTADIO COLMADOS

# Una bendición para Rivera

(Por C. S., desde Rivera) El año pasado, el intendente de Rivera, Walter Riesgo, tuvo un preinfarto y su médico le recomendó tranquilidad, reposo y poca exaltación. Nunca se imaginó que a los pocos meses el destino le depararía un Brasil-Argentina en su ciudad, bajo su mandato y con una asistencia de público nunca vista en el estadio de la región. Cuando Estados Unidos le hizo el tercer gol a la selección nacional, uno de los que más festejó

fue Riesgo, y cuando el árbitro Márcio Rezende, de Brasil, dio por finalizado el encuentro, el intendente sintió un dolor en el pecho, pero no fue nada, simplemente un golpe de alegría. "Aquí, en Rivera, se jugó el clásico del siglo", afirmó anoche. Y es verdad, salvo otra jugada del destino y una nueva ayuda de los norteamericanos, será muy difícil que Brasil y Argentina se vuelvan a encontrar en Rivera. La ciudad también estuvo de fiesta. Rivera es "zo-

na franca" y los "Free-Shops" hicieron su agosto. Los uruguayos no pueden comprar. Los brasileños, con sólo cruzar la avenida 33 Orientales, se pueden llevar lo que quieran a precio de costo. Los locales apenas pueden observar las bolsas o hacerse amigo de algún cliente y darle dinero para que le compre un perfume, un whisky o algún aparato electrónico. Aquí Brasil fue local, eso se vivió desde el día en que Argentina cayó ante los Estados Unidos. Rivera está separada de Santana do Livramento, Brasil, por una avenida. Del lado uruguayo es 33 Orientales y del brasileño Almirante Tamandaré. En la línea divisoria hay una plaza, mitad para cada uno. En el medio de la plaza hay una fuente y los fines de semana, como allí existe un mercado de pulgas, los policías de los dos países se paran alrededor del lugar y charlan abiertamente. Hablan el ya famoso idioma portuñol, tan común en este lugar, como la cerveza. Esa fue la bebida que decidieron tomar los brasileños antes del encuentro.

El lugar "top" de los chicos y chicas de Santana do Livramento está en pleno centro de Rivera. Allí se juntan, hablan, comen, toman y deciden los pasos a seguir. Esa esquina fue la concentración brasileña para irse al estadio Atilio Paiva, justo a una cuadra del hotel donde se concentró el combinado argentino.

Aquí no importó que el mismo día que jugaron Brasil y Argentina, horas antes del encuentro, cayera granizo y que la temperatura haya bajado a los dos grados a la hora de jugar. Todo eso no importó. El intendente Riesgo prefirió quedarse adentro de su casa y de la intendencia para no pasar frío, para no tener problemas a la hora del encuentro. Y allí estuvo, con su corazón contento.

publicidad estática de los estadios. "Esta absurda e incomprensible actitud ha llegado a mutilar las figuras de los jugadores en la cancha", reclamó Eugenio Figueredo, titular del Comité Organizador. La medida, que provocó el enojo de los sponsors del evento, fue tomada por las emisoras luego de que se les impidiera transmitir en directo para Montevideo los partidos Estados Unidos-México y Brasil-Argentina.

**COLOMBIA** Pese a su avance a las semifinales, la prensa colombiana, que se puso exigente tras más de un lustro de fútbol de gran nivel, no está conforme con su selección. "Se avanza-señaló el diario El Tiempo, de Bogotá-sin el convencimiento pleno, sin exhibir un fútbol de alto vuelo, apenas con algunos trazos de aquella obra que generaba Colombia en la era premundialista." El resto de las publicaciones analizaron en el mismo tono. El único que se salvó fue Higuaita, quien le atajó el penal definitorio al paraguayo Gamarra.

**TAB** El delantero de la selección de Estados

Unidos, Tab (Tabaré) Ramos, nacido en Uruguay, visitó Montevideo. "Me han quedado las imágenes de las tardes soleadas, de la playa, pero no las de las lluvias o los días grises del invierno", comentó. El futbolista, quien se fue a Estados Unidos a los 11 años, ha dicho que sueña con jugar la final de la Copa en el Centenario.

**FONSECA** Pieza clave en el conjunto anfitrión, Daniel Fonseca continúa tratando de recuperarse para el partido de mañana, contra Colombia, pero el médico de la selección uruguaya estimó que "son remotas" las posibilidades de que pueda estar en el encuentro.

**BOLIVIA** Los titulares de los diarios bolivianos mostraban conformidad con el desempeño de su selección, que fue eliminado por Uruguay. "Vendimos cara la derrota", dijo La Razón; "Regreso con la frente alta" (Hoy); "Un adiós con dignidad" (Presencia). Bolivia perdió 2 a 1 frente a Argentina; le ganó 1 a 0 a Estados Unidos, empató 2 a 2 con Chile y perdió 2 a 1 con Uruguay.

## El abanderado fue Borrelli, con varios escoltas

Fue una actuación pareja la del equipo argentino pero que tuvo en Borrelli su punto más alto. Balbo y Batistuta cumplieron lo suyo, Cristante respondió cuando tuvo que intervenir y el resto no desentonó.

Cristante (7): Tapó el segundo de Brasil cuando Edmundo se la tiró entre las piernas. Cubrió varios remates desde afuera del área. Bien de alto.

Zanetti (7): Marcó a Leonardo y fue al ataque. Cuando sepa qué hacer en los últimos metros será un jugadorazo. Igual, fue salida, marca y llegada.

Cáceres (7): Controló bien a Savio, pese a la gambeta endiablada del brasileño. Salió pocas veces de atrás.

Fabbri (6): Empezó nervioso y desprolijo, por eso se ganó la amarilla. Cuando se tranquilizó, cumplió en su papel de libre.

Chamot (7): No es fácil marcar a Edmundo. Estuvo apoyado por Simeone y el cierre de Astrada. Siempre se ofreció como salida.

Ortega (6): Arrancó con todo y se fue cayendo en la medida que la pelota empezó a desaparecer de su sector. Desequilibró con su gambeta y tocando de primera. Hizo el pase gol en el segundo. La expulsión de Astrada lo dejó sin segundo tiempo.

Borrelli (8): Hizo el partido que Passarella esperaba desde que lo convocó. Fue manija, enganche y abastecedor constante de los puntas pero además marcó, retrocedió con criterio achicando espacios y supo aplicar la pausa y los cambios de ritmo que el equipo necesitaba en el momento oportuno.

Simeone (6): Se le cae el puntaje porque fue condenado a cubrir las subidas de Jorginho. Cuando le quedó tiempo, pudo manejar el equipo de espaldas a la raya y de frente al campo.

Balbo (7): Otro que siempre paga la entrada. Un golazo en el momento clave y la generosidad de siempre para ir de punta o para bajar a ser desahogo del resto.

Batistuta (7): Empezó perdido, bien controlado por Aldair y el retroceso de Sampaio o de Dunga. Le faltaban espacios pero en cuanto encontraba un metro dejaba el tendal. El gol fue un premio a su capacidad para definir. Una pelota que se daba por perdida la alcanzó para meter el pelotazo que se le coló a Taffarel.

Pérez (6): Era uno de esos partidos que le gustan. No estaba para lucirse sino para tapar agujeros. Cumplió.

Ayala (6): Como Perico, cumplió.

Acosta (6): Le dio aire a una delantera que sólo tenía a Balbo y cansado. Obligó y fue referencia, allá adelante.

**Promoción JULIO**  
**Vacaciones de Invierno**  
**ESCUELA DE FÚTBOL GRATUITA**  
LUNES MIERCOLES VIERNES  
24 26 28  
De 15.30 a 17 hs.  
Para chicos de 6 a 12 años  
**No te la pierdas, VENI**  
**CAMPUS**  
Maza 754 Capital. Tel.: 956-0717



## LA CAJA CULTA

**INFANTIL.** Con los acordes de "Manuelita" de María Elena Walsh, la presencia del ministro de Educación Jorge Rodríguez y un discurso del titular de la Fundación El Libro, Jorge Naveiro, ayer se inauguró la sexta Feria del Libro Infantil y Juvenil. Según comentó este último en sus palabras, el evento que se realiza hasta el 29 de julio en el Centro Municipal de Exposiciones tiene asegurada ya la presencia de unos veinticinco mil alumnos provenientes de unos seiscientos colegios. Estas son algunas de las actividades programadas para el día de hoy: en distintos horarios se lleva a cabo el Taller de Ciencia "Melquisedec". A las 9.15 es el turno de "Observaciones por microscopio". 11 y 14 "El mundo de las abejas", 15 "Luz y sonido"; 10: La alfombra mágica, espectáculo de Ana Padovani; 11 El viajador de F. Kamienny, de la compañía de teatro El Juglar; 13.30 Taller Movijuegos. Islas mágicas del juego. Revista Para La Libertad; 14 La florcita rabiosa, teatro infantil ecológico (cuenta con los auspicios de Greenpeace) con dirección de Jorge Filippis; 15 actividades de dinámica grupal con estudiantes de nivel secundario y jóvenes en general. "El adolescente ante la literatura. Enamoramiento y rechazo", organizado por ALIJA (Asociación de Literatura Infantil y Juvenil). El horario en que se puede visitar la feria es entre las 9 y las 17 horas, y el sábado entre las 14 y las 20.

**ESPLENDOR.** Según uno de sus miembros, Emilio Alarcos, no es tan seguro que la Real Academia Española haya tenido éxito con su lema "limpia, fija y da esplendor" ya que según su argumentación "lo que estaba mal dicho hace un siglo, ahora está generalizado". En su opinión lo que da esplendor a la lengua no es la institución sino los buenos escritores.

**HEMINGWAY.** Cuba será la sede del Primer Coloquio Internacional sobre la obra de Hemingway que se llevará a cabo hasta el 21 de julio. El foro fue organizado por el museo Hemingway y cuenta con el apoyo del Ministerio de Cultura cubano, y tiene también un sentido de atracción turística. Como si fuera poco, el evento tendrá lugar en el hotel El viejo y el mar que es precisamente el título de la novela que más fama le dio.

### Página/12 EN ESPAÑA

(Por Miguel Bonasso, desde Gijón)

En su octavo año de existencia, esta mezcla de romería, kermesse, feria, espectáculo y espacio de encuentro para escritores, editores y lectores, que es la "Semana Negra" de Gijón, ha logrado una circulación de público que supera el millón de asistentes, procedentes de la propia ciudad, de la cercana Oviedo (capital de Asturias) y de otras regiones de España. Que van, centralmente, a divertirse, a beber más que Philip Marlowe, a suplir con bellas provincianas las malvadas rubias que acechan al detective privado o a comer fritangas



En España, la novela policial es buena excusa para una romería.

Este año se organizó también una colecta para Médicos sin Frontera.

# "El coloquio de los autitos que chocan y el sandwich de chorizo"

Más de 1 millón de adictos al thriller participó de la semana de la novela negra en Gijón. Bebieron más que Philip Marlowe.

lítica del alcalde de la ciudad, Valentín (Tini) Areces, un militante de izquierda del alaído PSOE, que se ha reelegido dos veces y, tiene un tercer período por delante.

Según su creador, director, el escritor asturmexicano Paco Ignacio Taibo II, el alcalde Areces ha sido estratégico para la existencia de este festival multicultural. No tanto por el apoyo financiero, que sólo cubre un tercio de los 600 mil dólares que insume el evento, sino por su voluntad política de mantenerlo, aunque vengán degollando, para devolverle a esta ciudad (perdida por el modelo económico y el consecuente desempleo) un cierto orgullo y una aproximación, aunque sea fugaz, a la alegría de vivir. Para los escritores policíacos, que Paco Ignacio Taibo II ha organizado con verdadero fervor sindical, el encuentro de Gijón ha pasado a ser una necesidad personal, cultural y profesional que no tiene sustituto: ni siquiera los festivales franceses de Reims y Grenoble. Además del intercambio con los amigos y colegas, Gijón les da la oportunidad de contactar editores y contratar nuevas ediciones.

Los premios, más allá de los heterodoxos ámbitos donde se discuten y conceden, favorecen también la proyección internacional de los premiados. Hay dos distinciones: el Hamett para novela negra y el Rodolfo Walsh para novelas basadas en hechos reales.

Los cinco jurados y otros cuatro colegas que dejaron o enviaron su voto, otorgamos este año el Hamett a Luna de Escarlata del argentino Rollo Diez, a quien Taibo II considera "argemex" por razones atendibles: vive en México desde los tiempos del exilio; ha escrito y publicado allí y no en su país natal donde es virtualmente desconocido y ahora aborda —sin inhibiciones— la rica temática de la violencia en el Distrito Federal.

El Walsh fue esta vez para el escritor y periodista español Fernando Martínez Lainez, por su novela Sin piedad donde reconstruye con técnicas que evocan a Truman Capote, un episodio muy significativo de la reciente crónica policial: el secuestro, la violación y el asesinato de unas jo-

vencitas que hacían dedo en la ruta de las discotecas de Valencia. Indagando en el entorno familiar del lumpen que las asesina, Martínez Lainez desnuda la España sórdida que subyace, hace tres años (en los tiempos de presunta abundancia), bajo la costura del sueño europeo.

Aficionados a los records tipo libro de Guinness, como la conga, bailada cada año en las calles de Gijón por miles de personas, Taibo y sus colaboradores (la mayoría de los cuales son veteranos de la primera Semana) aplican el mismo esquema a las tareas de solidaridad internacional, que han venido convirtiéndose en un importante complemento del festival. El año pasado se juntó un kilómetro de libros para enviar a Cuba, donde había carencias por la escasez de papel. El año an-

terior, miles de asistentes a la "Semana Negra" formaron una cadena de seis kilómetros de largo contra el racismo. Este año la Semana colaborará con la organización no gubernamental Médicos sin Fronteras para levantar un hospital en África: la forma de juntar fondos es típica del festival: se ha dibujado en el suelo un gigantesco mapa del continente desdichado, donde la gente depositó su contribución hasta juntar millones de pesetas. Desde el mismo arranque la "Semana Negra" concitó el interés de los medios españoles e internacionales, que le dedican amplios espacios.

Y el propio "house organ" del evento, el "A quemarropa" —que se autotitula jocosamente como "el decano de la prensa negra española"— vende diariamente cinco mil ejemplares en las calles de Gijón. Un éxito que hace fruncir el entrecejo a los dueños de la cultura oficial y de la izquierda ilustrada, que consideran al encuentro asturiano como "el coloquio de los autitos que chocan y el sandwich de chorizo".

BOB LEUCI, UN DURO

## De policía a escritor

Ahora se codea con los demás escritores del género negro que asisten a la VIII Semana Negra de Gijón, pero Bob Leuci ostenta un pasado auténticamente policial en la década del '70, cuando el periodista Robert Daley lo animó a aprovechar literariamente su singular historia después que su caso llegara a estar en primera plana. Leuci era agente antinarcóticos y fue camuflado por la policía de Nueva York para investigar la corrupción y las relaciones con la mafia en la propia institución policial. Tras cinco años de investigaciones se llegó a detener a medio centenar de policías, varios de los cuales se suicidaron durante el proceso. En verdad, ni los compañeros ni los periodistas (cuyas fuentes eran los policías investigados) le perdonaron el trabajo sucio, y Leuci debió vivir tres años protegido por guardaespaldas y de incógnito.

Bastante deprimido decidió recurrir al escritor y periodista Robert Daley, que había trabajado un tiem-

po en el departamento de prensa de la policía. Juntos decidieron dar forma a un artículo periodístico contando su singular experiencia, y pronto Daley lo convirtió en un libro llamado El príncipe de la ciudad, que sería la base del film de Sidney Lumet.

A partir de allí, Leuci empezó su carrera de escritor en forma independiente, y ya lleva cinco títulos, el último de los cuales, declaró en Gijón, trata "sobre el vínculo entre mafia y policías corruptos, aquellos que crecieron en los mismos barrios que los mafiosos y que entonces nunca se separaron de ellos, pues son amigos íntimos". Al final de la semana negra y cuando regresase a los Estados Unidos, Leuci irá a su casa, lejos de Nueva York, de donde sale sólo para viajar a lugares en los que se siente seguro, ya que hay sitios a los que ni osaría acercarse aunque haya pasado bastante tiempo de aquel trabajo sucio que lo convirtió, vueltas de la vida, de policía en escritor.

## NUEVA SIÓN

Periodismo judeoargentino con compromiso

A un año del atentado a la AMIA

## LA IMPUNIDAD

SANTIAGO KOVADLOFF

"El atentado no se aclara porque los asociados locales de la posibilidad de ejecutarlo están vinculados a la dictadura militar".

JOE GOLDMAN

"La traffic no existió pero alguien la inventó porque le resultaba conveniente para destruir".

CARLOS JUVENAL

¿Existe un foco de fundamentalismo en el barrio de Constitución?

MARCELO BIRMAJER

"Si existiera una plegaria quisiera pedir que los familiares de las víctimas puedan con el tiempo volver a sonreír".

DIANA WASSNER

¿Desde el 18 de julio hay alguien que camine tranquilo por las calles?

### OPINAN

• RUIZ NUÑEZ • JALFIN • KIERNAN • ELIASHEV • GUTERMAN • TOKER • LANGER • CHAB • YOMAL • TEMKIN • JANTZIS • CARMON • ZAFFRONI • DRECHSLER • SCHVARTZMAN • SNEH • ROJMAN • ROZENTAL • PRESLER • ROSENBLATT • JASINER • GRUSHKA • HASPER

El periódico judeoargentino de mayor circulación

Pídalo al: 865-2823/2804 En los mejores quioscos

Y en las librerías Prometeo, Liberarte y El Aleph.



DANIEL DAY-LEWIS

# El enfermo imaginario

La biografía "El fuego interior" define al irlandés como un hombre poseído por su propia emocionalidad.

(Por Guillermo Ravaschino) Una fusión casi enfermiza con sus personajes, una herencia emocional familiar definitiva y un amor casi carnal por su país, Irlanda, son algunas de las características que definen la personalidad secreta del actor Daniel Day-Lewis, según los datos que emergen de su primer biografía, *The Fire Within (El fuego interior)*, firmada por el periodista Garry Jenkins. La proverbial introversión del intérprete, sumada a sus cada vez más espaciados contactos con la prensa, han hecho del libro una versión no autorizada de su vida, desde el principio al fin. La actividad de Jenkins, doblemente fatigante, desembocó en un cóctel de testimonios de terceros y entrevistas previas —propias y ajenas— coronadas por una tesis que pinta al actor como la criatura más ansiosa, enigmática y *byroniana* de la farándula contemporánea.

El título del libro no es casual. El fuego interno del misterioso Day-Lewis, base indiscutible de su método actoral, convirtió a cada una de sus caracterizaciones en una entrega desgarrada, muchas veces en el límite de la enajenación. Después de recibir el Oscar al mejor actor por la composición que más lo satisfizo, la del parapléjico Christy Brown en *Mipie izquierdo* (Jim Sheridan, 1990), declinó una multitud de ofrecimientos ante la "desesperada necesidad de dejar de trabajar". Años atrás se había visto obligado a abandonar la representación de *Hamlet* por el peligroso acercamiento a la locura que le había deparado el rol. Jim Sheridan, que construyó con Day-Lewis una de las duplas director-actor más simbióticas que se recuerden (y también lo dirigió en *En el nombre del padre*), confiesa en este libro que en varias ocasiones sintió pánico de que el actor cayera presa del desquicio "al librarse totalmente a la fuerza de los personajes, mucho más allá de mis indicaciones".

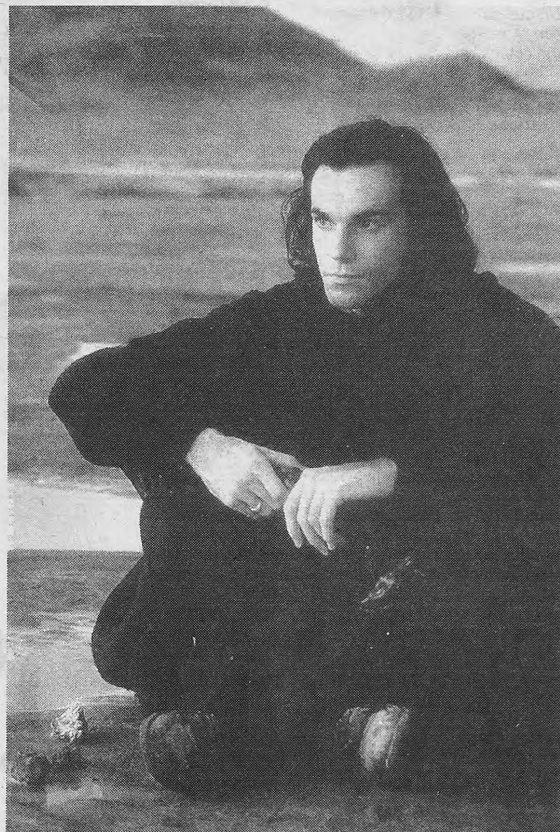
Michelle Pfeiffer, que compartió el set con él en *La edad de la inocencia*, de Martin Scorsese (y una de las pocas compañeras de trabajo que no fue sindicada por los medios como su amante ocasional), dice que jamás llegó a conocerlo "porque él era su personaje todo el tiempo". Jenkins mismo no alcanzó a descifrar el misterio del intérprete al cabo de varios reportajes al pie de los sets ("se presentaba con las ropas, gestos y pensamientos de su papel circunstancial..."). El escritor, sin embargo, tiene una teoría. Piensa que la fuerza del actor proviene en parte de su padre Cecil Day-Lewis, que fue poeta laureado y llegó a escribir novelas policíacas bajo el seudónimo de Nicholas Blake. Joven comunista luego convertido al socialismo, Cecil contagió a su hijo varón un amor patriótico lindante con la religiosidad ("amo la gente irlandesa, la música irlandesa y siento a toda cosa de esta tierra como una verdadera patria"). Esa misma mística persad su trabajos y es vista como un homenaje permanente al progenitor, que murió cuando Daniel contaba apenas quince años y al que, en sus palabras, "aún no había logrado complacer".

Otra figura familiar que viene a avivar los fuegos del actor de *Ropa limpia, negocios sucios* y *La insoportable levedad del ser* es sir Michael Balcon, el abuelo materno que lo estimuló para que ingresara en una escuela de teatro. Allí fue cuando

la vocación lo arrancó de las riosas calles del sudeste londinense, donde, puntualiza Daniel en una de las entrevistas del libro, "todos integrábamos patotas y andábamos envueltos en peleas y robos que llevaban a muchos a las cárceles". No faltan en la biografía los chismes que, más o menos documentadamente, rodearon su relación con figuras como Juliette Binoche, Julia Roberts, Mia Farrow y Sinéad O'Connor, entre muchas otras, amén de, por supuesto, su promocionado noviazgo con la francesa Isabel Adjani, a la que abandonó después de enterarse de que había quedado embarazada de un niño, que por otra parte ya nació. Sellan el libro comparaciones de las que nunca faltan y ubican a Day-Lewis en un pináculo exclusivo entre los más grandes actores de la cinematografía actual, codo a codo con Robert De Niro, Al Pacino y Dustin Hoffman. Cotejos que no han de ensanchar su orgullo. Day-Lewis ha jurado varias veces que "jamás" lee lo que se escribe de él.

**La pasión de Lewis por Irlanda es casi enfermiza, sostiene su biógrafo.**

*Al contrario de muchos colegas, busca trabajar poco, para resguardar su psiquis.*



## Un actor de dos mundos

Daniel Day-Lewis combina en la composición de sus personajes una entrega psíquica absoluta, relacionada con las escuelas europeas de actuación, con una obsesividad característica de los actores estadounidenses. Para *El último de los mohicanos*, el film que marcó su irrupción en el mercado de Hollywood, el actor irlandés se internó en un gimnasio durante seis meses y realizó un curso de supervivencia en un centro de operaciones especiales del Ejército. Su fama de sex-symbol nació de aquellos músculos (pese a que se desinflaron tan rápidamente que, a la fecha de la presentación del film, debió enfatizar su aspecto con abultadísimas hombreras).

Anteriormente, había abonado su intervención en *Mipie izquierdo*, que le valió el Oscar, con largas temporadas al lado de genuinos parapléjicos como Christy

Brown. Cuando *En el nombre del padre* lo enfrentó al papel de Jerry Conlon, el joven irlandés acusado por un atentado que no cometió, Day-Lewis exigió ser *apretado* por auténticos agentes de Scotland Yard en los ensayos de los interrogatorios. El verdadero Jerry Conlon se turbó a tal punto que rechazó una invitación a presenciar la filmación.

Para *La edad de la inocencia* su preparación fue más convencional, precisamente porque lo que requería el drama de Martin Scorsese era la represión emotiva propia de la *crème social* neoyorquina de 1870. En esa ocasión el desenfreno vino por el lado de la admiración hacia el cineasta. "Cada mañana —evocó Day-Lewis— llegábamos al set, nos mirábamos extasiados con Michelle Pfeiffer y Winona Ryder, y nos decíamos: estamos trabajando con Scorsese un día más."

SUSANA MAYO EN ESPAÑA

## Una señora y el Kamasutra

(Por Ritama Muñoz-Rojas, des de Madrid/El País) La actriz Susana Mayo nació en la Argentina. Cuenta que quería ser actriz, pero su madre opinaba que las mujeres que se dedican a esa profesión son prostitutas. Y la echó de casa. Para colmo, Susana era intelectual. Su primer novio era ingeniero electrónico. Luego vino el segundo, el tercero... Tuvo tantos novios como veces cambió el color de su pelo. Hasta que decidió ser ella misma. Entonces, Susana, que va envuelta en una manta, lleva un gorro de lana que le cubre la cabeza entera y calza una especie de patucos de felpa rosa, muestra al público lo que quedó de ella.

El espectáculo de Susana Mayo, cincuenta actriz argentina de toda la vida, se llama *Cómo llevarse un caballero a la cama sin dejar de ser una señora*. Ella lo define como "un espectáculo erótico-intelectual" o como "cabaret

literario, teórico y práctico", en el que recoge ejercicios del Kamasutra para pensar en *Cómo llevarse...* Lo que rechaza rotundamente es que su número sea pornográfico. "Soy una actriz intelectual, posmoderna y kitsch. Tengo mucha formación en psicoanálisis. Erotismo barato, no", dice. Vestida como una cabaretera, medias negras de encaje, ligas, liguero y un minúsculo corsé que deja al aire la mayor parte de sus generosas caderas, Susana se interesa por la vida de su público: "¿Usted, cuántas veces por semana?", "¿Le gusta hablar o prefiere en silencio?", "¿Tú eres clásico o moderno?".

*Cómo llevarse...* se ha representado en festivales, universidades, incluso para la tercera edad. "Y nunca ha pasado nada", apunta Mayo. Muestra pequeños trucos para llevarse a un caballero: uno es el de la excusa del perrito, a otro le llama el del salto del ár-

bol, está el del amor penetrante, el que ella ha bautizado como "grúas volando y monos llorando" (que es el nombre de una postura del Kamasutra). Como broche final, se disfraza de ama de casa y hace un strip tease bailando con la escoba.

H.O.Y.  
TeVeo

• **Transilvania, mi amor.** John Landis dirige una comedia que se toma un poco en broma el tema del vampirismo, plena de las exageraciones que han sido su marca de fábrica como director. Anne Paillard es una vampira que, por azar, se involucra con una banda de mafiosos y termina enamorada de un policía desafortunado. A las 23.45 por CINEMAX.

• **Los Blues Brothers.** Los hermanos que visten de saco, sombrero y anteojos negros—John Belushi y Dan Aykroyd— involucrados en una "misión divina" para salvar el orfanato en que crecieron. En medio de las aventuras y de una histórica persecución automovilística, un gran homenaje a la música negra con participaciones especiales de James Brown, Ray Charles, John Lee Hooker y Aretha Franklin. A las 19.15 por I-SAT.

• **Cotton Club.** Francis Coppola ensaya una cuidadosa reconstrucción de época sobre la escena jazzera de los años treinta y cuarenta, simbolizada en el club más importante de Nueva York. Allí Richard Gere y Gregory Hines intentan desarrollar su carrera, en el lugar donde confluyen todos los personajes prominentes de la ciudad. A las 20 por SPACE.

• **La guerra de los Roses.** Los conflictos matrimoniales de una pareja moderna llevados hasta el paroxismo, bajo la aguda mirada de Danny De Vito que, además, se reserva un personaje por demás cínico. Michael Douglas y Kathleen Turner empiezan jurándose amor eterno y terminan en una guerra privada. A la medianoche por FOX.

• **Buscado vivo o muerto.** Otra película sobre el fantasma del terrorismo fundamentalista árabe, esta vez planteada como una lucha mano a mano entre un agente de la CIA y un peligrosísimo guerrillero iraní. Rutger Hauer es el héroe de la historia, plena de violencia y acción. A las 22.45 por ISAT.

• **Mississippi masala.** Una nueva visión sobre los históricos conflictos raciales vividos en el sur de los Estados Unidos. Denzel Washington encabeza el elenco de esta crónica puerlerina sobre prejuicios, resentimientos e intrigas entre las diferentes comunidades que conviven en la región. A las 22 por PLATINO (canal 25 de VCC).

Todas las  
noches

Vicente López 2152  
Tel.: 803-0261  
Fax: 803-2646

Entrada, plato principal, postre, café o té, agua mineral o gaseosa \$23.-  
Y si usted agrega 1 botella de 375 cc. por persona de vino fino blanco o tinto \$26.-  
VALET PARKING

**EL MAGAZINE DE LOS CHICOS!!**  
Un programa hecho por chicos!!

EN VIVO desde la sala Roberto Arlt del Paseo LA PLAZA los Sábados de 17 a 18 hs.

Vení a hacer el programa con nosotros  
PRODUCCION GENERAL: SUSANA JARABROVINSKI  
Organiza taller de radio Educ - arte

Auspicia: **Página/12**

**LA TRIBU**  
FM 88.7 MHz

ENTRADA GRATUITA





**COTIZADOS.** Los sueldos de las estrellas de Hollywood están por las nubes, y quienes llevan la delantera en esa carrera económica son Jim Carrey y Demi Moore. El actor que saltó a la fama por su trabajo en *The Mask* acaba de convertirse en el cómico mejor pagado en la historia de la industria cinematográfica estadounidense. A Demi Moore tampoco le va nada mal: cobrará 12 millones de dólares por trabajar en *Strip Tease*.

**BANDA SONORA.** Los U2 serán responsables de la banda sonora de *Heat*, la nueva película dirigida por Michael Mann e interpretada por Al Pacino, Robert De Niro, Val Kilmer y Jon Voight. "Estamos trabajando en dos álbumes", declaró el líder del grupo, Bono. "El primero tiene como productor a Brian Eno y formará parte de la serie *Music for films*, realizada algunos años atrás. El segundo es un disco de rock. Pero al frente de nuestras preferencias está el nuevo film."

El mexicano Alfonso Arau, director de "Como agua para chocolate".

Está a punto de estrenar en Estados Unidos su film "A walk in the clouds".



# Hollywood de romance con América latina

En esta temporada, cinco films latinos pugnan por hacerse un lugar en la taquilla, lo que parece evidenciar el progreso del sector en la industria.

▲ (Por Rocio Ayuso, desde Los Angeles/EFE) Los ojos de Hollywood se han vuelto hacia Latinoamérica en busca de nuevos realizadores que pongan un cierto espíritu latino en una cinematografía que, históricamente y en general, había dado la espalda a la comunidad hispana. En un verano boreal plagado de películas de acción de presupuesto elevado, cinco películas de temática

latina, contenido principalmente intimista y poco dinero pugnan por hacerse un hueco en la taquilla estadounidense. La temporada comenzó con el estreno de *Mi familia*, dirigida por Gregory Nava y con un reparto lleno de actores de origen hispano, película que compitió con *La familia Pérez*, de trama latina, interpretada por una mayoría de actores anglosajones. En las próximas semanas saldrá a la luz *A walk in the clouds*, dirigida por Alfonso Arau (el realizador de *Como agua para chocolate*), *Roosters*, con Edward James Olmos, y *Desesperado*, la segunda parte de *El Mariachi*, el film rodado en castellano y con un presupuesto de 7000 dólares, con el ascendente Antonio Banderas en el protagónico.

"Con que una de estas películas triunfe veremos un auge de películas latinas en el mercado. El éxito de taquilla es todo lo que Hollywood entiende", dice el publicista Luis Reyes de la revista *Hollywood Reporter*. Los comentaristas comparan este auge con el que vivió el cine hecho por negros estadounidenses, con films como los dirigidos por Spike Lee, con los que logró superar los estereotipos que rodeaban a esta comunidad. "Hollywood tiene una percepción limitada de los mexicanos, como si todos fuéramos drogadictos, prostitutas, sirvientas o campesinos. Con todos mis respetos a todos ellos, mi deseo es recordar al público que México DF es una de las ciudades más sofisticadas del mundo", afirmó Arau.

La historia del último film de Arau, protagonizado por el estadounidense Keanu Reeves y la española Aitana Sánchez-Gijón, gira en torno de una familia hispana de clase alta que vive muy alejada a sus viñedos del norte de California. En opinión de Arau, el hecho de que los hispanos tengan en la actualidad mayor presencia cinematográfica en Hollywood se debe a que ha aumentado la importancia de la comunidad latina en Estados Unidos, con casi 30 millones de personas.

"Cada vez es mayor el número de latinos que trabajan en la industria del cine y el mercado latino aumenta momento a momento, algo que afectará mucho a la cinematografía", asegura el comentarista Leonard Klady en la revista de cine *Variety*. El camino hasta este auge de estrenos no ha sido fácil, con períodos de hasta cinco años de preparación para hacer posible alguna de estas películas, como fue el caso de *Mi familia*. "Ningún estudio de Los Angeles quería hacer esta película. Nadie pensó que podía hacer dinero", recuerda ahora Nava, una vez que su film ha logrado una de las recaudaciones más altas para un film con tema latino.

En cartera están otras películas con las que Hollywood quiere convencer a una audiencia hispana en crecimiento, como son las versiones de la vida de Selena, la reina del "Tex Mex" asesinada este año, y la de Carlos Gardel. "El éxito de *Como agua para chocolate* ha abierto los ojos a Hollywood de que existe una cinematografía más allá de sus fronteras y cuando un director hispano llama a un estudio sabe que será escuchado", declaró Arau, el director de la película extranjera que más dinero ha logrado en Estados Unidos. No siempre es tan fácil, y como él mismo recuerda, "lo ideal sería hacer películas latinas con actores hispanoparlantes que se salieran del estereotipo, pero no siempre es posible. A veces es casi un milagro".

KATTO BRIDG

# CARLOS MENEM,

## 6 AÑOS DESPUÉS CON UNA NUEVA ANGUSTIA: LA DESOCUPACIÓN.

# AMIA,

## UN AÑO DESPUÉS, 86 MUERTOS Y POCOS RESULTADOS EN LA INVESTIGACIÓN.

TIEMPO NUEVO HOY 22 HS.

El Presidente Menem, en vivo y en directo. Además, Rubén Beraja, Presidente de la DAIA. Alberto Crupnicoff, Presidente de la AMIA. Sobrevivientes de la AMIA. Eduardo Frei, Presidente de Chile. Roberto Alemann. George Bush. Y Pelé.

TE LE FE  
Nosotros,  
Juntos.



VANESSA-MAE

# Una ex niña prodigio

A los 16 años, la violinista que vino de Oriente impacta en la porción de público consumidor de Zamfir o Kenny G.

(Por Diego Fischermann) Cada tanto, aparecen en escena. Richard Clayderman, Georges Zamfir y, hasta cierto punto, el saxofonista Kenny G. forman parte de una estirpe no del todo ajena a los intentos del argentino Waldo de los Ríos, característica por su producción de una música instrumental masiva, más o menos emparentada, casi siempre lejanamente, con géneros como el jazz o la música clásica. La nueva figura internacional en esta línea es la violinista nacida en Singapur y educada en Londres, Vanessa-Mae. Con sólo 16 años y alternando los arreglos acompañados por máquina de ritmo de piezas como la *Tocatta y Fuga en Re Menor* de Bach con piezas más bien pop de su propia cosecha y de su productor Mike Batt, acaba de publicar su segundo disco llamado *The Violin Player*, que, y he aquí la otra cara del fenómeno, encabeza las listas de ventas en varios países.

Como sus compañeros de dinastía, Vanessa-Mae comparte la técnica instrumental con líneas melódicas sencillas, un romanticismo dulzón, acompañamiento sin complicaciones y ritmos de fácil acceso a los medios masivos de comunicación. También con ella, la publicidad busca el prestigio de la música clásica y la presenta como niña prodigio, comparándola con Mozart o Paganini. "Este álbum es mucho más creativo que uno clásico", dijo Vanessa-Mae en una entrevista con **Página/12** durante su primera visita a Buenos Aires. "Un disco clásico me lleva dos o tres días —aseguro, refiriéndose a algunas grabaciones de conciertos de Tchaikovsky y Paganini, realizadas entre 1990 y 1992— en cambio *The Violin Player* lo vengo preparando desde hace dos años. Hay todo un proceso de busca del repertorio, de los arreglos adecuados. Todo un proceso de experimentación. Además, en la música clásica, el compositor no está presente, en cambio en este caso sí, el compositor soy yo. La gente puede verme, me manda cartas, regalos, me agradece personalmente. Hay un contacto mucho más vital."

En el folleto del álbum, la misma Vanessa explica que "tocar buena música en el violín lleva a un elevado sentimiento de bienestar. Tuve esa sensación por primera vez cuando tenía 8 años y me considero afortunada por no haber perdido nunca este sentimiento. Por ello, me gusta tocar el violín por sobre todas las cosas. Desde mi punto de vista, la música, con su belleza, potencia y mística, se hizo para ser interpretada y disfrutada. A esto apunta *The Violin Player*". En la entrevista agrega que "la diferencia entre las presentaciones de este disco en vivo y un concierto clásico es que en las primeras soy yo misma por completo. La gente disfruta de la música y, en lugar de quedarse sentados y decir 'bravo' al final, bailan y exclaman y quieren tocarme y hablar conmigo".

Más allá de sus antecedentes clásicos, lo que no parece tener demasiado sentido es la política del gato por liebre —o viceversa— instrumentada por sus productores. Que su técnica y la madurez musical no sean suficientes como para competir en el mercado clásico, donde hay varios jóvenes brillantes como Gil Shaham, Cho-Liang Lin, Victoria

Mullova o Maxim Vengerov, no es ningún pecado y está lejos de invalidar la eficacia de un producto pop. La violinista, en todo caso, no se engaña demasiado, y revela que sus expectativas, en cuanto a la gira que realiza, son que "el disco pueda estar aquí en los charts, como ya sucede en cincuenta países alrededor del mundo. Que aquí también el público quiera conocerme".

Tocar el violín "lleva a un sentimiento de bienestar", dice Vanessa-Mae.



## PRUEBA DE APTITUDES

# Los bailarines dan exámenes

Los integrantes del jurado de notables que tendrá la responsabilidad de evaluar a los integrantes del Ballet Estable del Teatro Colón, en un paso que pondrá fin a un largo conflicto, están ya en Buenos Aires. El conflicto se originó cuando algunos de los bailarines se negaron a que les fuese tomada una prueba de aptitud, considerando la iniciativa ofensiva para sus condiciones artísticas. El jurado realizará la prueba que, según la Dirección del Ballet Estable, resultaba absolutamente indispensable para garantizar un nivel artístico del cuerpo,

po, a partir del lunes próximo.

Las personalidades convocadas son Pierre Lacotte (director del Ballet de Nancy-Lorraine y coreógrafo de *La Sylphide*), Georgina Parkinson (ex primera bailarina del Royal Ballet de Londres y actual coacher del American Ballet Theater, además de repositora de las coreografías de Kenneth McMillan), Michael Denard (ex étoile de la Ópera de París y actual director del Ballet de la Ópera de Berlín), Ilse Wiedman (maestra y asistente de dirección del Ballet de Hamburgo), Patricia Carey (profesora de

danzas de la Escuela Rosella High Tower, de Cannes) e Irina Borowska, ex primera bailarina del London Festival Ballet y profesora de la Escuela de Danzas de la Ópera del Estado de Viena).

Las fechas en que se realizarán las pruebas son: lunes 24 (concurso de primeros bailarines), martes 25 (selección de solistas), miércoles 26 y jueves 27 (juntas de calificación para todos los miembros del Ballet Estable) y viernes 28 y sábado 29 (audiciones para aspirantes a integrarse al Ballet Estable).

## La gripe que vino de Italia

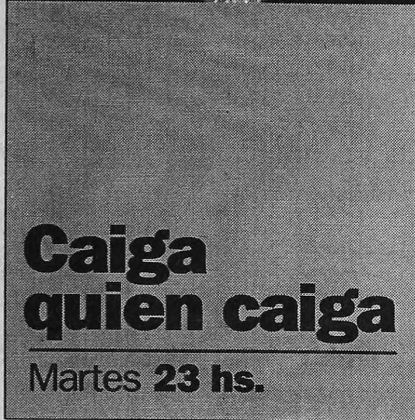
Las actuaciones de la mezzosoprano italiana Cecilia Bartoli, una de las grandes revelaciones vocales de los últimos tiempos, fueron reprogramadas a raíz del retraso de su llegada a Buenos Aires. Bartoli debió haber llegado a la Argentina el jueves pasado pero recién lo hará hoy, luego de una virtual odisea ocasionada por la falta de pasajes. Por ende, la función de gala que estaba anunciada para esta noche en el Teatro Colón fue reprogramada para el próximo martes 25. Las funciones del viernes 23 —que por obra de las gripes italianas, que también existen, pasará a ser la del estreno— y el domingo 25 no sufrirán alteraciones, informaron ayer los organizadores. Con 29 años de edad, un timbre de voz único y una agilidad en los pasajes de coloratura que la ha convertido en la máxima especialista en Rossini del momento, Bartoli ganó recientemente el premio Grammy por su disco dedicado a canciones italianas de Mozart, Haydn, Beethoven y Schubert. Su grabación de la *Centicienta* de Rossini, con la dirección de Riccardo Chailly, fue elegida, por su parte, disco clásico del año por la revista especializada inglesa *Classic CD* y su último registro, el papel de Sesto en *La Clemenza di Tito* de Mozart, conducida por Christopher Hogwood e interpretada con instrumentos de la época de Mozart, se está convirtiendo en uno de los hits europeos de la temporada. En sus recitales argentinos la cantante presentará tres programas distintos, en una verdadera prueba de fuego que planteará una recorrida por el repertorio del barroco temprano y tardío —Antonio Caldara, Giulio Caccini, Giovanni Paisiello, Giovanni Battista Pergolesi, Alessandro Scarlatti, Vivaldi— y canciones y arias de Gluck, Haydn, Mozart, Bellini, Schubert, Ravel, Pauline Viardot-García (una de las pocas compositoras que registra la historia de la música) y Rossini.



## Cha cha cha

Martes 22 hs.

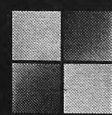
**Alfredo Casero,**  
humor en serio.



## Caiga quien caiga

Martes 23 hs.

**Mario Pergolini,**  
periodismo en chiste.



**AMERICA**  
ES ACCION



# En los dominios de la moral de la ambigüedad

"La noche de la iguana", que Tennessee Williams ideó para hablar sobre los dilemas éticos, sufre una serie de sustanciales cambios en la puesta de Carlos Rivas.

LA NOCHE DE LA IGUANA, del norteamericano Tennessee Williams (Thomas Lanier Williams). Versión de Fernando Masllorens y Federico González del Pino. Con Susú Pecoraro, Oscar Martínez, Mirtha Busnelli, Jorge Luz y elenco. Escenografía y vestuario: Graciela Galán. Música: Edgardo Rudnitzky. Luces: Sandro Massironi. Dirección: Carlos Rivas. Producción artística: Lino Patalano y Carlos Rottenberg. En el Teatro Ateneo, Paraguay 918. Funciones de martes a viernes en horarios diversos.

sables de esta versión hayan introducido localismos del tipo "¿Qué te pasa, bebé?", "Esta noche vamos a nadar, bebé", dichos por la viuda Maxime Faulk, servida aquí por dos musculosos nativos.

Todo puede ser. Finalmente, a T.W., "anarquista romántico" como se autodefinía, lo fascinaban Italia y sus rufianes. Esto lo cuenta en sus *Memorias*, publicadas en 1976, entre otros asuntos menos placenteros, como el de su reclusión en una clínica para enfermos mentales. Pero sucede que el fuerte del director Carlos Rivas no es la audacia, sino la prolijidad. Marca perfectamente entradas y salidas, pero convierte las bromas con fondo serio del original en histéricas irrupciones. Sucede con el insulso histrionismo de la señorita Fellowes y el eufórico de la familia de turistas alemanes que festeja el bombardeo de Londres (la obra transcurre en el verano de 1940). En esta línea marca a Larry Shannon, el sacerdote acusado de estupro, que sobreactúa Oscar Martínez (más allá de que en algún momento se lo exija el papel).

Dibujados de entrada los personajes por el director y los mismos intérpretes, se priva a los espectadores del placer de los matices —que en parte rescata Susú Pecoraro para su casta Hannah— y en consecuencia del crescendo, tan necesario en esta pieza, como la tormenta que los agobia-

dos protagonistas esperan y finalmente se desata. Queda la anécdota de la iguana apresada por los dos atléticos nativos. Los esfuerzos del animal por liberarse de las ataduras son paralelos a los de los personajes, y muy especialmente a los del abuelo poeta que interpreta Jorge Luz, un Nonno cálido y de fuerte presencia escénica en lucha con su desmemoria. La puesta requiere en todo caso espectadores no ansiosos. Tiene una duración de dos horas largas, y el primer cuadro, que finaliza con una lluvia artificial de gran impacto, es sostenido en gran parte por la actriz Mirtha Busnelli, una viuda Faulk con arrestos de sensualidad arrabalera.

En *La noche...* dominan la moral de la ambigüedad y el juego de los contrarios, asuntos sobre los que T.W. sabía de sobra. "Se sentía un marginado de la sociedad", dijo el director norteamericano Elia Kazan sobre este dramaturgo que se suicidó con una sobredosis de barbitúricos en 1983 en un hotel de Nueva York. Tenía entonces 72 años. "Sentía que por su condición de homosexual se le tenía por objeto de burla." Nada es gratuito en este autor, ni los títulos —algunos tan espléndidos como *Un tranvía llamado Deseo* o *Dulce pájaro de juventud*—, ni el paisaje, que en la puesta del Ateneo saturó la escena con su follaje de selva plastificada.



Susú Pecoraro se destaca en la puesta dirigida por Carlos Rivas. Su papel en la acción tropical es el de la casta Hannah.

(Por Hilda Cabrera) Seducido por la indolencia, la humedad del Trópico, tanto como por las primaveras de Roma y de Tanger, Tennessee Williams instaló la acción de *La noche...* en un hotel regentado por una viuda lujuriosa en la costa pacífica de México. Hacia allí confluyen cuatro personajes de caracteres opuestos, a los que se suman otros secundarios, destinados a subrayar o bien a aligerar la trama. Pero la puesta de Carlos Rivas en el Ateneo no alcanza la potencia del paisaje que imaginara el dramaturgo norteamericano para *La noche...* A despecho de lo que pide la obra, los actores recitan sus papeles sin entablar un diálogo frontal. Y si la puesta no se frustra es, básicamente, porque allí hay un texto importante, aunque no sea el mejor T.W. y aunque los respon-

## Un decano de actores

El director ruso Valentín Teplyakov llegó ayer a Buenos Aires invitado por la Asociación Argentina de Actores para realizar un seminario especial para actores. Teplyakov es actualmente decano de la Academia Rusa de Arte Teatral de Moscú, docente de la Facultad Superior de Arte Dramático y director del Centro de Investigaciones Teatrales de San Petersburgo.

Convocado por su conocimiento de los clásicos rusos, ha dirigido

elencos fuera de su país y completado varios seminarios de actuación en Francia, básicamente en París, en Gran Bretaña (Londres) e Israel, Hungría, Rumania, Alemania e Irlanda. El año pasado dirigió en Buenos Aires una versión de *Las tres hermanas*, de Anton Chejov. Los seminarios de esta segunda visita tendrán lugar en la sede de Actores, Alsina 1766, a partir del lunes 24 y hasta el 28 inclusive en el horario de 20 a 23.

A un año del atentado a la AMIA.

## Emisión Especial de Hora Clave

Estimados amigos:

A lo largo de casi seis años de emisión, **Hora Clave** ofreció hasta ahora sólo dos programas especiales fuera de su horario habitual; el primero con Mikhail Gorbachov y el segundo con Ernesto Sábato.

**Esta noche a las 22 horas**, en el día en que se cumple el primer aniversario del atentado terrorista a la AMIA, ofrecemos el tercero.

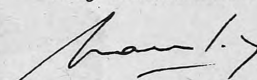
Contaremos para ello con un **trabajo exclusivo de investigación** realizado por un **grupo de expertos** sobre el modo **como se produjo el atentado**, que incluye entre otros elementos **la filmación de una explosión idéntica** de una Trafic y una **animación computada de los acontecimientos** en esa terrible mañana del 18 de julio de 1994.

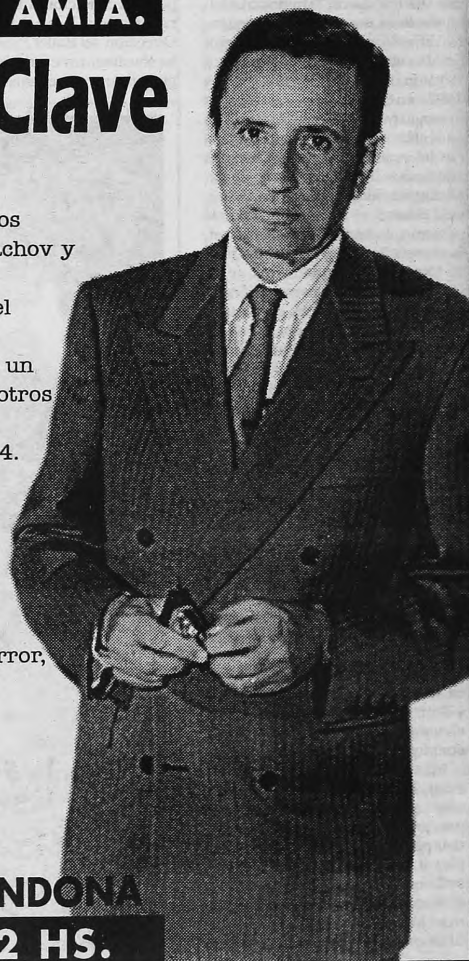
El programa se desarrollará en torno de **testimonios y reflexiones** a los que asignamos el más alto valor.

La emisión del **hoy** será, creo, no sólo un **hito en la televisión argentina** sino también un paso más en la elucidación del atentado y un justo homenaje a aquellos argentinos que sufrieron esta vez, en forma directa, el flagelo de la violencia irracional.

Lo invito a estar con nosotros esta noche, para revivir el horror, para indagarlo y entenderlo, para impedir que vuelva.

Muy cordialmente.

  
Mariano Grondona



**HORA CLAVE con MARIANO GRONDONA**  
**EMISION ESPECIAL HOY 22 HS.**



PINTURAS DE 1960 A 1995

# Aunque diluvie, llegó Noé

En Bellas Artes se exhibe una antología de un recontrapintor y se presenta un CD-Rom sobre su vida y su obra.

(Por Fabián Lebenglik) "Creo que todo comenzó en el hall de la casa de departamentos donde vivía con mis padres -escribe Luis Felipe Noé en el catálogo de la muestra antológica de pinturas del '60 al '95, que se inauguró en el Museo Nacional de Bellas Artes con el auspicio de IMPSAT, Telecomunicaciones Empresariales-. Sus mármoles me hablaron por primera vez del juego de rescatar imágenes. Ese juego tenía para mí la misma seriedad de aventurarme en el mundo que la que pueden tener para un científico sus investigaciones. Luego supe que existía una actividad que se llama pintura y que había gente que dedica toda su vida a ella."

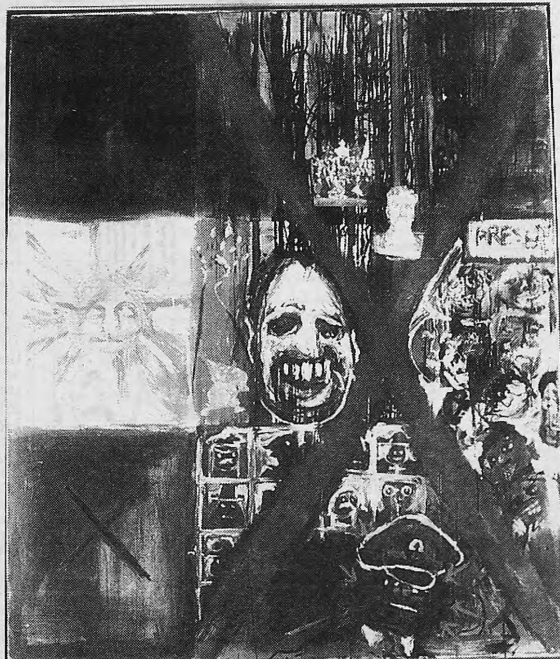
Así construye el artista la propia

ficción del origen, el descubrimiento y la noción ampliada del concepto de pintura, a la que le viene dedicando toda su vida. Esa ampliación del concepto es la que convierte en pintura toda su actividad. Porque el efecto de Noé sobre el arte argentino es decisivo, fundamentalmente por la obra que se entiende técnicamente como pintura, pero también a través de sus libros, de la docencia, de sus silencios, de los jurados que integra, de sus polémicas, de su capacidad como animador cultural y de su extraordinario narcisismo, imprescindible para producir algo en cualquier parte, pero especialmente en un país como la Argentina.

Yuyo Noé nació en Buenos Aires en 1933. A comienzos de la década del cincuenta pasó por la Facultad de Derecho y por el taller de Horacio Butler, después prefirió el autodiadactismo. Fue crítico de arte en el diario *El Mundo* y en 1959 hizo su primera exposición. Entre 1961 y 1965 formó parte de la Nueva Figuración, junto con Ernesto Deira, Rómulo Macció y Jorge de la Vega. Ese cuarteto produjo uno de los raros momentos de la historia del arte argentino que nadie pone en duda. Era una época en que la pintura estaba anudada a lo social y a lo político para contarlos en sus propios términos. La Nueva Figuración funcionó como un modelo y al mismo tiempo fue un tornado que absorbió a buena parte de los artistas que vinieron después. Después vino un período personal -comparado por otros dentro y fuera del país- en que Noé dejó la pintura entre 1966 y 1975.

Escribió varios libros (*Antiestética, Una sociedad colonial avanzada, Recontrapoder*) y está trabajando en otros dos. Vivió en Nueva York y en París y reivindica el caos como materia de su producción.

La exhibición antológica, curada por el director del museo, Jorge Glusberg, se divide en 10 bloques cronológicos pero también técnicos: otra figuración y serie federal (1960-1961); visión quebrada y asunción del caos (1962-1965); espejos plano-cóncavos (1966-1968); el regreso a la pintura con las series "La naturaleza y los mitos" y "Conquista y violación de la naturaleza" (1975). El quinto grupo de obras, que va de 1976 a 1979, reúne las series "Esto no tiene nombre", "Todo es verdad, nada es mentira" y "Percepciones". El capítulo



"Cuando calienta el sol aquí en la patria", 1963, de Noé.

Momentos en que la pintura estaba anudada a lo social y político.

después del ochenta se divide en cuatro partes: "Paisajes amazónicos y de la memoria", "Juegos estructurales", "Sagas entre el espacio y el tiempo" y "El ánimo de la historia". Finalmente, la producción de los noventa se divide entre "Jeroglíficos y jerigonzas".

Cuando Noé volvió a la pintura en 1975 escribió algo que veinte años después sigue sosteniendo: "Me siento como un primitivo frente a un mundo que me excede, pero, en este caso, el 'exceso de

objeto' no es natural sino cultural; me siento como un imaginero de fetiches en medio de una cultura que se derrumba y otra que aún no se ha enunciado como tal, como un espejo que tiene enfrente el fantasma de un muerto y la latencia futura de un nonato. Y me siento así porque me siento artista en América latina, en la segunda mitad del siglo XX". (En el Museo Nacional de Bellas Artes, Avenida del Libertador 1473, durante julio y agosto.)

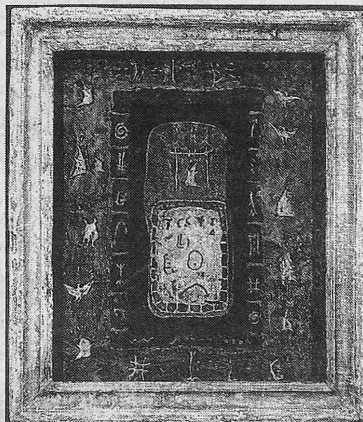
OSCAR PAEZ

## Pinturas que retumban

(Por F.L.) Uno de los más antiguos registros artísticos es el del arte funerario. La obra de Oscar Páez -quien está exhibiendo además en la galería Ariadne de Viena-, cada vez más trabajada y exquisita, tiene un fuerte tono funerario, aunque no siempre a primera vista. Todos sus cuadros establecen un contexto de lenguajes antiguos y modernos, de distintas culturas arcaicas pero también de modernas invenciones propias, y dentro de esa tarea de investigación sobre la escritura y la memoria abre pequeños nichos enclaustrados en donde coloca supuestas reliquias. En este sentido lo funerario a veces toma direcciones trágicas y a veces humorísticas.

Como cita ampliamente otro medio de la prensa escrita, sin mencionar que la cita corresponde a una nota publicada en 1992 por *Página/12* y escrita por quien firma estas líneas ("apropiación" lo llaman): "Las obras de Oscar Páez vienen pre-

cedidas por una doble condición: mientras por una parte trasladan el efecto de su intención, exhibiendo una concepción museística como si fueran vestigios de un antropología futura, por la otra se mueven libremente en la contemporaneidad a través de las extrapolaciones culturales -que saltan de un continente a otro-, las citas o el humor de los signos". Pero si antes el artista tenía temor de ser demasiado refinado en la terminación de su obra, podría decirse que ese temor ya lo ha perdido por completo. (*Der Brücke, Libertador 3883, hasta fin de mes.*)



Obra de Oscar Páez, sin título.

Enduido y acrílico sobre madera, de 1993.

## Inauguraciones de la semana

- Distéfano, Gómez, Heras Velasco, Heredia, Iommi, Paparella, Priotti y Veghezzi, esculturas, desde ayer, en Klemm, M.T. de Alvear 636.
- Arte Concreto-Invencción, mesa redonda, hoy, ICI, 19 hs.; Florida 943.
- Mario Vidal Lozano, pinturas, hoy, en Tema, Viamonte 625.
- Gisela Barbeito, pinturas, en La Dama de Bollini, Bollini 2281.
- María Celia García, pinturas, hoy, en Golden Shopping, Acoyte 52.
- Líbero Badii, pinturas, el 20, en el Palacio Udaondo, Paraguay 1867.
- Ana Quintiero y Carlos Herzberg, el 20, en el CCGSM, Sarmiento y Paraná.
- Ernesto Pesce, cajas y objetos, el 24, en Atica, Libertad 1240.
- Victoria Etchegaray, pinturas, el 24, en la galería que el Fondo de las Artes tiene en la estación Congreso del Subte A.

## Premios dados y otros por dar

En el Museo de Bellas Artes se exhibe el premio otorgado por la Universidad de Palermo: Remo Bianchedi (US\$ 10.000, adquisición). También recibieron premios honoríficos Marcelo Pelissier, Alfredo Prior, Nora Aslan, Andrés Labake y Fernando Fazzolari. Por otra parte el mismo museo convoca al premio de pintura Fundación Mayorazgo, de Paraná, Entre Ríos, que incluye un primer premio de US\$ 10.000 (adquisición) y uno para artistas del noreste de US\$ 2000. Los trabajos (entre 1,60 y 2m por lado) deben entregarse en el museo, entre el 26 de setiembre y el 5 de octubre y es necesario inscribirse previamente (personalmente, por carta o fax) hasta el 31 de agosto. El jurado estará integrado por Battistozzi, Diéguez Videla, Graciela Gambini, Glusberg, Lebenglik, López Anaya, Polesello, Horacio Quiroga, Safons y Wainbuch. Informes: 803-0802/4691 y fax 8038817. Finalmente, el Museo Sívori convoca a inscribirse en la Bienal de Tapiz. La recepción de obras será entre el 21 y el 25 de agosto. Bases, inscripción e informes: Corrientes 1530, 7°, 374-9664/9680.

## Un Hoffmann belga y polar

Hasta el 22 de julio Eduardo Hoffmann sigue al frente de su muestra individual en la galería Pascal Polar de Bruselas, organizada por la portenía Der Brücke, que a su vez fue una de las cuatro galerías latinoamericanas que participó de la reciente Feria Art Chicago, que reúne a 150 galerías cada año.

## ARTinf pasa el invierno

Salíó el N°91, con secciones de actualidad, tapas de Roberto Elía, notas sobre arqueología por Pérez Gollán y Llamazares, Pierre Restany escribe sobre libros de arte, los artistas de viaje cuentan sus experiencias y Silvia de Ambrosini escribe sobre Venecia '95 (tel/fax 8017280).

**NATHAN SANIEWICZ**

Instalaciones de Pared  
Centro Cultural Recoleta • Sala 6  
Cierra el 30 de Julio

CAPUTTO & BIAGINI

## Homenaje y continuación

El fotógrafo Carlos Caputto nació en 1952 en Buenos Aires y murió repentinamente, hace cuatro meses, de un ataque de asma. Vivió casi una década en Italia, donde fue técnico escenográfico en la Scala de Milán. Participó en giras y festivales por Europa, Israel y Japón. Desde 1985 en la Argentina participó activamente como fotógrafo en tareas universitarias e institucionales. Integró salones y recibió varios premios. Su primera muestra individual fue hace cinco años en la Fotogalería del Centro Cultural General San Martín y el año pasado hizo una excelente

muestra de fotos en cajas, en el CAYC -de la que este diario se ocupó-, junto con Cecilia Biagini. Ahora se exhibe una muestra de sus últimos y muy trabajados retratos en la Fotogalería, junto con las cajas que hizo en colaboración.

Biagini (1967) es una talentosa artista de actividad y futuro múltiple (actriz, bailarina, pintora, fotógrafa) y en la misma Fotogalería se pueden ver -además de las cajas que hizo con Caputto- sus interesantes experimentos geométricos en fotos color, obtenidas en el laboratorio, sin negativo. (*Corrientes 1530, hasta fin de mes.*)



# CINE



## AMADA INMORTAL

Drama. De Bernard Rose. Con Gary Oldman e Isabella Rossellini. Mús.: L. van Beethoven.  
**Lousar** 2. Corrientes 1743. 371-6100.  
 A las 13.35, 15.30, 18.10, 20.35 y 22.50.  
 Sáb. trasn.: 1.20.

## CASPER

-APTA-  
 Comedia. En castellano. Dir.: Brad Silberling. Con Christina Ricci y Bill Pullman.  
**alto Palermo** 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 12.50, 14.40, 16.30, 20.35 y 22.45. V. y Sáb. trasn.: 0.45.  
**Grand Splendid**. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 12.45, 14.40, 16.50, 19.00 (en castellano), 21.10 y 23.30 (versión original). V. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Iguazu**. Lavalle 940. 393-9931. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Metro** 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 16.30, 18.40 y 20.50. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Paseo Alcora

3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 12.50, 14.40, 16.30, 20.35 y 22.45. V. y Sáb. trasn.: 0.45.  
**Grand Splendid**. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 12.45, 14.40, 16.50, 19.00 (en castellano), 21.10 y 23.30 (versión original). V. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Iguazu**. Lavalle 940. 393-9931. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Metro** 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 16.30, 18.40 y 20.50. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## CIELO AZUL

-PM/13-  
 Drama. De Tony Richardson. Con Jessica Lange y Tommy Lee Jones.  
**Suipacha** 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.

## CUIDADO! BEBE SUELTO

-APTA-  
 Comedia. Con Lara Flynn Boyle y Joe Mantegna.  
**Suipacha** 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.30 y 18.30.

## DIE BIEN PHU

-PM/13-  
 Drama. Dir.: Pierre Schoendoerffer. Con Donald Pleasence y Patrick Catalano.  
**Mazzi** 2. Carlos Pellegrini 637. 326-1822. A las 14.10, 17.00, 20.05 y 22.45. Mús. a las 14.10, 17.19.50. Sáb. trasn.: 1.15.

## DURO DE MATAR (LA VENGANZA)

-PM/13-  
 Acción. De John McTiernan. Con Bruce Willis y Jeremy Irons.  
**Atlas Santa Fe** 2. Av. Santa Fe 1735. 823-7878. A las 12.30, 14.30, 16.30, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Monumental** 2. Lavalle 789. 393-8865. A las 14.40, 17.20, 20.10 y 22.50. V. y Sáb. trasn.: 1.10.

## ED WOOD

-APTA-  
 Comedia Dramática. De Tim Burton. Con Johnny Depp, Martin Landau y Sarah Jessica Parker.  
**Cineplex Lavalle** 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18.20 y 22.50. V. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Lousar** 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.15, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## EL ARBOL DE LOS SUEÑOS

-PM/13-  
 Drama. Dir.: Jon Avnet. Con Kevin Costner y Elijah Wood.  
**Metro** 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.30, 18.20 y 22.55. V. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Monumental** 1. Lavalle 789. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18.20 y 22.55. V. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Santa Fe** 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.20 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## EL GRAN SALTO

-PM/13-  
 Comedia. De Joel & Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
**Ocean** 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Paseo Alcora

3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. V. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Santa Fe** 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## FACUNDIA

-PM/13-  
 Histórica. De Nicolás Sarguís. Con Li-ta Cruz.  
**Lorange**. Av. Corrientes 1372. 49-2411. A las 14.15 y 21.30.

## FARINELLI

-PM/13-  
 Drama. Dir.: Gérard Corbiau. Con Stefano Dionisi y Enrico Lo Verso.  
**Atlas Santa Fe** 1. Av. Santa Fe 1735. 823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.45, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Gaumont**. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Normandie

2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.15, 15.30, 18.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

## FORREST GUMP

-PM/13-  
 Drama. De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field.  
**Metro** 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17.10, 19.50 y 22.40. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## GERMALIN

-PM/13-  
 Drama. De Claude Berri. Con Miu Miu y Gérard Depardieu.  
**Mazzi** 1. Carlos Pellegrini 637. 326-1822. A las 13.10, 15.30, 17.05 y 22.15. Mús. a las 13.10, 15.30, 17.05. Sáb. trasn.: 1.30.

## LAS COSAS DEL QUERER

-PM/16-  
 Drama Musical. De Jaime Chávira. Con Angela Molina y Manuel Bander. **Normandie** 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 16.30, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## LEYENDAS DE PASIÓN

-PM/13-  
 Drama. De Edward Zwick. Con Brad Pitt y Anthony Hopkins.  
**Monumental** 4. Lavalle 789. 393-8865. A las 14.40, 17.25, 20.10 y 22.50. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## MARIO, MARIA Y MARIO

-PM/13-  
 Comedia dramática. Dir.: Ettore Scola. Con Giulio Scarpati y Enrico Lo Verso.  
**Patío Bultrich** 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.  
**Premier** 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Suipacha

3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.30 y 18.30.

## MASK (LA MASCARA)

-APTA-  
 Comedia. De Charles Russell. Con Jim Carrey, Peter Riegert y Cameron Diaz.  
**Cineplex Lavalle** 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.15, 17.05, 19.05, 21.10 y 23.15. V. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Trocadero** 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.05, 17.19, 21 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.40.

## MUJERICITAS

-APTA-  
 Drama. De Guillén Armstrong. Con Wynona Ryder y Susan Sarandon.  
**Cineplex Lavalle** 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## NO TE MUERAS SIN DECIRME A DONDE VAS

-PM/13-  
 Drama. De Eliseo Subiela. Con Dario Grandinetti, Oscar Martínez y Mariana Añas.  
**Ambassadors**. Lavalle 777. 322-9700. A las 13.15, 15.30, 17.20 y 22.50. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bultrich

1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## STREETFIGHTER (LA ULTIMA BATAJILLA)

-PM/13-  
 Aventuras. De Steven E. De Souza. Con Jean Claude Van Damme y Raul Julia.  
**Trocadero** 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## TIEMPOS VIOLENTOS

-PM/18-  
 Suspense. De Quentin Tarantino. Con John Travolta y Bruce Willis.  
**Premier** 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.16, 16.50, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.30.

## Trocadero

3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## TONTO Y RETONTO

-APTA-  
 Comedia. Dir.: Peter Farrelly. Con Jim Carrey y Jeff Daniels.  
**alto Palermo** 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Atlas Lavalle

869. 322-1936. A las 13.40, 16.18, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## Capitol

Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.45, 15.55, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Paseo Alcora

3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## TOPDOG (SOCIOS PARA EL PELI-GRO)

-APTA-  
 Acción. De A. Norris. Con Chuck Norris y Reno (el perro).  
**Suipacha** 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40.

## UNA LUZ EN EL INFIERNO

-PM/13-  
 Drama. De Robert de Niro. Con Robert de Niro y Chazz Palminteri.  
**Trocadero** 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 18.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

## ATLAS BELGRANO

1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. Mús. 50% desc.

## ATLAS BELGRANO

2. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Pocahontas -SR- Walt Disney en castellano. Sáb. trasn.: 0.15. Mús. 50% desc.

## AUDITORIO BELGRANO

Virrey Loreto 2348. 783-7873. V. y Sáb. a las 14.30. Amos del mundo -SR- 16. Donald y sus amigos.

## BELGRANO

1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.15, 17.19 y 23.10. Casper -SR- V. y Sáb. trasn.: 1.30. Mús. 50% desc.

## CABILDO

Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Las cosas del querer -PM/16- Sáb. trasn.: 1.30. Mús. 50% desc.

## GENERAL PAZ

1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30 (en inglés). Pocahontas -SR- Sáb. trasn.: 0.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1º func. Mús. todo el día.

## GENERAL PAZ

2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30 (en inglés). Pocahontas -SR- Sáb. trasn.: 0.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1º func. Mús. todo el día.

## GENERAL PAZ

3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30 (en inglés). Pocahontas -SR- Sáb. trasn.: 0.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1º func. Mús. todo el día.

## GENERAL PAZ

4. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30 (en inglés). Pocahontas -SR- Sáb. trasn.: 0.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1º func. Mús. todo el día.

## GENERAL PAZ

5. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30 (en inglés). Pocahontas -SR- Sáb. trasn.: 0.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1º func. Mús. todo el día.

## GENERAL PAZ

6. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30 (en inglés). Pocahontas -SR- Sáb. trasn.: 0.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1º func. Mús. todo el día.

## GENERAL PAZ

7. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30 (en inglés). Pocahontas -SR- Sáb. trasn.: 0.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1º func. Mús. todo el día.

## GENERAL PAZ

8. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30 (en inglés). Pocahontas -SR- Sáb. trasn.: 0.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1º func. Mús. todo el día.

## GENERAL PAZ

9. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30 (en inglés). Pocahontas -SR- Sáb. trasn.: 0.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1º func. Mús. todo el día.

## GENERAL PAZ

10. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30 (en inglés). Pocahontas -SR- Sáb. trasn.: 0.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1º func. Mús. todo el día.

## SAVOY

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.20, 16.35, 18.50, 21 y 23.15. Rapsodia en Miami -PM/13- Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1º func. Mús. todo el día.

## CICLOS

Avenida. Av. Mayo 675. 331-6626. A las 12.15, 15.10, 18.20 y 21.20. La Gloria Final -PM/18- 18.30 y 19.45. Despertados.

## Foro Gandhi

Corrientes 1551. 374-7501. Mús. a las 20.30. Marlene, de Maximilian Schell.

## Gloria

Av. Mayo 1221. 381-6966. V. y Sáb. a las 16.30, 18.30 y 21.20. The Beatles en "Let It Be" (Dólar Ser). Versión Original.

## Leopoldo Lagunes

Av. Corrientes 1530. 374-8611. Syberberg, una Retrospectiva a las 14.30, 18 y 21.30. Ludwig -PM/18- Dir.: Hans Jürgen Syberberg. Con Harry Barer e Ingrid Caven. Pl. 53-3.



Juan Leyrado y Jorge D'Elia. Dir.: Luis Agustoni. \$ 30.-

**LA RANCHERÍA.** México 1152. 383-7887. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: "TOLALA DE NUEVO, CACHO", de O. Tabernis y E. Morales. Con A. Vicente, M. Lleo y V. Latta (piano). Res. telef. Est. y jub. \$ 5.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-3414. Lun. a las 20: "SABES QUE ES MURIO?", de J. Sharr. Mier. a las 21: "TRENZAS, de Swarc. Adapt. a dir. P. Paso. Vie. a las 21:30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: "LA CUADRILLA Pta. ALARMA ENTRE LAS ANIMAS, con Bertoglio, Gabin, Gené y Panunzio. Dir.: La Cuadrilla. Coproducción TGMSS. Vie. a las 23: "SPORTIVO SUELTOS. Vie. a la 1. Sáb. a las 0: "Campi en HUMOR NEGRO. Sáb. a la 1: "Liberate Varietá del EL SHOW DE MERKIN (Magia pura y humor negro). Dgo. a las 22: Grupo La Aljama en Vocación de Servicio.-

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Inf. ext. 59. "ENRIQUE PINTI en EL INFIERNO DEL PINTI. Con un foso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vie. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dir. \$ 10.-

**LUNA PARK.** Corrientes y Bouchard. 311-5100. Presenta: "CIRCO DE MOSCU" Caniki presenta: "CIRCO y CIRCO". Función: Vie. y Vie. a las 20.15. Sáb. a las 16.30 y 20.30. Dgo. a las 15 y 18.30. "CIRCO DE MOSCU" Platéas desde \$ 8. Estacionamiento cubierto en Corrientes 161.-

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882. Presenta a Edita Díaz y Emanuel en: "VIVA LA REVISTA EN EL MAIPO". Con Cris Miro, Sandy Brandauer, Mónica Desprel y gran elenco. Dir.: R. Schussheim y J. M. Paolantonio. Mar. a Vie. a las 21. Vie. y Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. (desc. a jubil.) a las 21 y 30. Loc. en vta. c/d. de antic. Dgo. 30 desc. vta.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Microcine. Sáb. a las 21:30. "DETRAS DE ANA", con Ruth Nowens. Dir. y pta.: Lidia Manocchia. Sáb. a las 21:30. "HABLEMOS A CALZÓN QUITADO", de G. Gentile. Dir.: J. Naya.-

Sáb. del Claustro. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: "SAVERIO, EL CRUEL", de Roberto Arlt.-

Sáb. Sripito. Dgo. a las 19: "YO? ACTRIZ". Dir.: José Bravo. Desc. a jub. y grupos.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Sáb. a las 22: "GABRIELA ACHER en MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA y COBARDE". Cena Show o Copa Show.-

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 71-064. Mar. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21: "Dario Vittori Adriana Aguirre en: AQUÍ ESTÁ LA REVISTA, con Nanci Guerrero, Paolo I. rockero, Carlos Torres Vila y Las Guerneras. Libro y Dir.: Jorge Gall. Microcine estreno.-

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271. Vie. a las 20: ANA CUENTA CUENTOS, espectáculo de narración oral a cargo de Ana María Bovo. Microcine y gastronomía \$ 12.-

Vie. a las 22.30. Sáb. a las 23: "NERUDA. DEJAME CANTAR POR TI. Por Franklin Caicedo. Vino "a la chilena" y espect. \$ 15.-

Sáb. a las 21: "el unipersonal de Ana María Bovo en LA VIDA DE MISTIS, basado en "MUJERES DE OJOS GRANDES", de Angeles Mastretta. Copa de Champagne y espectáculo \$ 15. Res. telef.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Vie. y Sáb. a las 20: "LOS DIAS FELICES, de S. Beckett. Con J. Hidalgo y E. Escobar. Dir.: A. Alcón. Desc. 50% a est. y jub. Estad. de teatro \$ 5.-

Vie. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 20: "RAYUELA, de J. Cortázar. Dir.: J. Kogan. Con R. Rizzo, V. Innocenti, J. P. Reguerraz, F. Yeni y elenco. Esc.: T. Eguiza. Vest.: G. Galán. 150 funciones. Res. telef.-

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 49-1900. Mier. a Sáb. a las 21: "Chico Novato y Silvana Di Lorenzo en: ARRANCAME LA VIDA, de Novato y Gamborini. Dir.: Santiago Dorla. Res. telef. Debut Jueves 6.-

Vie. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 20: "el unipersonal de Ana Acosta: COMO RELLENAR UN BIKINI SALVAJE, de Miguel Fabella. Dir.: Víctor García Penalta. Res. telef.-

**REMEMBER.** Corrientes 1983. 953-0638. Sáb. a las 21.30: "EL TERCERO INCLUIDO. De Eduard Pavlovsky. Con W. Arguello, C. Dotro y O. Santillán. Dir.: O. Santillán. Loc. \$ 8.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Mar. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23 trasn. a la 1. Dgo. a las 21.30: "LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS, Con Emilio Días, Tristán, Alejandra Pradón, Silvia Suller, Marina Balli, María Fernanda Callejón y Beto César. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

**TEATROS INFANTILES**

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: "Locos Recuerdos", Libro y Dir.: H. Midón. Con A. M. Cores, D. Gloria, C. March y elenco. Sáb. y Dgo. a las 15. Pl. y Pub. \$ 6.-

SALA CASACUBERTA: "La Leyenda de Robin Hood", Dramaturgia: M. Karun y T. Lorence. Por el Grupo de Títeres de la TGMSS. Dir.: A. Mangani y T. Lorence. Sáb. y Dgo. a las 15.45. Pl. \$ 6.-

SALA CUNILL CABANELLAS: "La Hija del Capitán Anibal", de A. Robino. Vers. libre y dir.: H. Malamud. Por la Comedia Juvenil del TGMSS. Sáb. y Dgo. a las 16.30. Pl. \$ 6.-

**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLA.** Av. Corrientes 1639. 374-6076. TEATRO PRESIDENTE EL ALVEAR. Av. Corrientes 1639. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: Iván González en: PETER PAN. Dir.: M. Sagasti. Loc. dde. \$ 5.-

**TEATRO MUNICIPAL REGIO.** Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: "COLMO DE BOMBOS", de S. Nion y W. Cacace. Dir.: G. Cacace. Loc. dde. \$ 4.-

**TEATRO DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. Dgo. a las 16: Sarah Bianchi y sus títeres en LAS TRAVESURAS DE LUCETTA. Entrada libre y gratuita.-

**ANFITRATON JUAN B. ALBERDI.** Li-sador de la Torre y Directorio. Dgo. a las 16: "SALTA VIOLETA, con Carlos Scazzotta. Entrada libre y gratuita.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 816-4224. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Cuatro Vientos y el Santo Mágico", de M. Birnager y Cuatro Vientos. Locución: Lalo Mir. Dir. Gral.: Claudio Hochman. Pl. \$ 8.-

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 701-8613. SALA 2: Sáb. y Dgo. a las 17: "Jugando con el Cuento", de P. Laske. Con M. Faletty y P. Peurgen. Dir.: J. De-negri.-

SALA 2: Sáb. y Dgo. a las 15.30: "El Patrón de la Verdad", de M. Paz. Con L. Lollini, R. Diadego y G. Galán. Dir.: R. Defrancisco.-

SALA 3: Sáb. y Dgo. a las 16: "El Reino de las Rosas Azules", de C. Yusif y D. Fernández. A las 18: "El Sueño del Capitán Gómez", de P. Olmedo. Dir.: P. Moscino y L. Di Carlo.-

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 251. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Títeres de Don Florento pta.: "Picadilly". Loc. \$ 7. Calif.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Sáb. Dgo. y Fer. a las 15 y 17: por 1ª vez en teatro, en vivo: "LOS PICAPIEDRAS, de M. Monteiro. Dir.: B. Galán. Espectacular musical. Invitados: El Oso Yogui y Tiro Loco. Mc Grow. 20 artistas en escena. Pl. \$ 15. Est. clódes. Res. telef.-

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. REINA REECH en: YO SOY COLORES. Su nueva y espectacular comedia musical. Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17.30. Loc. en vta. desde \$ 10.-

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.** Sarmiento 341. 328-5011/17. Sáb. y Dgo. a las 15: "Payasote y Periquín de la Mano de Chaplin". Dir.: E. Cané. A las 16: "Caminito, el Infamillito", de L. Oliveto. A las 17: "Las Mariposas de Mirta", de M. Soto.-

**AUDITORIO UPR.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Corrientes: Sáb. y Dgo. a las 15: "El Dueño del Cuento", con Perito Rito y Perro Rote. A las 16.30: Grupo Teatro de Bs. As. pta.: "Que las Hay-Las Hay", de M. I. Falconi. Dir.: C. de Urquiza. Loc. \$ 5.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 12835. 382-2759/140. Estreno 1995 de un gran espectáculo para toda la familia. Un musical inolvidable. Linda Pretz en: LA FLACA ESCOPETA en "MISSION HAMBURGUESAS". Con Omar Pini y gran elenco. Sáb. Dgo. y Fer. a las 15.30 y 17.30.-

**BROADWAY.** Corrientes 1155. 382-2345. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: "MONTAÑA RUSA. El éxito televisivo del mo-

mento. Loc. en vta.-

**CATULO CASTILLO.** Bme. Mitré 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "UN REDONDO MUY CUADRADO, de C. Canosa y H. L. Gironde. Teatro negro. Pl. \$ 8.-

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. 803-1040. Sáb. y Dgo. a las 16: "La Travesía de Manuela". Aut. y Dir.: Ana Alvarado. Por el Grupo de Títeres del TGMSS.-

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 46-1251. SALA ENRIQUE MUÑOZ. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Hansel y Gretel". Dir.: Omar Alta. Loc. \$ 3.-

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17.30: Los Caminantes pta.: "Entre Tren y Tren", de Maestro y Vainmama. Dir.: Carlos Castaño. Pl. \$ 8. May. acomp. gratis.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. Sáb. y Dgo. a las 16: "Circocir-culo", de E. Marco. Dir.: E. Montoroño.-

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: "La Florita Rabiosa", de J. Filipis. Coreog.: M. Montenegro. Pl. \$ 6.-

**DE LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. LORENZO QUINTE-ROS es EL QUJOTE, de B. C. Ney. Con O. Bocca como Sancho Panza. Dir. Gral.: M. Salas. Sáb. y Dgo. a las 15.30. Res. telef.-

**DELA COVA.** Av. del Libertador 1300. Mitré. 793-8741. Sáb. y Dgo. a las 15.30: Grupo "La Compañía" en: "Juego de Reyes", comedia musical. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "El Flautista de Hamelin", vers. de Daniel Navarro sel-cuto homónimo. Dgo. a las 11: "Hans-el y Gretel", vers. mus. del cuento de los Inhos. Grimm. Dir.: L. Marcó. Prec. único \$ 7. Abuelitos gratis.-

**DE LA FIEDAD.** Bme. Mitré 1571. 823-0542. Sáb. Dgo. y Fer. a las 15: "Hans-el y Gretel", sel-cuto de Grimm. A las 16.30: "Pinocchio. La Juguetería Encantada". A las 17.30: "La Niña que rie-ga a Alabaica y el Principe Pregun-ton". Libro y Dir.: R. Aldemar. Pl. \$ 5.-

**DEL PILAR.** Junín y Vie. López. 802-8216. Vie. y Dgo. a las 16: "Pincho y Blancanieves buscan los Globos Mágicos". Canciones: M. E. Walsh. Dir.: A. Mazzini.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 16: "Un Angel llamado Estrella. Aut. y Dir.: F. Serrano. A las 17.15: Puro Grupo pta.: "Pobre Drácula". Aut. y Dir.: Pablo Mendoza. A las 18.30: "Pim Pam Pum". Aut. y Dir.: Ita-lo Damiano.-

**FORO GANDHI.** Av. Corrientes 1551. 374-7501. Sáb. a las 16: "El Suso ando en la Luna", de Susana Rivero. Teatro negro, sombras, títeres y toda la magia.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 45-8381. Sáb. y Dgo. a las 16: PANCHITOS CON MOSTAZA. Co-media musical de Enrique Pinti. Dir.: Victor Bruno. Pl. \$ 10. Sáb. y Dgo. a las 15.30: Walter Yonsky en: MOVIDITO.

**MOVIDITO, PARA QUE BAIEN LOS CHICOS.** Espectáculo musical. Pl. \$ 8.-

**GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16: "Saguen una Hoja" (sug. de 6 a 12 años). Dgo. a las 16: "Payasos de La Galería" (Ca-pañero Roca y el Patito Feo), ambas de Héctor Pesa. Con G. Lerner, L. Latta, D. Bóveda y elenco. Pta. en esc. y dir.: H. Pesa. Res. telef. clántic. Loc. \$ 8.-

**IFT.** B. Sur Mer 549. 961-9562. Sáb. Dgo. y Fer. a las 15: SIETEVIDAS, LA GATOPERA. Con el Grupo Sietevidas y Sandra Guida. Dir.: Roly Serrano.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb. Dgo. y Fer. a las 15 y 17: EL SALPICÓN. Libro y Dir.: Hugo Midón. Con A. Almás, O. Calicchio, G. Goldberg y G. Monje. Música: C. Gianni. Coreog.: R. Pashuk.-

**Sala Pablo Neruda.** Sáb. Dgo. y Fer. a las 15: Errare Humanum Est pta.: UN TANGO ARANA en CYRANO DE BERGERAC, de E. Rostand. Vers. libre y dir.: M. González Gil. Sáb. y Fer. a las 16.30 y 18: TO-mil, con Florencia y la 18: OLIVIERO, Sáb. a la 15: "El Tío de Tom Sawyer". Dir.: A. Bazzalo. Loc. \$ 10.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. y Dgo. a las 17: "Galileo Galilei", de B. Brecht, adapt. pñteres de H. Tignacelli. Coproducción con el TGMSS.-

**MAIPO.** Esmeralda 443. 322-4882/5667. Sáb. y Dgo. a las 16: EL JARDIN DE LA ESQUINA pta. EL PRIMER CONCIERTO ROCK: MARIANA Y LOS PAN-DILLAS, con músicos invitados. Pl. \$ 15. Loc. en vta. c/d. de antic.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 16.30. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "El Amigo Fiel". Un cuento de O. Wilde. Títeres y actores. Sa-la de la Ranchería. Sáb. a las 17. Dgo. a las 15.30: "En busca de la Sonrisa Per-dida". Libro y Dir.: N. Hidalgo.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. Sáb. y Dgo. a las 15.30: UNO, DOS Y TREN, musical con Sabrina Olmedo y elenco. Dir.: Marisa y Victoria Carreras. Loc. en vta.-

**MICKEYLANDIA.** Vie. López y Junín. 802-8216. Vie. y Dgo. a las 16: "El Viaje Mágico de Pincho". Canciones: M. E. Walsh. Dir.: A. Mazzini. Pl. \$ 8.-

**PICADILLY TEATRO.** Av. Corrientes 1524. 49-1900. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: EL SHOW DE CAROZO Y NARIZO-TA Y SUS AMIGOS, con Fabio Depian. Pl. \$ 12. Res. telef.-

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "El Mis-terio de las Valsas Verdes", de S. Polet-ti. Dir.: N. Coto. A las 17: "El Gato con Botas... no se Rinde", vers. libre. Dir.: A. Lozano. Pl. \$ 6.-

**MUSIC HALL**

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-7872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS-BAILE. Siempre un buen musical, con la

voz de cantantes actuales, donde su pe-dio será atendido. Baile hasta altas ho-ras de la madrugada. Y como siempre, la estrella es usted.-

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 374-1484. Dgo. a las 22: Grupo de percusionistas dirigido por Horacio López.-

**ARTE BELGRANO.** Av. Cabildo 2967. 701-8613. Sáb. a las 22: Ciclo de Hot Jazz con NANO HERRERA, Martín Fierro '95 pta.: CREOLE JAZZ BAND.-

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vie. y Sáb. a las 23: TANGO con RUBEN JUAREZ, Bailan-Pochi y Adriana. Un espectáculo to-talmente argentino. Entrada \$ 25.-

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Vie. a las 21: DELTA JAZZ BAND. Noches del Mejor Jazz. Precios populares. Vie. a las 23.30: CREOLE JAZZ BAND. Jazz blues, humor. 12º año consecutivo brindando el más alto nivel. Pl. \$ 12 (dlt. vie. del mes \$ 7). Vie. a las 23.30: 12º año consecutivo: QUINTE-TANGATA REA. Concierto de Clásicos Bailables. Sáb. a las 23.15: FENIX JAZZ BAND (18 Años Consecutivos!!). Regresan al Tortoni los clásicos shows de jazz tradicional y el blues original.-

**Sala Alfonsina Storni.** Lun. a las 21: Buenos Aires Cinco pta.: UN TANGO, VOS Y YO. Dir.: Mario Marmo. Sáb. a las 23: YANGO QUE ME HICISTE BIEN. Por el Grupo Tango Testi-monial.-

**CASABLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES", con QUINTETO DE REYES, JUAN CARLOS GRANELLI, NORMA y LUIS PEREYRA, CARLOS Y ALICIA, ECOS ANDINOS. Gran elenco. Loc. y Anim.: MARIA ALEXAN-DRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

**CASAJUAN.** Emilio Mitre 1036. 924-6325. Fte. al Parque Chacabuco. Sáb. a las 23: COCO ROMERO pta.: "Carnavales" Canciones y Murga-der. a espect. \$ 5. Res. telef.-

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-3977. Mier. a las 23: DUO VAT-MACRI ("Hacen Tangos"). Loc. \$ 10. Mar. a las 22: HORACIO MOLINA ("Como en Casa"). Loc. \$ 15. Vie. a las 0.30: "LOS VIERNES NUNCA SE SABLE", espectáculo orquestal. Sáb. a las 19.15: MARIA HEGUIZ ("Textos a Viva Voz"), sñectos de Blaisten, Fernández, Gacano y Yeats. Loc. \$ 8. Sáb. a las 22: MARIKENA MONTI ("Extracto"). Piano: O. Belmonte. Canciones de Discipulo, Manzi, Piazzolla entre otros. Loc. \$ 15.-

**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. Vie. y Sáb. dde. las 0: Con todo el sabor de la música SALSA Y MERENGUE. Damas scargo hasta la 1.-

**EL TALLER.** Honduras y Serrano. 831-5501. Vie. a las 23: CUATRO VIEN-TOS. Música pa' tirar al techo. Loc. \$ 10. Sáb. a las 23: 3er. mes a todo ritmo: LOS AMADOS. Boleiros, merengue, cha-cha-sa, salsa. Elegancia latinoamericana. Loc. \$ 12.-

**FORO GANDHI.** Av. Corrientes 1551.

374-7501. Juev. a las 23: TANGOS. Canta: Luis Cardei. Bandoneón: A. Pisano. Vie. a las 23: GRUPO VOCAL ANSAMBLE en "SEGUN PASAN LOS ANOS". A la 1: JAZZ DUETO. Sáb. a las 21: DE AQUICITO NOMAS... con Jorge Marzalli y Juan Fali. A las 23: ME PHANTOM SHOW: "Terrorismo, Psiquiatría y Religión". A la 1: TALENTO, PUPILA Y SALERO, canta Cristina Pésico.-

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MAS AUT-ENTENCIBLESPECTACULO DE TANGO, FOLCLORE Y MELODICO. Cena-Copas-Balé-Show. Con Oscar Ferrari, Lila Malbrán, César Tula y gran elenco. Los Montiel. Baile: E. Carlos. Pta.: Marta Aguilar.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Vie. y Sáb. a las 21: TEREESA PARODI. Vie. a las 0.30: NACHA GUEVARA. Sáb. a las 0.30: SILVIA GARRE. Estac. pro-pio. Aire acond. Sonrie el Conde te Ama.-

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. a las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Alberto Morán, Alfredo Beltró, Ruth Durante y gran elenco. Bailan: Victor Ayres y Mónica. Dir. Gral.: Juan Atanas.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Sáb. a las 0.15: "LO MEJOR DE HUGO VARELA". Res. telef.-

**VARIEDADES**

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI."** Espectáculo de divulgación astro-nómica: "EL CIELO DE BUENOS AIRES". Sáb. a las 15: Para Mayores de 7 años. Loc. \$ 4. "RADIACIONES EN EL ESPACIO". Sáb. a las 16.30. Dgo. a las 15 y 16.30. Loc. \$ 5. "LASER SHOW" COSMIC FANTASY. Dgo. a las 18.-

**SHOPIYLANDIA PARK.** Av. Pavón Estación Avelandada (Shopping Sur). 201-808/19. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia desde \$ 1. Nueva Atracción: Unica Montaña Rusa de AGUA, COLORADO RIVER SPLASH. Todos los días de 15 a 21. Sáb. Dgo. y Fer. de 11 a 22.-

**CUATRO VIENTOS**

1º Premio  
Metropolitano de Espectáculos  
para Niños

Funciónes  
para  
niños  
de 6 a 12 años  
\$ 8.00 - \$ 4.00  
7.00 - 7.00

Entrada  
\$ 8

Teatro Nacional  
Cervantes  
Luzes 915

**El Saxo Mágico**

**11-UTILISIMA.**

**11.30**

**7-TOP KIDS.**

**8-CUNA DE LOBOS.** Teleno-vela.

**12.00**

**2-VIVIR MEJOR.**

**7-REINA EN COLORES.**

**8-NUVEVEDIARIO 1ª edición.** Noticiero.

**11-TELEFE NOTICIAS.** Noti-ciero.

**13-LOS TRES CHIFLADOS.**

**12.30**

**13-HUITUS.**

**13.00**

**2-AMERICA NOTICIAS.** No-ticiero.

**7-ATC 24.** Noticiero.

**9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.**

**11-NICO.** Conduce Nicolás Re-

**petto.**

**13.30** TODO PARA VER. Conduce Julián Weich.

**14.00**

**2-VIVIR MEJOR.**

**7-HITITOR ESTA EN VIVO.**

**15.00**

**2-A LA PUNTA DEL OVILLO.**

**8-INDISCRECIONES.** Condu-ce Lucho Avilés.

**11-LO MEJOR DEL CHAVO.**

**13-CAFE CON AROMA DE MUJER.**

**15.30**

**7-ENTRE AMIGAS.**

**16.00**

**2-DONNA.**

**9-YOME QUIERO CASAR ¿Y UD?**

**11-DIBUJOS ANIMADOS.**

**13-CAUSA COMUN.** Periodis-tico.

**17.00**

**2-FUERTE EL APLAUSO.**

**7-DIBUJOS ANIMADOS.**

**9-LA HERMANA MAYOR.** Telecomedia.

**11-GRANDE...PA!**

**12-LA FAMILIA INGALLS.** Serie.

**17.30**

**7-A JUGAR CON TEDDY Y CARLITOS BALA.**

**18.00**

**2-SIN VUELTA.** Periodístico.

**7-13/20 HACETE CARGO.**

**9-DULCE ANA.** Telecomedia.

**11-EL PAPA RAZZI.**

**13-AMIGOVIOS.** Telenovela.

**19.00**

**2-EL PERISCOPIO.**

**7-ATC 24.** Noticiero.

**9-CHANCE.** Telecomedia.

**11-TELEFE NOTICIAS.** Noti-

**18.00**

**13-MONTAÑA RUSA.** Tele-novela.

**20.00**

**2- VIAJE A LAS ESTRELLAS:** NUEVA GENERACION.

**7-ANOCHECER CON MAU-RO VIALE.**

**9-NUVEVEDIARIO 2ª EDI-cion.** Noticiero.

**11-HOLA SUSANA.**

**13-TELENOCHE.** Noticiero.

**21.00**

**2-AMERICA NOTICIAS.** No-ticiero.

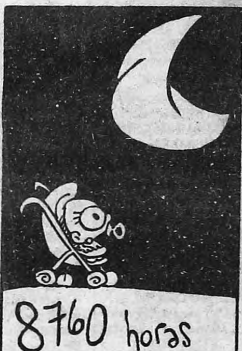
**7-POLEMICA EN EL BAR.**

**9-POR SIEMPRE MUJERCI-TAS**



Socorro

por Rep



CONTRATAPA

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Frío. Heladas. Vientos leves variables. Mínima: 1°. Máxima 13°.

□ □ □

**10.00:** Abre sus puertas la exposición *A 100 años del nacimiento del cine*, organizada por el Museo Municipal del Cine "Pablo C. Ducrós Hicken", en su sede de Sarmiento 2573.

**14.30:** El ciclo cinematográfico *Syberberg, una retrospectiva*, comienza hoy con la proyección de *Ludwig* (1972), en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 18 y 21.30.

**16.30:** Encuentros con la bailarina Carolina Pavlovsky y *El cuerpo sin edad: entrenamiento corporal expresivo*, en la sede del club privado de mujeres *La Muad del Cielo*, Sure 1133.

**18.00:** Está abierta la consulta del Reglamento y la inscripción de interesados para el concurso nacional de isotipos, logotipos y/o isologos para la Universidad Nacional de General San Martín. De lunes a viernes, hasta las 20, en los teléfonos 767-5675/738-4037 (interno 310).

**18.30:** *Vivencias de la guerra civil del sur de los Estados Unidos*, conferencia a cargo de Lilia Faría, organizada por la Fundación Banco de Boston como parte de su ciclo cultural 95. En el auditorio de la Fundación, Diagonal Norte 567, 8° piso.

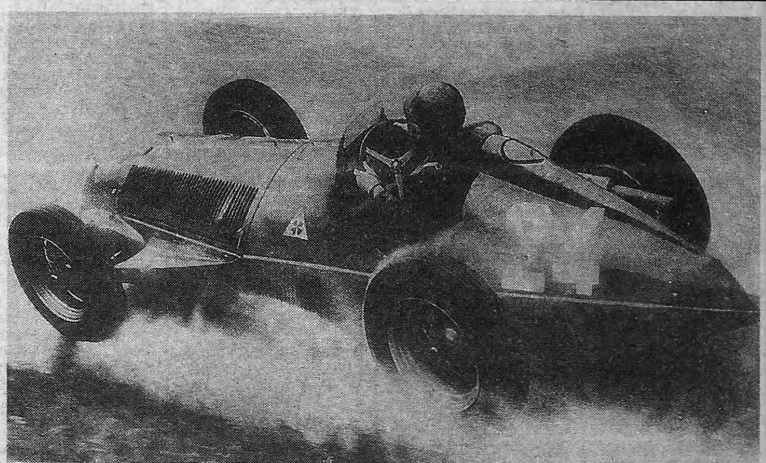
**19.00:** El Cuarteto de Cuerdas de Buenos Aires interpreta obras para cuarteto de Mozart, dentro del ciclo *200 años de cuarteto en Viena*. De *Haydn a Berg* que organiza el Correo Argentino, en el salón Auditorio del Palacio de Correos, Sarmiento 151, 5° piso.

**21.00:** Recital de *Zöhle y Rayos Carriel*, en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

**22.30:** *Tango: una historia*, espectáculo musical que protagonizan el cantor Néstor Rolán, el cuarteto integrado por Bertero, Console, Ledesma y Previanano. Todos los días, en el Restaurante El Querandí, Perú 302.

(Por Osvaldo Soriano, desde París) Juan Manuel Fangio era el ídolo tranquilo, el hombre sin televisión, alguien que sabía lo grande que era sin necesidad de andar gritándolo a los cuatro vientos. Parecía un solitario de esos que cuando salen de su cueva no paran de hablar para resarcirse del silencio. Prudente como pocos en esa profesión, abandonó las pistas cubierto de gloria, no formó familia, no se metió en política y si por casualidad le tocó hacerlo se cuidó de estar siempre al lado del poder. Gentleman austero y lejano, nadie lo conocía de verdad. Dormía diez horas por día, era tímido con las mujeres, no fumaba, no tomaba, no leía, no era particularmente desprendido, pero gustaba dar consejos útiles sobre cómo tener un coche en la ruta. Ni siquiera tenía el encanto de Oscar Gálvez ni la presencia de los personajes destinados a la mitología. Simplemente había sido el mejor y cuarenta años después todavía lo era. Fingía modestia, como corresponde a un hombre de tacto: "Soy famoso en el exterior porque mi nombre es fácil de pronunciar en todos los idiomas", decía.

En Francia los noticieros de todos los canales transmitieron montajes de las 24 carreras ganadas y declaraciones de Fangio que reivindicaba la amistad por en-



# EL HOMBRE QUE CORRIA MAS RAPIDO

cima de los resultados deportivos. Sterling Moss, que fue su eterno segundo, lo pintaba bien ayer en Londres al decir: "Era extraordinario, su fuerza residía en su poder de concentración y en esa rara facultad de formar con el auto una sola pieza. No era un técnico sino un artista del volante".

A mí, a decir verdad, me sobresaltaban más Oscar y Juan Gálvez porque los chicos de años cincuenta vivíamos pendientes de las carreras que pasaban por la puerta de casa. Autos rugientes preparados por tipos que vivían en la otra cuadra. Pero hay que reconocerlo: los Gálvez eran de cabotaje y Fangio salió al mundo a ganarles a todos. En los años del primer peronismo, el general lo ayudó para darle lustre al régimen. No había podido consagrar campeón mundial al Moño Gatica, la selección argentina no se presentaba en los mundiales de fútbol y las espectaculares victorias de Fangio eran lo más conocido del país en el exterior.

Empezó en 1938 con un Chevrolet y rompió la hegemonía de los Ford, que parecían imbatibles. Después, en Europa, ganó con casi todas las marcas, Maserati, Alfa Romeo, Ferrari, Mercedes. Nadie podría decir que era la máquina la que volaba y no el piloto. Las veces que no fue campeón fue segundo por algún traspás, porque el azar se había impuesto a su genio. El dicho "tan rápido como Fangio" pasó al lenguaje popular. No tenía carisma social pero sí una inmensa fuerza interior; entre amigos solía contar anécdotas divertidas como aquella en la que un taxista de Buenos Aires, que no lo había reconocido, le gritó: "¡Aprendé a manejar, chambón!".

Lo conocí hace más de veinte años, en los tiempos en que yo escribía historias de vidas para el diario *La*

*Opinión*. "Nunca pise el freno", me aconsejó. ¿Nunca? "Jamás, un reventón se controla aferrándose con fuerza al volante y un trompo, en cambio, largándolo para retomarlo cuando el auto se endereza solo", me advirtió. "Bueno", le dije, "Oscar Gálvez me recomendó frenar si el reventón es en la rueda trasera." "De eso Oscar sabe más que yo", replicó, convencido de que manejara en las ciudades de Argentina y de Italia eran aventuras que superaban a cualquier piloto profesional.

Como corredor lo recuerdo a la antigua, con unas antiparras sin marca y un casco tan resistente como la cáscara de una nuez. Salía en las figuritas Starosta que coleccionábamos a principios de los años cincuenta, estaba en la tapa de *El Gráfico* y en las revistas italianas. Ausente de medios por edad y timidez, había abandonado el podio para refugiarse en una oficina de Mercedes Benz Argentina. Era un personaje de buen trato, presentable, muy distinto a Carlos Monzón que murió a principios de este año por no saber manejar un auto a ciento cuarenta. Imposible compararlo al Maradona ruidoso y exaltado. En el fondo era un tipo de campo, un mecánico de Balcarce que quería ser jugador de fútbol y llegó a campeón detodas las pistas. Uno de esos hombres que miran al cielo para saber si se tiene que salir con paraguas. Confesaba el miedo y esa conciencia del peligro le permitió llegar a viejo. Si hubo alguien que en la vida corrió más rápido que Fangio, era él. Por eso llegó a la edad que llegó, sin una raya en la carrocera y con el paragolpes intacto.

Perón le había comprado dos Ferraris para que se iniciara en Europa. Lo apoyó y tuvo la grandeza de no pedirle que se uniera al coro de alcahuetes y adúlteros

de la Argentina Justicialista. Igual, a la caída del régimen en 1955, la Revolución Libertadora lo acusó de complicidad indecente con el "Tirano prófugo". Ahora que esos odios se han apagado, o casi, y que el caballero ha partido para siempre un lunes de julio, quedan la hazaña y los ecos de un tiempo en el que no todo eran marcas de cigarrillos pintadas en los autos. Fangio decía que los campeones, los actores y los dictadores tenían que saber retirarse a tiempo. Tal vez había alusión a Perón que pagaba su ambición con el exilio, o al Batista de Cuba que había contribuido a derrocar al salir con buen humor del secuestro castrista de 1956.

Fangio vivió a una velocidad en la que la suerte es tan importante como la pericia. Se codeaba con la muerte y la miraba con horror. Al fin, cuando ya no le quedaba más nada que ganar, cuando había deslumbrado al mundo, se retiró sin alboroto como esos personajes shakespearianos que sólo mueren en el último acto.

Era, de algún modo, un asceta que nada tenía que ver con este tiempo. Hacía mucho que estaba de más, que nadie lo escuchaba. Era poco lo que podía decir, es verdad, pero los que alguna vez han manejado un auto a doscientos por hora saben que ahí, entre el vértigo y la soledad, habitan curiosos dioses y demonios. Para hablar con ellos, para apostar siempre al número correcto, Fangio se había inventado una filosofía de las pistas, algo intransferible y extraño para los que vivimos a paso de mula.

Creo que en el fondo esa filosofía no era más que un recetario personal y secreto para digerir el éxito, el champagne y las mujeres bonitas que se descorchan en el podio del vencedor.

Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2410	Mendoza	09.30
2800	Bahía Blanca	07.50	2418	Mendoza	18.00
2802	Bahía Blanca	19.30	2632	Mendoza	23.00
2856	Bariloche	08.30	2860	Neuquén	07.10
2818	Bariloche	11.10	2862	Neuquén	12.00
2819	C. Rivadavia	06.30	2864	Neuquén	15.10
2810	C. Rivadavia	08.10	2866	Neuquén	18.20
2812	C. Rivadavia	17.30	2868	Neuquén	20.20
2880	Chapelco	11.20	2550	Posadas	07.20
2400	Córdoba	07.00	2552	Posadas	18.35
2404	Córdoba	13.20	2540	Resistencia	14.20
2406	Córdoba	15.25	2822	Rio Cuarto	12.20
2408	Córdoba	19.15	2818	Rio Gallegos	06.30
2630	Córdoba	23.10	2818	Rio Grande	06.30
2560	Corrientes	06.40	2948	S. del Estero	13.30
2880	Esquel	11.20	2940	Salta	07.30
2932	Jujuy	07.40	2942	Salta	17.00
2942	Jujuy	17.00	2922	San Luis	12.20
2826	Mar del Plata	11.00	2874	Santa Rosa	17.10
2840	Mar del Plata	19.00	2874	Viedma	17.10

Aeroparque

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.40	2411	Mendoza	13.25
2819	Bahía Blanca	18.50	2419	Mendoza	21.55
2803	Bahía Blanca	22.20	2861	Neuquén	11.10
2857	Bariloche	13.15	2863	Neuquén	16.00
2851	Bariloche	15.55	2865	Neuquén	19.10
2811	C. Rivadavia	13.05	2867	Neuquén	22.20
2819	C. Rivadavia	18.50	2551	Posadas	10.35
2813	C. Rivadavia	22.25	2553	Posadas	21.50
2880	Chapelco	17.20	2541	Resistencia	17.35
2401	Córdoba	09.55	2922	Rio Cuarto	16.10
2405	Córdoba	16.15	2819	Rio Gallegos	18.50
2407	Córdoba	18.20	2819	Rio Grande	18.50
2409	Córdoba	22.10	2949	S. del Estero	17.00
2933	Corrientes	09.45	2819	Salta	12.10
2880	Esquel	17.20	2941	Salta	22.20
2932	Jujuy	12.05	2942	Salta	16.10
2942	Jujuy	22.20	2922	San Luis	21.20
2827	Mar del Plata	13.05	2874	Santa Rosa	21.20
2841	Mar del Plata	21.05	2874	Viedma	21.20

Reservas e informes

778-4000



En temporada alta las tarifas más bajas

Mar del Plata \$49

Córdoba \$59

Mendoza \$79

